VIJFDE JAARGANG - Nr 21

PRIJS : 2 FR.

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD

VRIJDAG 26 MEI 1950

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG



MEI			
1	M	11.24	23.44
2	D	--	12.04
3	W	0.23	12.42
4	D	1.06	13.27
5	V	1.52	14.11
6	Z	2.44	15.04
7	Z	*3.36*	*16.01*
8	M	4.39	17.05
9	D	5.50	18.30
10	W	7.16	19.30
11	D	7.46	19.53
12	V	8.14	20.28
13	Z	8.51	21.08
14	*Z*	*9.32*	*2.49*
15	M	10.12	22.35
16	D	10.56	23.11
17	W	11.44	---
18	D	0.11	12.56
19	V	1.14	13.19
20	Z	1.52	14.01
21	Z	2.26	14.38
22	M	3.07	15.23
23	D	3.55	16.12
24	W	4.52	17.17
25	D	6.00	18.33
26	V	7.15	19.44
27	Z	9.02	20.49
28	*Z*	*9.23*	*21.44*
29	M	10.11	22.32
30	D	10.57	23.17
31	W	11.37	--

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. S. Bollinne 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar Binnenland : 100 fr.
BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

DE WAARHEID inzake invoer van vis

Moeten we nog aan de reders de juiste toedracht mededelen van wat er voor twee weken te Brussel is gebeurd ? We menen dat het nodig is, al ware het maar om klaar en duidelijk aan te duiden tot welke kritiek men van bepaalde zijde durft overgaan, en welke grove leugens er gebruikt worden om de reders te misleiden. Het officieel verslag van die vergadering wordt in ons blad gepubliceerd.

Op de vergadering van het Comité voor de Invoer stelden de invoerders voor 360 ton vis in te voeren voor de laatste dagen van Mei. De vertegenwoordigers van het V.B.Z. weigerden halsstarrig al was het maar één kgr. vis te laten invoeren en deze weigering was gesteund op vele gegronde redenen : onze vaartuigen waren nog in zee en hadden niet voorzien dat invoer in Mei zou toegelaten zijn. Een katastrofe mocht te verwachten zijn. Deze katastrofe was tijdens de laatste weken, ondanks stopzetten van de invoer al groot genoeg : de prijzen waren tot ongekende minima gedaald, ondanks de aanvoer van prachtige vis. DIT IS OOK IN ANDERE LANDEN HET GEVAL.

Dagelijks werden grote hoeveelheden eerste kwaliteitsvis naar de vismeelfabrieken gevoerd, de werkloosheid in het visserijbedrijf zal nog verhogen. Als enig argument konden de vertegenwoordigers van de Ministeries van Economische Zaken en van Buitenlandse Handel aanhalen : onze internationale kontrakten moeten nageleefd worden. En hiermede waren de invoerders het natuurlijk ROEREND eens...

OP HET COMITE VOOR DE INVOER, WELK OP DONDERDAG 11 MEI TE BRUSSEL BIJEENKWAM KON GEEN AKKOORD BEREIKT WORDEN EN WERD DE BESLISSING OVERGELATEN AAN DE VERANTWOORDELIJKHEID DER BEVOEGDE OVERHEID. DIT IS DE WAARHEID.

De bevoegde overheid heeft haar verantwoordelijkheid genomen

Het Ministerie van Verkeerswezen, met de minister SEGERS aan het hoofd heeft alles gedaan wat mogelijk was om de invoer tijdens de maand Mei radikaal stop te zetten, gezien de ernstige toestand van het bedrijf.

Het Ministerie van Verkeerswezen heeft de argumentatie van het V.B.Z. aanvaard en verdedigd. Minister SEGERS heeft de nationale nijverheid, op grond van de argumenten aangebracht door het V.B.Z. hardnekkig verdedigd en DE BELANGEN VAN ZIJN KIEZERS UIT HET ANTWERPSE NIET ONTZIEN.

Minister SEGERS weet wat de belangen van het zeevisserijbedrijf waard zijn, hij weet dat de nationale nijverheid eerst en vooral moet gesteund.

HIJ HEEFT ALLEEN GEHANDELD IN HET NATIONAAL BELANG. Het Ministerie van Verkeerswezen heeft zich echter moeten neerleggen bij de beslissing van Economische Zaken en Buitenlandse Handel : de internationale akkoorden na te leven, en dan nog werd alles gedaan wat mogelijk was om de invoer op 'n minimum te brengen : 100 ton zeevis in plaats van 360 ton zoals de invoerders het meenden, de verdeling van de vergunningen welke meer dan 1.000 kgr. bedragen, is eveneens het gelukkig initiatief geweest van het Ministerie van Verkeerswezen. DAT MOGEN ONZE VISSERS NIET VERGETEN.

De zogezegde naleving van de Internationale Verdragen

Deze bewering was larie. Wat malen Frankrijk en Engeland om de internationale akkoorden voor visinvoer uit België. Hun visbedrijf beschermen is hoofdzaak, de internationale akkoorden kunnen wachten. IN PLAATS

(Zie vervolg blz 4)

DE O.48 DOOR EEN MIJNONTPLOFFING GEZONKEN

De 4 bemanningsleden gered

Nog steeds mijnengevaar !

Eens te meer werd onze stad in beroering gebracht door het nieuws dat een treiler op een mijn gelopen was.

De O.48 «Paulette» had op 12 Mei 1950 te 11,30 uur de haven verlaten en koers gezet naar de visgronden, gelegen op 60 mijl ten N.W. van Oostende. Alles was wel aan boord.

's Avonds, om 20 uur, werd met de visserij aangevangen aan de boei 53, d.i. Wester Galloper op 26 vadem diepte.

De «Paulette» bleef daar tot 14 Mei. Te 16 uur werd veranderd van visgrond. Men zette koers naar het Oosten van Gabbard op 12 mijl afstand. Daar bleef het schip tot op 18 Mei. Toen veranderde men weer, ditmaal naar 5 mijl ten Westen van Inner Gabbard Bank. Alles verliep normaal tot 19 Mei 's morgens.



De bemanning van de O.48 bij het verlaten van het station

HET ONGEVAL

Om vier uur gaf schipper Dewilde Leon, bevel de korre in te halen. Er was 70 vadem uit op 14 à 15 vadem diepte. Buiten de machinist Camille Ghys bevond zich de ganse bemanning aan dek. Ghys was in de machinekamer. Kwart over vier gebeurde het. Toen er nog 25 vadem koord in te halen waren, greep een hevige ontploffing plaats, in de richting van het net. Het schip kreeg een geweldige druk en begon onmiddellijk te zinken.

Schipper Dewilde gaf aanstonds het bevel de reddingboot klaar te maken en sneed zelf het vlot los. Toen bemerkte hij, dat de machinist Ghys niet op dek was en riep zijn naam. Ghys antwoordde van uit de machinekamer, waar hij gekneld zat. De schipper snelde hem ter hulp en kon hem nog juist bij de schouders grijpen. Het water stond hem reeds tot aan de schouders. Dewilde slaagde er in hem tot boven het gat te trekken. De twee andere leden der bemanning snelden toe en brachten Ghys tot bij de reddingboot. Men poogde deze te water te laten, maar de golven kwamen over dek gespoeld. In minder dan geen tijd verdween het schip in de golven, ieder werd meegezogen en elk kwam afzonderlijk boven. Schipper Dewilde zag het vlot met de lijfboei en de reddingboot, maar weer ontbrak Ghys. Deze kwam dan toch boven bij de reddingboot, die echter al vol water stond.

De machinist poogde in de boot te geraken, maar deze sloeg om. Ghys kon zich echter toch vastklampen aan de kiel.

(Zie vervolg blz 2)

Brief uit Mar del Plata «Argentinië»

Onze Belgische Vissers in Argentinië

Mar del Plata, 11-5-1950

Het was met een licht gemoed dat we verleden Zaterdag thuis kwamen. «De San Juan Bosco» (vroeger O.314 «Vredeman») lag sedert een paar weken aan de kaai, voor noodzakelijke reparaties. De «Montreal» (O.205) en de «Flandria» verloren drie dagen, met nazicht en herstel van hun koelinrichting. We zien ze graag terugkomen van de vangst onze drie prachtige boten, maar we krijgen het op de zenuwen als ze langer dan normaal aan de kaai blijven liggen.

Maar Zaterdag zijn ze alle op een dag vertrokken : «De San Juan Bosco», met bestemming naar Bahia Blanca, waar de kiel moet geschrapt en geschilderd worden om «fit» te zijn voor een nieuwe termijn van zes maanden visvangst; de «Montreal» en de «Flandria» respectievelijk voor hun vierde en vijfde reis, op zoek naar mooie meiden (merluza).

Ze waren overeengekomen, Firmin en Hubert, dat de eerste die 800 kisten had, direct zou binnenlopn en dat de andere een dag langer zou vissen en desnoods nog meer, want zowel voor de maatschappij de «Pescadores Unidos», als voor de bemanning, begint pas de verdienste interessant te worden boven de 800 kisten per reis.

Het toeval wilde dat tengevolge van een staking, geheel de Argentijnse hoogzeevloot, op dien zelfde Zaterdag uitgevaren was. De grote visbakken van Buenos Aires, doen gemiddeld een week, om met voldoende lading terug te keren. Het kwam er dus op aan, om het noodzakelijk minimum te hebben en toch nog voor de anderen binnen te zijn.

De Argentijnen staan een beetje sceptisch tegenover onze Belgische vissers, die toch nog geen ervaring hebben van de visgronden in de Zuidelijke Atlantische Oceaan. Deze week zullen ze hun mening radikaal moeten herzien. Hubert en Firmin hebben woord gehouden !

Vanmorgen liep de «Flandria», kapitein Hubert Nyville, binnen met 1.000 kisten (van 40 kgr.), na vier dagen vissen. Er was overeengekomen, dat ze een verschillende weg zouden volgen en dat degene die op de goede gronden viste, de andere zou verwittigen. Hubert had het geluk aan zijn zijde, maar Firmin Vandenberghe, onze kapitein van de «Montreal» werd radiofonisch op de hoogte gebracht en de derde dag viste hij reeds, zij aan zij met de «Flandria», met hetzelfde goed resultaat. Morgen loopt ook de «Montreal» binnen met een goede vangst, nog voor het eerste Argentijnse schip in Buenos Aires of in Mar del Plata kan aanleggen. Er is geen vis op de markt sedert dagen en het valt te verwachten dat de prijzen lonend zullen zijn. Op onze Vlaamse vissers mogen we dus eens te meer fier zijn.

Daarmee zijn we dan eindelijk op de goede weg. April gaf een eerder matig resultaat, maar droeg reeds de belofte van ruimere winstmogelijkheden en van goede verdienste voor de bemanning. Binnenkort bewijzen we dat «Pescadores Unidos», niet alleen de tweede grootste visserijmaatschappij van Argentinië is, - na de «Flota Mercante del Estado» ('n Staatsonderneming.) - maar dat ze ook de beste vissers en de beste rentabiliteit heeft.

Sedert het vertrek van de «Frans Nyville» (thans «Flandria») op 25 November 1949, en van de «Montreal» op 1 December 1949, zijn er een goede vijf maand verstreken. In «Het Nieuw Visscherijblad» heeft men in Oostende het wedervaren van onze reis, min of meer kunnen volgen. Slecht weer, stormen, verzengende hitte, zeeziekte zijn het deel geweest van mannen, vrouwen en kinderen. Maar er zijn ook zeer aangename dagen geweest, dat we genoten van een kalme zee, van een schouwspel van de vliegende vissen, van wandelen door de straten van Guernsey, van Lissabon, van Dakar, van Pernambuco, van Montevideo, dat we samen oude herinneringen ophaalden of zongen van de «mooie meisjes van Oostende». En het zijn tenslotte de goede dagen, die het best in de herinnering blijven.

In Buenos Aires trof ons een hartelijk welkom vanwege de bevolking en de pers, maar naderhand begon een triestige periode.

Op de stinkende Riachuelo, bleven de schepen, met de bemanning en de famillies bijna drie maanden liggen, in afwachting dat we de vlagverandering kregen voor de schepen en dat we de toelating verwierven om te mogen vissen onder Argentijnse vlag. Het gebrek aan geld liet zich nijpend voelen en het donkerste pessimisme maakte zich soms van onze Oostendenaars meester.

Sedert begin April is echter alles goed geworden. De vaartuigen hebben het enig mooie Mar del Plata als thuishaven gekozen en de families zijn gevestigd in nette villatjes, met al de gerieflijkheid die het moderne leven bieden kan. Begin Mei hebben de leden van de bemanning hun eerste volle loon ontvangen en de glimlach is terug verschenen op de gezonde gezichten van onze mensen. De kinderen gaan met hun witte voorschoten, zoals het hier de gewoonte is, naar school en op de tafel verschijnt vlees en wijn, die hier zeer goedkoop zijn.

Onze aankomst in Mar del Plata en de eerste vreugde bij het betrekken van vaste woningen werd nog gestoord door een droevige gebeurtenis in het gezin René Hendryckx. Zijn tweede dochtertje Sonia, dat met vader, moeder en zusje de reis met de «Montreal» aanving toen ze twee weken oud was, gedroeg zich prachtig tijdens de overvaart en groeide zienderogen. Nu is ze plots gestorven na een korte maar onverbiddelijke ziekte. Vreugde en leed zijn het deel van alle mensen in de wereld, ook van de Belgen, die zich 12.000 km. van hun vaderland gingen vestigen.

Het gaat hier stilletjes naar de Winter, en af en toe komen er wel een paar koude dagen ons verrassen. Maar Mar del Plata heeft een gezegend klimaat en het is slechts bij grote uitzondering, dat de zon niet schijnt over de witte geveltjes en de rode daken van de mooie villa's aan de via costanera.

Vandaag is er vreugde om het succes van Hubert Nyville en zijn mannen. Morgen komt de «Montreal» binnen en we zijn benieuwd.

DON CARLOS

Ter voorkoming van ongevallen aan boord

De arbeidsongevallen aan boord van vissersvaartuigen komen helaas te menigvuldig voor.

Een Amerikaanse rederij heeft een comité in het leven geroepen, dat iedere maand vergadert om de suggesties van een bemanningslid van een harer schepen te aanhoren ter voorkoming van arbeidsongevallen.

Elke suggestie wordt nader onderzocht en alles wordt in het werk gesteld om de veiligheid aan boord nog meer te verzekeren. Op te merken valt, dat in 1948 op 160 ernstige suggesties er 78 werden gevolgd en aanleiding gegeven hebben tot nuttige maatregelen.

De Rijksvisserijschool van Heist OP REIS

Woensdag 17 Mei hebben de leerlingen van de Rijksvisserijschool met hun leraars de voornaamste punten van de Belgische en Franse kust tot Boulogne bezocht.

Onder leiding van Directeur Callant werd de reis ingezet en begonnen met een bezoek aan de havens van Oostende en Nieuwpoort.

Na de tolformaliteiten werd Duinkerke, met zijn bedrijvige haven, bezocht. De verschillende dokken, de stapelplaatsen, de scheepswerf, tot zelfs het lichtschip «Sandettie» welke er gemeerd lag, vormden voor de jongens uiterst belangrijke pleisterplaatsen.

De belangstelling steeg echter ten top wanneer de jongens reeds van uit Kales een prachtig zicht hadden op de witte kust van Dover.

Cap Blanc Nez en Cap Gris Nez zorgden voor de bekroning van de dag.

Vooraleer de Franse kust te verlaten via St. Omer en Cassel, werd een bezoek gebracht aan de haveninstellingen van Boulogne.

Over de mooie glooiingen van Frans Vlaanderen bereikte de car Ieper, waar in het voorbijtrekken de hallen werden bewonderd, en onder het zingen van een vrolijk lied werd «zeil gezet» naar huis.

Nog zijn onze jongens niet uitgepraat over de zeer leerrijke en tevens aangename uitstap die hen heel zeker nog lang in het geheugen zal blijven.

Er blijft ons alleen nog over de directeur Callant en zijn leraars geluk te wensen met dit lofwaardig initiatief.

De O.48 door een mijnontploffing gezonken

(Vervolg van blz 1)

De anderen waren ondertussen op het vlot gekropen.

Schipper Dewilde heeft dan Ghys goed vastgehouden om te beletten dat deze van de reddingboot zou glijden. Zo bleven ze ronddrijven.

OPGEPIKT EN GERED

Gelukkig was er hulp in de buurt. Op het ogenblik van de ontploffing had schipper Ghys op ongeveer 3/4 mijl een klein koopvaardijschip bemerkt. Dit schip kwam onze vissers onmiddellijk ter hulp, met zijn reddingboot. Het was het S.S. «Dynamo». Het zette koers naar Dover, waar het de schipbreukelingen rond 11,30 uur aan wal zette. De machinist Ghys werd naar het hospitaal overgebracht voor de nodige verzorging. Het onderzoek wees uit, dat hij een ruggegraatbreuk had opgelopen.

«GEZUIVERD» GEBIED PLAATS VAN DE RAMP

De ontploffing greep plaats in een gebied, dat volledig van mijnen gezuiverd werd.

Naar alle waarschijnlijkheid werd de mijn losgeslagen door een storm.

De schipper van de O.48 kon niet met zekerheid verklaren, dat de mijn zich in de netten bevond. Mogelijks kwam de mijn tot ontploffing door aanraking met een visplank of een ketting.

WEER THUIS

Dewilde, Geselle en Pincket keerden Vrijdagavond met de maalboot terug.

Een ontroerend weerzien greep plaats tussen de overlevenden en de aanwezige familieleden.

Ze hadden moeilijkheden ondervonden om aan boord van de «Prins Philippe» te geraken, wegens.... geldgebrek !!! Gelukkig bracht de Belgische konsul redding en stelde het nodige ter beschikking.

De overlevenden waren vol lof over de verzorging, welke zij aan boord van de «Dynamo» en in het visserstehuis te Dover hebben ontvangen.

In België dient men in dergelijke gevallen beroep te doen op het Rode Kruis. In Engeland bestaan inrichtingen, speciaal ten dienste van de zeelieden, die bestendig grote diensten bewijzen.

MINISTER SEGERS ZENDT WENSEN VOOR HERSTEL

Dhr Segers, Minister van Verkeerswezen, zond een telegram met wensen voor een spoedig herstel aan de werktuigkundige Ghys van de treiler «Paulette».

NOG STEEDS MIJNENGEVAAR

Uit wat voorafgaat blijkt, dat het mijnengevaar nog niet tot het verleden behoort en dat zij die beweren dat het voortbetalen van een oorlogsrisico premie nutteloos is, het bij het verkeerde eindje hebben, bijzonderlijk nu deze premie voor de kustvisserij slechts 5 centiemen per 100 fr. beloopt en de anderen 10 centiemen per 100 fr. werkelijke waarde betalen.

De O.48 «Paulette» was het eigendom van Maurice Ghys. Het was een kloek gebouwd vaartuig in 1943 gebouwd.

Het vaartuig was voorzien van een nieuw type motor A.B.C. van 135 P.K. in 1947 ingebouwd. Dit vaartuig was bij V.O.Z.O.R. verzekerd voor de som van 1.530.000 fr., zodat het valt te voorzien dat de V.O.Z.O.R. tot vergoeding zal hoeven over te gaan nadat de onderzoeksraad voor scheepvaart haar vonnis in deze aangelegenheid zal geveld hebben.

HOE EN WANNEER GESCHIEDT DE VERGOEDING ?

Deze vergoeding moet in elk geval binnen de zes maanden na het ongeval uitbetaald worden, daar het hier ontegensprekelijk een oorlogsschade geldt.

Deze vergoeding wordt berekend op de huidige verzekerde waarde, zodat er geen sprake meer kan zijn van een verhoging of verlaging van deze vergoeding op basis van de waarde 1939.

De reder is echter verplicht tot de vervanging van het verloren gegane vaartuig over te gaan.

De reder kan slechts in uitzonderlijke gevallen van deze verplichting ontslagen worden.

DE SLACHTOFFERS

DEWILDE Leon, schipper, geb. 8 Augustus 1912 wonende Ed. Cavellstraat, 56, Oostende. Geen noemenswaardige verwondingen opgelopen. Lichte ontsteking van bovenste luchtpijptakken, met traumatische schok. Dewilde zal ongeveer één maand moeten rusten.

GHYS Camiel, machinist, broeder van eigenaar, geb. 20 Februari 1901, wonende J. Besaegestraat, 13, Oostende. Werd ernstig gekwetst aan beide benen en rug. Verblijft momenteel in Brits gasthuis en zal vermoedelijk begin volgende week naar België overgebracht worden.

LOONES Albert, matroos geb. 12 September 1915, wonende Torhoutstwg 51, Oostende. Geen kwetsuren. Inwendige organen werden door zeewater aangetast.

GHESELLE Désiré, matroos, geb. 29 Maart 1921, wonende Fortuinstraat, 10, Oostende. Kleine verwondingen aan aangezicht en onderste ledematen.

Arbeidsongevallen in de Visserij

— De machinist VERBEKE Arthur van het schip Z.530 «Frank» kreeg bij het inschakelen van de schroef plots hevige pijnen in de lendenstreek. Het slachtoffer moest een geneesheer raadplegen.

— Aan boord van het vissersvaartuig O.101 «Georgette» heeft de motorist CARBON Jean bij het optrekken van de korre een prik van wire gekregen in rechter hand.

— PEERE Jan, stuurman van het vaartuig O.196 «Irène-Robert» is op de brug uitgegleden en met rechterknie tegen opstaand deksel van ruim gevallen.

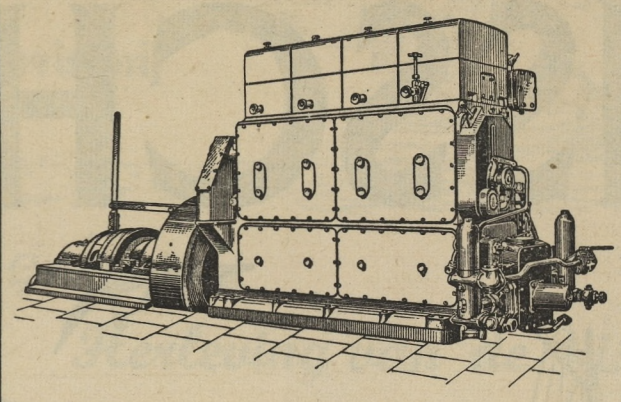
— ANNYS Roger, matroos, op het vaartuig O.267 «Victoire» van de rederij Boels is uitgegleden bij het oprapen van vis en viel tegen bakplank. Een geneesheer stelde kneuzing van drie ribben vast. Annys zal ongeveer drie weken moeten aan wal blijven.

— RAPPE Oscar, schipper-eigenaar van de vissersboot Z.30 «Hubert-Elsie» kreeg een prik van staaldraad in rechterhand. De verwonding heeft geen werkonbekwaamheid voor gevolg.

— Op het vaartuig Z.603 is de schipper-eigenaar Goderis Engel op dek uitgegleden en met rug op roostering gevallen. De rugspieren werden licht gekwetst en hebben stramheid voor gevolg. Goderis moet een tweetal weken rust nemen.

— Op het vaartuig O.87 «Gaby» van de S.A. Pêcheries à Vapeur is de matroos MONGARE Roland bij het binnentrekken van de visborden met rechterarm gekneld geraakt tussen visbord en galg. De voorarm heeft talrijke verwondingen opgelopen.

— DOLFEN Victor van het schip O.122 «Georges-Valére» van reders Marveille en Danneel kreeg een slag van stuurwiel op rechterhand. De rug van hand werd erg geraakt. Dolfen zal een drietal weken moeten het werk staken.



A. B. C.

Diesel-Motoren

Agentschap :

H. & R. Boydens

4, Velodroomstr

40, Schipperstr

OOSTENDE

MOTORS VAARTUIGEN EXPERTISEN

(9)

Onderzoeksraad voor Zeevaart

OPVISSEN EN TERUG VERLIEZEN VAN EEN MIJN

Op 17 Mei 1950 zetelde de Onderzoeksraad voor de Zeevaart te Oostende onder voorzitterschap van Raadsheer dhr POLL, ten einde twee gevallen te onderzoeken :

N.817 «ANDRE-CHARLES»

De N.817 «André-Charles» verliet de haven van Nieuwpoort op 25 Maart 1950 ten einde de visserij te gaan bedrijven buiten de middenbank;

op 26 Maart 1950 in de voormiddag werd er gevist in het niet ontmijnde gebied dat zich benoorden de boei NF7 bevindt. De schipper wist dat hem zulks verboden was, doch hoopte aldaar een goede vangst te verwezenlijken. De schipper gaf zich op een zeker ogenblik rekenschap dat hij een magnetische mijn gevist had, terwijl hij een Zuidelijke koers stuurde, t.t.z. in de richting van het ontmijnd gebied. De schipper trachtte de mijn aan boord te halen doch tijdens deze manoeuvres brak het buiktouw. De mijn werd nadien verloren door het scheuren van de kuil. Dit gebeurde op ongeveer 2 mijl bewesten van de boei NF7 dus in vol vrij vaarwater.

Niettegenstaande de verplichtingen opgelegd aan alle schippers door het bericht aan de vissers nr 301 A, heeft de schipper de mijn niet afgeboeid, onder voorwendsel dat hij geen boei aan boord had. Hij heeft zelf niet getracht een noodboei te vervaardigen. Op de vraag of hij reeds een aanvraag tot het bekomen van een dergelijke boei op het Waterschoutsambt heeft ingediend, antwoordt de schipper ontkennend.

De schipper bekent schuld en voegt hieraan toe dat het de eerste maal was dat hij in een niet ontmijnd gebied ging vissen. Hij bekent insgelijks de inhoud van bovenvermeld bericht aan vissers te kennen.

Dhr Pluymers, Rijkscommissaris, is de mening toegedaan dat er over de feiten en de omstandigheden nie veel meer dient gezegd daar deze genoegzaam gekend zijn.

Hij drukte er nochtans op dat de berichten voor de vissers doorgezonden worden in hun eigen belang en in het belang der scheepvaart in het algemeen. Deze berichten, die het resultaat zijn van internationale conferenties en nationale vergaderingen hebben voor doel de veiligheid van de scheepvaart te bevorderen, onheilen te voorkomen en mensenlevens te sparen. Er werd meermalen medegedeeld dat de schippers zich kunnen wenden tot de Waterschoutsambten voor het bekomen van een boei voor het eventueel afbakenen van een mijn.

De Rijkscommissaris deed de Raad opmerken dat schipper Calcoen van de N.817 niet alleen zijn eigen bemanning en schip aan ernstige gevaren heeft blootgesteld door in niet ontmijnde gebieden te gaan vissen, doch insgelijks een gevaarlijke toestand heeft geschapen voor de scheepvaart in het algemeen.

Het bepalen der straf laat dhr Rijkscommissaris over aan de wijsheid van de Raad, die gezien het ernstig karakter der overtreding in geweten zal oordelen.

N.741 «HOOP OP VREDE»

De N.741 «Hoop op Vrede» verliet op 21 Maart 1950 de haven van Nieuwpoort ten einde de visserij te gaan bedrijven aan de Westhinderbank.

Op 25 Maart 1950 rond 18 uur werd op ongeveer 2 mijl van de boei NF7 een mijn opgevist. De viskuil werd doorgesneden en de mijn terug op de bodem gelaten.

Aangezien dit tweede geval gelijk aardig is aan het eerste en schipper Blondé Maurits de hem betekende dagvaarding niet beantwoordt, beslist de Raad deze zaak bij verstek afgehandeld te verklaren.

De uitspraak dezer beide gevallen zal plaats hebben op 7 Juni.

De marktprijzen te Parijs

Deze week 1.280.850 kg. beschikbaar tegen 1.813.250 kg. vorige week.

Er was minder aanvoer, toch was ze voldoende voor de vraag. Levendige markt over 't algemeen, prijsdaling bij 't begin en stijging op het einde van de week.

MARKT VAN 19 MEI 1950

Levendige markt en voldoende aanvoer. 270 ton, tegen 335 ton Woensdag en 280 Vrijdag. Door een vertraging van het spoor was de aanvoer uit Bretagne niet tijdig op de markt. Dit feit heeft een tamelijk gevoelige prijsstijging te weeg gebracht.

Voornaamste soorten : zeezalm, makreel, wijting, zeebrasem.

Stijging voor : griet, zeezalm, (grote en kleine), zeepaling, zeebrasem, tongschar, trawlmakreel, wijting, rog, tong.

AANVOER VAN 19 MEI 1950 (Bij benadering)

Schepen 270 ton, grossisten 22 ton. Per spoor : Noord 37 ton, West : Batignolles 3 ton, Vaugirard 12 ton, Zuid-West : 30 ton, per baan : 80 ton Totaal : 270 ton.

AANVOER 17 MEI

Zeevis	330.400 kg.
Zoetwatervis	2.300 kg.
Mosselen en schaaldieren	950 kg.
Wulk	2.000 kg.
Totaal :	335.650 kg.

Verse baars	—	150	—
Brochets frais			
Kabeljauw	60	80	70
Cabillauds			
Garnaal	150	230	200
Crevettes grises			
Ingelegde visfilets	100	180	130
Filets de poissons conservés			
Haring	80	90	85
Harengs			
Vlas wijting	90	110	100
Lieu jaune			
Zeezalm	40	70	50
Lieu noir			
Tongschar	60	80	70
Limandes franches			
Bevroren zeeduivel	100	250	200
Lottes congelées			
Makreel	90	100	95
Maquereau			
Verse zalm	—	—	—
Saumon frais			
Bevroren zalm	400	550	500
Saumon congelé			
Tong	200	280	240
Soles			

Nieuwpoortse Visserijbelangen

VISSERSVAARTUIG AANGEVAREN

Het vissersvaartuig N.820 «Wilhelmina» van reder Henri Pison was ter visserij vóór Boulogne, toen het plots door een Boulonees vaartuig werd aangevaren. De machinist DIERICKX-VISSERS Florent die de aanvaring zag hield zich vast aan een ijzeren baar van de kabine. De schok was echter geweldig en de machinist moest de baar loslaten en viel tegen dekpomp. Het slachtoffer werd in Boulogne aan wal gezet voor geneeskundige verzorging. De rechterdij werd gekwetst.

WEER DE TRAPEGEER BANK BOEI

Door de vissers wordt flink geklaagd over het bij nacht zo ondoelmatige licht van de Trapegeer Bank boei, beter gekend onder de naam, «de Ezel». Na herhaaldelijk aandringen vanwege de visserij werd die boei er vorig jaar gelegd door de Dienst der Bebakening.

Deze boei is van onbetwistbaar nut, gezien de droge banken en het gevaarlijk wrak, dat zich in het Zuid-Westen van de boei bevindt. Het is echter spijtig, dat het licht van de boei bij nacht niet de gewenste voldoening geeft. Het rood licht is heel flauw en slechts zichtbaar gedurende 3 tot 4 seconden om vervolgens van 15 tot 18 seconden gedoofd te blijven. Het gaat inderdaad niet op dat, als een boot 's nachts langs de Trapegeer Bank boei moet varen, men speciaal een matroos op de uitkijk moet zetten om niet in aanvaring te komen met de boei zelf. Het hangt dan ook af van de bevoegde diensten om hierin verbetering te brengen ten bate van de veiligheid onzer vissers.

BIJ DE GARNAALVISSERS

Voor de koop van de garnaal wordt er telkens door de mijnmeester geloot, om te bepalen welk schip eerst moet verkopen. Vroeger gebeurde dit bij middel van loto-bolletjes. Door het veelvuldig gebruik geraakten de nummers uitgewist en ontstond er wel eens betwisting nopens het juiste nummer.

Tijdens een bijeenkomst, begin December van vorig jaar, werd door de kontaktcommisie aan het stadsbestuur nieuwe loto-bolletjes gevraagd, wat geredelijk toegestaan werd. Tot op heden was er echter niets van te zien en gebruikte de mijnmeester gewoon lange stukjes karton met nummers er op geplakt. Hoe goed ook de bedoeling was, dit systeem geeft nog meer aanleiding tot misbruiken dan voorheen. Het is zover gekomen, dat de garnaalvissers niet het minste vertrouwen meer hebben in de loting en de ontevredenheid algemeen is. Het is te hopen, dat de lang verwachte loto-bolletjes weldra zullen te voorschijn komen.

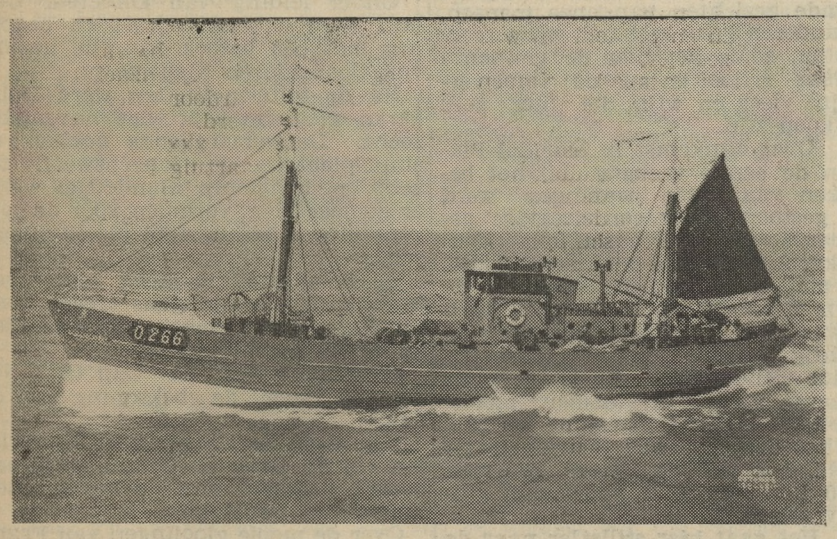
SCHEEPSBOUWWERVEN REDERIJ

Wwe J. DENYE

1, NIEUWE WERFKAAI, OOSTENDE

Gesticht in 1830

Telefoon 71188 H.R. 1137



— Gespecialiseerd in het bouwen van houten motorvissersvaartuigen.

— Alle slag van herstellingen. Op helling halen tot 125 BRT.

— Deskundige dienst. — Scheepsbenodigdheden

Ontwerpers van de modernisering der Belgische en Franse vissersvloot.

REFERENTIES : Oostende — Zeebrugge — Nieuwpoort — Lorient — Concarneau — Ile de Groix — Grevelingen.

Spoedige bediening. Verzorgd werk.

(50)

Brief uit Yerseke

(VERVOLG VAN BLZ. 15)

Wel zou er op de Duitse kust, doch dan in de Oostzee, veel zaadval 1940 zijn. Doch dat is zo heel ver weg.

DE DEENSE MOSSELSCHELPEN

Die komen nog van veel verder, maar toch arriveerden deze week de laatste van een partij, in totaal ruim 3.000 kubieke meter groot. De kwaliteit is mooier dan verleden jaar, heet het, en ook zou niet zoveel verlies te boeken schijnen door gebroken schelpen die verleden jaar, 't zij door niet te nauwkeurig te zijn uitgezeefd of door te ruwe behandeling zo veel voorkwamen.

DE PANNENCULTUUR

Vrijwel alle afsteeksel, val 1949, dat verkocht was, is inmiddels geleverd en het gedeelte dat niet werd verkocht, is of wordt op zeeften gezet en naar het Noorden vervoerd, waar nacht en dag gewaakt wordt tegen diefstal en andere narigheden. De van de oesters ontdane pannen, worden weer schoongemaakt en te drogen gezet om later te kalken. Van de pannen, die werden aangevoerd om het verlies door breuk aan te vullen, zijn reeds enige partijtjes voor de eerste keer gekalkt en in afwachting van de tweede doop, te drogen gezet.

EN WAT OF HOE WORDT HET STRAKS MET DE MOSSELHANDEL ?

Daarvan is, in het algemeen gesproken, nog niets bekend. Wel schijnt (achter de schermen), druk te worden geconfereerd en overlegd en wel zou men in het aanleggen van een zuiverings-bassin waarover we verleden week schreven en het aanschaffen door een grote export-firma van een tweede camion indicaties kunnen gissen van de verwachting dat de handel zal vrijkomen, maar als gezegd «de gewone man» weet nog van niets.

EEN ANDERE KWESTIE HOUDT DE GEMOEDEREN MEDE IN BEWEGING

Dit is de kwestie van de verhoging der leverings-cijfers der kleine kwekers. Dat dit natuurlijk gaat ten nadele van de grotere en grote kwekers is moeilijk anders denkbaar. En dat dit niet gaat met aller instemming is wellicht nog meer begrijpelijk. 't Zou nog enigszins redelijk zijn als de cijfers van diegenen die enige jaren achtereen meer dan hun maximum leverden dus boven het op vroeger gestelde voorwaarden vastgestelde kwanta. Dat ook de cijfers dergenen die (juist andersom) enige jaren achtereen (veel of minder) te kort kwamen aan hun honderd procent, werden herzien valt nog te billijken. Maar dat ook die kwekers, die over de betrokken jaren steeds het hun toegekende kwantum leverden, «wat laten vallen», zoals het euphemistisch wordt genoemd, doch in feite inbreuk maken op eenmaal verkregen recht is, kan volgens veler mening (die ook de onze is !) helemaal niet door de beugel. Waarbij dan nog komt als nevenkwestie de zogenaamde pseudo-kwekers. Mensen die als kweker staan ingeschreven doch geen kweker zijn. Doch genoeg vandaag. De ruimte is vol !

Aan de zeevissers verblijvende te Oostende

Boven aangehaalde zeelieden, welke ten minste twee jaar van uit Engeland, hebben gevaren gedurende de laatste oorlog, worden dringend verzocht, het Zeevaartereteken 1940-45, te komen afhalen, elken Donderdag, tussen 4 en 6 uur in het café «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

Gezien het groot aantal onbekende adressen, wordt aangeraden zich te willen overtuigen, of het Zee-ereteken op hun naam, in bezit is.

De eretekens welke niet worden afgehaald, gedurende de maand Juni, zulen aan de betrokken diensten teruggestuurd worden als zijnde onbestelbaar.

De secretaris

Art. Van Outryve.

Verdwijning van de O.304 «Laermans» BLIJFT EEN RAADSEL

Een merkwaardig vonnis

DE FEITEN

Het Belgisch stalen vissersvaartuig O.304 «Laermans», toebehorend aan de N.V. «Motorvisserij», en gebouwd in 1948, verliet op 18 October 1949 de haven van Oostende om de visserij te gaan bedrijven op de Doggerbank. De terugkeer te Oostende was vastgesteld op 28 October daaropvolgend.

De O.304 «Laermans» die thans aanzien wordt als «vergaan» was het zusterschip van de O.305 «François Musin».

Voor zijn laatste reis die een aanvang nam op 18 October 1949, was de bemanning van de O.304 samengesteld uit :

1. Verburgh Georges, kapitein, brevet schipper 1e klas;
2. Vanhoucke Frans, stuurman, brevet schipper 2e klas;
3. Hubrechtsen Arthur, matroos;
4. Eylandt Victor, matroos;
5. Debruyne Walter, matroos;
6. Pyck Roger, lichtmatroos;
7. Morlion Lucien, 2e motorist;
8. Vandenbergen Gérard, 1e motorist;
9. Verburgh Camiel, jongen;
10. Deburggraeve Robert, matroos.

Schipper Verburgh Georges, was een ervaren en voorzichtig zeeman. De andere leden der bemanning met uitzondering van de lichtmatroos, waren alle beproefde vissers, die jaren vaart telden op de schepen van dezelfde rederij.

— Op 18 October 1949 rond 18 uur laat Verburgh radiotelefonisch aan zijn familie weten dat «alles wel aan boord» is.

— DeO.304 moet op zijn visgrond aangekomen zijn op 19 of 20 October 1949, op een plaats die niet kan worden bepaald. De «Doggerbank» is namelijk een der grootste visgronden (55° N. en 3° E) en ligt midden in de Noordzee tussen Engeland en Duitsland. De bank strekt zich uit in de richting NO - ZW, is wel 150 mijl lang en 50 mijl breed.

— Volgens de gegevens van het Koninklijk Weerkundig Instituut van België waren de weersgesteltenissen in de Noordzee op 54°.01' N en 3°.32' E, van 18 tot 28 October 1949 als volgt :

— Op 21 October 1949 : de O.304 wordt te vergeefs opgeroepen door de O.305.

De O.293 en de O.299 die regelmatig kontakt nemen met de andere schepen van de Motorvisserij hebben de O.304 noch gehoord noch gezien.

— Op 23 October 1949 : verscheidene schepen, de O.92, de O.85, de O.88 bevinden zich op dezelfde visgrond - de East Bank van de Doggerbank - als de O.304.

— Rond 16 uur bemerkt de schipper van de O.88 een mijn die zich op ongeveer 3 m. afstand aan zijn bakboordzijde bevindt. Vermelde schipper heeft aanstonds alle schepen gewaarschuwd. De O.92 heeft op dit bericht geantwoord en dan zelf andere schepen op de hoogte gesteld van de tegenwoordigheid dezer mijn.

— De Marokaanse treiler «Zahime» die zich op dezelfde visgrond bevond werd 's avonds van de 23 October voor het laatst gezien op de «Doggerbank», op 54°.45' Noorder breedte en 1°.00' Oosterlengte, bijliggend tussen een Duitse en een Franse treiler.

— Op 24 October 1949 : door deze twee schepen wordt 's morgens vastgesteld dat de «Zahime» zich niet meer tussen hen bevindt en uit hun gezichtsveld verdwenen is.

— Rond 10 uur roept de O.304 de O.318 «Belgian Sailor» op, alsook de O.305 en de O.85 en rond 11 uur terug de O.85. In beide gevallen werd tevergeefs kontakt met de O.304 gezocht door de O.85, O.318 en de O.294.

De O.304 schijnt nadien niet meer opgeroepen te hebben, of indien zulks wel het geval is geweest, werden zijn seinen door geen enkel vaartuig opgevangen.

— Op 27 October 1949 : een reddingboot toebehorend aan de Marokaanse treiler «Zahime» wordt rond 11 uur opgepikt door een Engels vrachtschip op 40 mijl in het Oosten van de Humber (Britse Oostkust).

— De YM.61 «Mary» bemerkte de O.304 tussen 14 en 15 uur op 200 m. van zich, vissend en Noord aanliggend op een positie 54°.50' N.B. en 0°.50' O.L. De schipper en een matroos hebben niets abnormaals gemerkt aan de O.304. Het is onmogelijk dat de schipper van de YM.61 de O.305 zou genomen hebben voor de O.304, aangezien de O.305 de Doggerbank verlaten had sinds de 23e October 's avonds en op 25 October te Oostende is aangekomen.

— Sinds de ontmoeting van de YM.61 met de O.304 is men zonder nieuws gebleven betreffende laatstgenoemd vaartuig.

HET ONDERZOEK

Het is ongelukkig gebleken dat de O.304 «Laermans», na de storm die gewoed heeft tussen 18 en 27 October te hebben doorgemaakt, op het einde der maand October 1949 en wel na 14 uur van de 27e October, met man en muis verloren is gegaan in de omgeving van de Doggerbank.

De Raad die voor opdracht heeft, de oorzaken op te zoeken en vast te stellen van de ongevallen die zich met Belgische zeeschepen voordoen, kan, in het onderhavig geval zijn oordeel niet steunen op een vaststaand en bepaald feit.

De Raad ziet zich dus genoodzaakt de verschillende omstandigheden te onderzoeken in dewelke, volgens zijn zienswijze, de ramp zich zou hebben kunnen voordoen.

A. een ontploffing van de motor van de O.304
B. een aanvaring
C. aanraking met een mijn.

A. ONTPLOFFING VAN DE MOTOR

Bij toepassing van Art. 28 par. 2 Wet van 30 Juli 1926 tot instelling van een Onderzoeksraad voor de Scheepvaart, heeft de Raad een zijner leden, dhr STEFENS, werktuigkundige, gelast vaststellingen te doen betreffende de algemene onderhoud en werking van de motors en hulpwerktuigen van de O.304 «Laermans».

Ter terechtzitting van 1 Maart 1950 heeft dhr STEFENS verslag uitgebracht over de taak die hem werd opgelegd.

VERSLAG VAN DE DESKUNDIGE

Zijn verslag luidt als volgt :

«Na inzage te hebben genomen op zitting van 25 Januari 1950 van het verslag van dhr MENU, Directeur van de Visserij over de motorboot Nr O.304 «Laermans» en gaande over rapporten van motorist E. DEMEESTER van nr 10 tot nr 22 inbegrepen, en lopende over perioden van 22-12-48 tot 11-8-49, alsook over rapporten van motorist G. VANDENBERGHE van nr 24 tot nr 29 lopende over de perioden 13-8-49 tot 16-10-49 inbegrepen.

Heb ik de eer te verklaren, dat er niets bijzonders noch buitengewoons in op te merken is over het algemene onderhoud en werking van de motors en hulp-werktuigen, en dat alles in orde en normaal scheen te werken.

Hetzelfde geld over afschrift rapport 28-2-50 mij toegezonden op 2-2-50 van ZEEVAART INSPECTIEDIENST; schouwing van 17-9-49 te Oostende Inspecteur LENAERS. Dek- en machine-inspecteur SOREL gaande over de 2e jaarlijkse schouwing van hoofdmotors, alle hulpwerktuigen met compressors etc.; alsook electrische installatie, compleet nagezien en in orde bevonden.

Schouwing op het droge : Inspecteur LENAERS, 26-2-49 geen opmerkingen en alles in orde bevonden, en bewijs afgeleverd van deugdelijkheid en zeevaardigheid, geldig van 30-9-49 tot 30-9-50.

Het gerucht van slijtage van de «chemises» kan wel niet ernstig geweest zijn. De motors enkel één jaar oud zijnde en slechts ongeveer half de tijd full speed of half speed gewerkt hebbende. Heel normaal zou er natuurlijk een kleine slijtage aan de chemises waar te nemen zijn, doch niet voldoende om hinderlijk te zijn. Inderdaad wanneer het aanlopen of manoeuvreren er geen beletsel of hindernis van ondervindt is zulke minieme slijtage normaal en voorlopig te verwaarlozen.

Het gebruik van brandstof en smeerolie zal enkel wat onvoordeliger zijn.

Dit alles verklaard zijnde, staat het volgens mijn bescheiden mening rots vast, dat de goede werking der motors en hulpwerktuigen in het algemeen, noch het bedieningspersoneel geen enkele reden gaven, of oorzaak zijn geweest, voor het ongelukkig spoorloos verloren gaan op zee van de visser motorboot O.304 met inbegrip der ganse bemanning.»

2 Februari 1950.

(get.) STEVENS

B. AANVARING

1. Indien de O.304 in aanvaring was gekomen met een schip dat geheel of gedeeltelijk onbeschadigd werd, dan zou de kapitein van dit vaartuig zulks zonder twijfel medegedeeld hebben.

In dit opzicht werd er echter door geen enkele Belgische of vreemde Maritieme Overheid enig bericht of verslag ontvangen.

2. De Raad heeft zich afgevraagd of de O.304 niet in aanvaring zou geweest zijn met de «Zahime», die insgelijks in October 1949 de visserij heeft bedreven op de «Doggerbank».

De «Zahime», gebouwd in 1948 op de scheepswerven van de firma Béliard Crighton en Cie S.A. te Oostende, toebehorend aan de Rederij S.A. «Le Trident» te Casablanca, beantwoordde aan de volgende kenmerken :

grootste lengte : 35 m.;
lengte op loodlijn : 32,25 m.;
breedte : 6,90 m.;
diepte : 3,60 m.;
bruto tonnemaat : 154 ton;
motor : Crossley 450 P.K.

De «Zahime» bevond zich op 23 October 1949 op de visgronden van de «Doggerbank» en werd er op 23 October 1949 's avonds voor het laatst gezien door de vissersvaartuigen die zich in zijn nabijheid bevonden. Sinds dan bleef men zonder nieuws van dit vaartuig.

De O.304 bevond zich op 24 October 1924, dag waarop dit vaartuig getracht heeft in betrekking te komen per radio met de O.305, O.85 en de O.318, insgelijks op de visgronden van de «Doggerbank».

De O.304 werd echter aldaar op 27 October daaropvolgend nog opgemerkt door de YM.61.

Indien een aanvaring had plaats gehad tussen de 0.304 en de «Zahime» dan moet deze aanvaring zich voorgedaan hebben na het samentreffen van de O.304 met de YM.61, ttz. na 27 October tussen 14 en 15 uur.

Wat het ogenblik betreft op hetwelk deze veronderstelde aanvaring zich zou hebben voorgedaan, kan geen enkele bewijsreden getrokken worden uit het feit dat een reddingboot van de «Zahime» op 27 October 1949 opgepikt werd op een zekere afstand van de Britse kust. Het is inderdaad niet onmogelijk dat deze reddingboot, tijdens de storm die in die week woedde, over boord geslagen en op drift is gegaan.

Bovendien de O.304 werd opgemerkt op 27-10-49 tussen 14 en 15 uur op 54°50' N. en 0°50' O.; de reddingboot werd om 11 uur opgepikt op 53°45' N. en 1°30' O. d.i. op ongeveer 57 mijl van de plaats waar de O.304 's namiddags werd gezien.

HET ADVIES DER FRANSE MARITIEME OVERHEID

De Franse Maritieme Overheden verstrekten betreffende de «Zahime» de volgende inlichtingen :

a. In datum van 26 Januari 1950 meldt de Inscription Maritime Direction du Havre - Quartier Dunkerque :

«Nous ne possédons que très peu de renseignements sur la perte du chalutier marocain «Zahime».

L'enquête effectuée à l'époque nous a amené à supposer que l'accident est arrivé dans la nuit du 23 au 24 octobre.

Le «Zahime» a été en effet aperçu pour la dernière fois le 23 au soir par 54°45' Nord - 1°30' Est Greenwich.

La commission a retenu comme cause probable de l'accident, l'état de la mer. Le «Zahime» se trouvait en effet à la cap sur le Doggerbank, aux environs du banc du suroit où par gros coups de vent, la mer brise par suite de petits fonds.

Je pense que ce chalutier dans la nuit, sera passé sur ce banc et aura été pris dans les brisants. Rien ne permet de supposer que l'accident soit dû à l'explosion d'une mine, puisque le bâteau n'était pas en pêche.

Le canot du «Zahime» a été retrouvé le 27 octobre à 40 milles dans l'Est de la Humber et recueilli par le navire «Empyrean» de Grimsby. Il était en bon état et ne portait ancune trace d'explosion.» (s.) BLANCHE

b. In datum van 14 Maart 1950 deelt de bovenvermelde «Inscription Maritime» mede :

«1. Le «Zahime» a quitté Dunkerque pour se rendre sur le Doggerbank, le 16 octobre dans la matinée, après avoir débarqué sa pêche dans ce port. La pêche précédente avait d'ailleurs été effectuée également sur le Doggerbank.

2. Le «Zahime» aurait dû rallier Dunkerque après sa sortie de pêche Il devait en fin de campagne du hareng, rallier Casablanca en faisant escale à la Rochelle.

3. Le «Zahime» aurait dû rentrer à Dunkerque, le Jeudi 27 octobre.

HAD EEN AANVARING PLAATS ?

Wat kan er uit bovengaande inlichtingen afgeleid, wat betreft de mogelijkheid van een aanvaring tussen de O.304 en de «Zahime» ?

1. Indien, zoals het door de Franse commissie wordt aangenomen, de «Zahime» verloren is gegaan in de loop van de nacht van 23 op 24 October 1949, in de omgeving van de Zuid-West Bank ingevolge van de toestand van de zee, dan is een ontmoeting met de O.304, die zich op 27 October nog op zijn visgrond bevond, bepaald onmogelijk.

2. In de veronderstelling dat de «Zahime» niet zou vergaan zijn in de loop van de nacht van 23 op 24 October 1949 en zijn visserij zou hebben voortgezet, dan bestaan er gegronde redenen om te veronderstellen dat de «Zahime» die op 27 October de haven van Duinkerke moest aandoen, reeds op 25 of 26 October de terugreis zou hebben aangevat. In voorkomend geval heeft de «Zahime» een Zuidelijke koers moeten sturen en zich dus meer en meer verwijderd van de Doggerbank en de O.304, die aldaar nog zijn visserij bedreef.

Het is bijgevolg van de grootste onwaarschijnlijkheid dat deze beide vaartuigen elkander zouden hebben ontmoet.

C. AANRAKING MET EEN MIJN

De schipper van de O.293, op 1 Maart 1950, door de Raad in verhoor genomen verklaart dat de O.88 (schipper Grunewald) op 23 October 1949 per radio de O.92 (schipper Ryckx) verwittigde dat er een mijn, die maar eventjes boven water uitstak, heel dicht langs zijn zijde voorbij was gegaan. Deze radiotelefonische mededeling zou rond 15 à 16 uur plaats hebben gehad.

Anderzijds verklaarde de schipper van de O.85, dat de schipper van de O.92, dhr Ryckx, hem op dezelfde dag 23 October) rond 17 uur mededeelde, dat hij een mijn had opgemerkt, op heel korte afstand van zijn vaartuig.

DE VERKLARING VAN DE SCHIPPER VAN DE O.88

Ondervraagd op 20 Maart 1950, verklaarde dhr Grunewald; schipper van de O.88 :

«Ik was inderdaad op 23 October 1949 op dezelfde visgrond als de O.92, O.85, enz. en moest markten te Oostende rond dezelfde datum als de O.304

Gedurende mijn verblijf op de visgrond heb ik de O.318 en de O.92 horen roepen naar de O.304. Verder heb ik in de loop van die reis over dit vaartuig niets vernomen.

De 23 October rond 16 uur, toen ik mijn kor wou uitschieten heb ik aan mijn bakboordse zijde een mijn gezien op ongeveer 3 meter afstand. Ik heb het manoeuvre gestopt en een paar streken afgehouden ten einde mis te geraken van de mijn.

Sommige leden mijner bemanning hebben insgelijks de mijn gezien. Het was een ronde mijn met een mannegat van boven en pinnen. Zij was volgroeid met zeewier.

Ik heb aanstonds alle schepen gewaarschuwd per radio. De O.92 heeft geantwoord en verder zelf andere schepen op de hoogte gesteld.

De O.92 lag in het Zuiden van ons op ongeveer één mijl afstand, en korde in de richting van de mijn.

Volgens mij moet schipper Ryckx van de O.92 dezelfde mijn gezien hebben.

Gedurende de nacht van 23 naar 24 October heb ik ingevolge van het slecht weder mijn vaartuig op zee gelegd, met de machine langzaam draaiend.

Als ik mij goed herinner had ik tegen het slecht weder, dat een paar dagen heerste, de visgrond reeds verlaten.»

DE VERKLARING VAN SCHIPPER RYCKX VAN DE O.92

Uit de verklaring afgelegd op 21 Maart 1950 door dhr Ryckx, schipper van de O.92, dient te worden onthouden :

«Op 23 October 1949 rond 17 uur, werd er mij door de schipper van de O.88 een mijn gerapporteerd. De mijn zelf heb ik niet gezien. Ik lag Zuid voor. De O.305 lag aan mijn stuurboordzijde en aangezien de mijn zich op 3 m. op zij van de O.305 bevond, heb ik mijn koers door gezet. De O.85 kwam Noord aan in de richting van de mijn. Ik heb dit vaartuig alsook andere vaartuigen van de tegenwoordigheid van de mijn gewaarschuwd.

Dezelfde dag heb ik Nederlandse vaartuigen gehoord die zich op ongeveer 10 mijl beoosten van ons bevonden, die insgelijks mijnen rapporteerden.

Naar mijn best weten en door het gezegde der Nederlandse vaartuigen besloot ik dat er meer dan een mijn moet geweest zijn.

's Nachts van 23 tot 24 October, was het geen visweder. Ik ben Noord uitgelopen voor de wind om mij naar een andere visgrond te begeven.

Rond 6 uur 's morgens heb ik mij op zee gelegd met mijn machine op langzaam.

Voor de 24e October heb ik de O.304 niet gehoord en later ook niet meer.

Ik heb hem horen roepen op de O.318 en de O.85 en had de indruk dat hij zich niet in de onmiddellijke nabijheid bevond.

Ik herinner mij heel goed dat de O.304 riep tot de O.318 «Frans, hoort gij mij, antwoord eens, over».

Uit de bovengaande verklaringen kan men terecht besluiten dat er op de doggerbank op 23 October 1949 meer dan een zeemijn aan het drijven was.

Of er echter een rechtstreeks verband bestaat tussen de tegenwoordigheid dezer mijnen en het vergaan van de O.304 kan onmogelijk door de Raad worden vastgesteld, aangezien de Raad in dit opzicht over geen bepaalde gegevens beschikt.

OORDEEL VAN DE RAAD

Wat betreft het eerste punt hierboven vermeld onder litt. A. (ontploffing van de motor) is de Raad van oordeel dat zulks niet in overweging dient genomen. Inderdaad, indien in tegenstrijd met alle waarschijnlijkheid, een ontploffing van de motor zich aan boord van de O.304 zou hebben voorgedaan, dan zou deze ontploffing de volledige vernietiging en/of het onmiddellijk zinken van dit vaartuig niet voor gevolg gehad hebben.

De bemanning of ten minste een gedeelte der bemanning, zou in de mogelijkheid geweest zijn gebruik te maken van de reddingmiddelen die zich aan boord bevonden en zonder twijfel later opgepikt geweest zijn door een der menigvuldige vaartuigen die zich te dien tijde op de Doggerbank bevonden.

Wat betreft het tweede punt hierboven vermeld onder litt. B. (aanvaring).

De Raad is van oordeel dat, voor de reeds aangehaalde redenen, een aanvaring niet kan weerhouden als oorzaak van het verlies van de O.304.

Wat betreft het derde punt, hierboven vermeld onder litt. C. (aanraking met een mijn).

De Raad is van oordeel dat een eventuële mijnontploffing de O.304 zodanig lek kan geslagen hebben dat dit vaartuig bijna onmiddellijk zonk zonder enige sporen na te laten.

De onbepaalde gegevens waarover de Raad beschikt, laten echter niet toe te bevestigen dat de O.304 «Laermans» wel degelijk op een mijn zou gelopen zijn ?

HET VONNIS

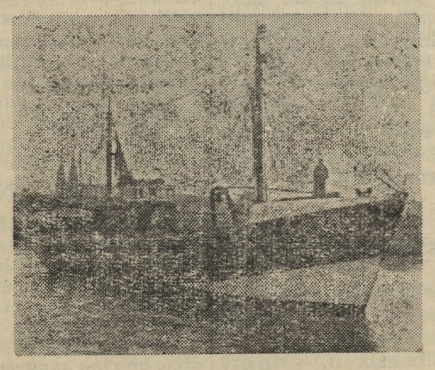
Al het hierboven overwogen komt de Raad tot de conclusie dat de O.304 «Laermans» in de laatste dagen der maand October 1949, in de omgeving van de DOGGERBANK met man en muis is verloren gegaan, zonder dat het mogelijk weze de gebeurtenis te bepalen die deze ramp veroorzaakt heeft.

Verstaat dat de gerechtskosten ten laste zullen blijven van de Staat.

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES
NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN
CONSTRUCTION — REPARATIONS

(30)



WERKPLAATS en BUREEL :
Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE
ATELIERS et BUREAUX :
Nouveau Quai des Chantiers, 3,
OSTENDE

P.C.R. : 4150.46
H.R. : Oostende 1187
Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70
Van Brussel, Oost. 189.02
Telefoon : 72.904 — 74.000

C.C.P. : 4150.46
R.d.C. Ostende 1187
Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70
Banque de Bruxelles, Ost. 18902
Telephone : 72.904 — 74.000

Onderzoeksraad voor Zeevaart

Schadegevallen

De Z.751 van reder Albert Neyt liep schroefschade op door op een wrak te stoten.

xxx

De O.336 «Yarmouth» van de rederij Seghers, kwam vrij onzacht tegen de kaaimuur, waardoor de voorsteven licht ontzet werd.

xxx

Hetzelfde vaartuig kwam in de haven van Grimsby bij het uitvaren in aanraking met het Engelse vaartuig «Loyal».

OPSLEPING

De Z.404 van Savels Leon heeft de Z.713 opgesleept met korre in het schroef.

VERKOCHT

De Z.499 van Jan Vandierendonck werd verkocht aan reder Vlietinck Eugeen.

OPGESLEEPT

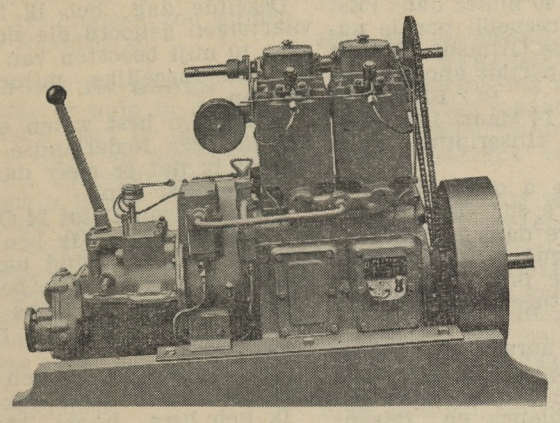
Terwijl de Z.540 van Jan Beernaert aan de Deense kust viste, geraakte zijn omkeerkoppeling onklaar.

De Z.542 van reder Degroote Theophiel onderbrak zijn visserij en sleepte de Z.540 op dezes verzoek naar Oostende.

ROERKONING GEBROKEN

Bij het op de bank zetten, stelde de Z.432, eigenaar Vandierendonck Leon, vast, dat de roerkoning gebroken was.

DE NIEUWE SCHEEPSDIESEL **PETTER** AV 2



Speciaal gebouwd voor gebruik op reddingsboten, vissersloepen, wachtschepen en alle andere kleine vaartuigen.
Loopt onmiddellijk aan, is gemakkelijk te bedienen en te onderhouden.
Een stevige motor, die 10 PK ontwikkelt, weinig verbruikt en jaren prachtig loopt.
Het standaardmodel is voorzien van een tandrad-overbrenging 2 : 1 en een omkeerkoppeling.

Alle gewenste inlinchtingen verstrekt :

BRITISH OIL ENGINES N.V.

64, EMIEL JACQMAINLAAN, BRUSSEL

Telefoon : 17.15.92 - 17.27.63

Petter

L 6

Het jaarverslag van de Nationale Federatie

(Vervolg en slot)

BETEUGELING VAN DE CONSIGNATIEHANDEL BIJ DE INVOER

De maatregelen welke dienaangaande in Juli 1948 werden in toepassing gebracht, kunnen thans beter worden beoordeeld. Er mag worden vastgesteld dat de Deense consignatie uitgeschakeld werd en dat de administratieve schikkingen dienaangaande in de beide landen worden nageleefd.

CONTACT TUSSEN NEDERLANDSE EN BELGISCHE GROOTHANDEL EN INDUSTRIE

In verband met de toekomstige verhouding tussen Belgische en Nederlandse groothandel en industrie in de Economische Unie, werd door de Nationale Federatie ,in overleg met de Nederlandse Vakgroep Groothandel, een eerste contactname georganiseerd, waarbij overeengekomen werd in de eerste plaats de kwestie van de vestigingsregeling in onderzoek te nemen. De nodige documentatie hiertoe werd reeds tussen de twee organisaites uitgewisseld. Wij hopen in de eerste maanden van het nieuwe dienstjaar deze voor de toekomst van onze groothandel en industrie vitale aangelegenheid grondig te kunnen onderzoeken en, in gemeen overleg met de Nederlandse Vakgroep ,aan de overheden concrete voorstellen te kunnen doen. In verband hiermede zal in Maart of April 1950 te 's Gravenhage vergaderd worden.

REGELING VAN DE HANDEL IN VIS EN VISSERIJPRODUCTEN

Een ontwerp van besluit op de handel in vis en visserijproducten, opgemaakt door het Ministerie van Volksgezondheid, werd voor advies voorgelegd aan de Nat. Federatie, welke de tekst heeft medegedeeld aan alle aangesloten groeperingen. De voorziene regeling is vooral van belang voor onze visverwerkende nijverheid, omdat zij van aard is de bewerking van visserijprodukten in onvoldoende hygiënische voorwaarden uit te schakelen. De verbetering van de standaard van onze visverwerkende nijverheid in het algemeen, welke van deze regeling worden verhoopt, is van groot belang, niet alleen met het oog op de bevordering van het binnenlands verbruik, doch ook in verband met de sterke Nederlandse concurrentie waaraan wij ons in het raam van de aanstaande Economische Unie te verwachten hebben. De Federatie heeft haar volledige steun verleend aan de voorstellen en suggesties welke in verband met bedoeld ontwerp van besluit door de Groepering der Visnijverheden bij het algemeen secretariaat werden ingediend.

STATISTIEKEN

Door de Federatie wordt iedere maand een uitgebreid statistisch materiaal opgemaakt aangaande de aanvoer, de evolutie der prijzen, de invoer en de uitvoer van vis en visserijproducten. Deze documentatie wordt regelmatig overgemaakt aan de aangesloten groeperingen en aan een stijgend aantal officiële en andere instanties, welke aldus in de mogelijkheid worden gesteld de toestand in het bedrijf van nabij te volgen. Wij hebben kunnen vaststellen dat hierdoor onze besprekingen en voetstappen bij de betrokken overheden in grote mate vergemakkelijkt worden.

DIVERSE INTERVENTIES

Bovenstaande samenvatting geeft slechts een onvolledig beeld van de bedrijvigheid van het algemeen secretariaat dat zich steeds ter beschikking heeft gehouden van alle aangesloten groeperingen en regelmatig alle gevraagde inlichtingen kon verstrekken aangaande de situatie in de verschillende bedrijfstakken, de stand van onze handelsverdragen, de mogelijkheden bij in- en uitvoer, enz...

BETREKKINGEN MET DE OPENBARE BESTUREN

De Federatie onderhield nauwe en uitstekende betrekkingen met alle openbare besturen welke van verre of van nabij bij de aangelegenheden van de visserij, de vishandel en de visnijverheid betrokken zijn.

Wij wensen hier zeer in het bijzonder onze dank te betuigen aan het Departement van Buitenlandse Handel, dat ons steeds in de grootst mogelijke mate heeft bijgestaan bij het bekomen van exportmogelijkeden naar de voor ons interessante afzetgebieden en tevens begrip heeft getoond voor de noodzakelijkheid onze invoer tot het strict nodige te beperken.

Onze dank gaat tevens naar het Departement van Economische Zaken en de hieronder ressorterende Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen, naar het Departement van Financiën en het hieronder ressorterede Instituut voor de Wissel, de Administratie der Douanen en Accijnzen, de fiscale diensten, enz..., welke steeds met grote welwillendheid de problemen hebben onderzocht die wij hen in de loop van het dienstjaar moesten voorleggen.

«Last, but not least», danken bij het Bestuur van het Zeewezen, dat niet opgehouden heeft ons zijn gewaardeerde steun te verlenen zij alle voorstellen en initiatieven welke van de Federatie uitgingen en in het raam van het algemeen belang van aard waren de toestand in de verschillende takken van het bedrijf te verbeteren. Wij danken in dit verband zeer in het bijzonder de heer Directeur-Generaal H. De Vos en zijn medewerkers, de h.h. Descamps, Biron, Pluymers en Van Loo. Tevens gaat onze dank naar de diensten van het Bestuur van het Zeewezen aan de kust, welke ons, onder de bevoegde leiding van dhr Hoofdwaterschout Carlier en zijn wetenschappelijke medewerker, dhr Gilis, steeds alle medewerking hebben verleend. Tenslotte danken wij dhr Velthof, Directeur der Stedelijke Vismijn te Oostende, op wiens medewerking wij nooit vergeefs hebben beroep gedaan.

NIEUWE TOETREDINGEN

In de loop van het dienstjaar hadden wij het genoegen tot de Federatie te zien toetreden het «Belgisch Syndikaat van Sproten Haringuitvoerders» en de drie takken van de Bedrijfsorganisatie van de Oostkust. Op het einde van het dienstjaar werd bovendien bij onze beheerraad de candidatuur aanhangig gemaakt van de Nationale Federatie van Viskleinhandelaars van België», candidatuur welke ondertussen aanvaard werd, zodat hiermede onze organisatie volledig is.

ONTSLAG VAN HET V.B.Z.

In verband hiermede moet het worden betreurd dat de leiding van het V.B.Z. het nodig geoordeeld heeft zich uit het federaal verband terug te trekken. Wij wensen hier op de redenen welke voor deze beslissing werden opgegeven, niet in te gaan, doch willen er enkel aan herinneren dat het principe en de noodzakelijkheid van onze federale organisatie niet werden aangevochten en dat de geschilpunten uitsluitend tot het ressort van de visserij zelf behoren. Wij drukken de hoop uit dat de leiders van het V.B.Z. tijdig zullen inzien dat hun negatieve houding onmogelijk van aard is de zaak van onze visserij te dienen en slechts aanleiding kan geven tot groeiende twist en tweedracht in de visserijmiddens.

PERSONALIA

Wij hebben het afsterven te betreuren van een onzer oudste beheerders, dhr Henri Debra. Het heengaan van dhr Debra laat een geweldige leemte in onze middens, speciaal te Zeebrugge. Dhr Debra blijft in onze herinnering voortleven als een man van aangename omgang, grote dienstvaardigheid en menslievendheid.

Met genoegen mogen wij aanstippen dat dhr A. Lambrechts, lid van onze beheerraad, ondervoorzitter van de «Vereniging der Grossiers en Invoerders» en voorzitter van de afdeling «Groothandel in verse vis», van deze groepering, in de loop van het dienstjaar eervol onderscheiden werd. Dhr Lambrechts werd, op voorstel van dhr Minister van Verkeerswezen, benoemd tot Ridder in de Kroonorde voor zijn verdienstelijk werk in de beheerraad der Federatie. Onze hartelijke gelukwensen aan dhr Lambrechts, wiens grote ondervinding, bezadigd en onpartijdig oordeel en onverdroten toewijding aan de zo moeilijke taak der Federatie, in de betrokken bedrijfstakken algemene waardering vinden.

CONCLUSIE

Uit ons jaarverslag is duidelijk naar voren getreden dat daar, waar eendrachtig en in een geest van wederzijds begrip tussen de verschillende takken wordt samengewerkt, steeds bevredigende resultaten worden bereikt. Wij stippen in dit verband aan de sterke vermindering van de invoer van verse zeevis, welke in nauw en gestadig overleg tussen groothandel en visserij kon worden doorgevoerd, de verdediging van onze exportposities in de handelsverdragen en de invoering van de forfaitaire taxatie aan de bron.

Meer dan ooit dus dringt eendrachtige samenwerking in de schoot van de Federatie zich op. De maatregelen tot sanering van het bedrijf, die in de loop van het jaar 1949 van overheidswege getroffen werden, kunnen aan onze moeilijkkheden slechts fragmentaire en tijdelijke oplossingen geven. Alleen een algemene, goed samengeordende visserijpolitiek waarin ALLE aspecten van de malaise in ons bedrijf worden onder ogen genomen, kan een duurzame sanering brengen. Een dergelijke politiek kan opgesteld en doorgevoerd worden indien hiertoe samenwerking tot stand wordt gebracht tussen de verantwoordelijke overheden enerzijds en een alle bedrijfstakken samengebundelde organisatie anderzijds, op voorwaarde echter dat in elke bedrijfstak eendracht en verstandhouding heersen. De overheid ziet zulks ten volle in en wenst daarom dat ten spoedigste de ontbeerlijke samenwerking van alle takken zou worden hersteld en verstevigd. Slechts in die voorwaarden kan een duurzame sanering van ons bedrijf worden doorgevoerd. Visserij, handel en industrie zijn hier solidair, of zij willen of niet, want welvaart van de ene tak is niet mogelijk zonder gezonde toestanden in de andere takken.

DE WAARHEID inzake invoer van vis

(Vervolg van blz 1)

VAN ZICH BEZIG TE HOUDEN MET DE INVOER VAN VIS, ZOUDEN DE MINISTERS VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL, DUVIEUSART en VAN ZEELAND, ZICH BETER INSPANNEN OM DE UITVOER VAN ONZE VIS TE BEVORDEREN. Onze uitvoer van vis naar Engeland, Frankrijk, Duitsland, Italië, Oostenrijk, Tsjecho Slowakije ligt stil door de lamlendigheid van de Ministeries van Economische Zaken en Buitenlandse Handel. Moesten zij er in slagen de uitvoer naar die landen definitief te bevorderen en mogelijk te maken, dan zou de visserij met minder kracht dienen op te treden tegen de invoer van vis, ALDUS ZOUDEN DE INTERNATIONALE AKKOORDEN IN WERKELIJKHEID NAGELEEFD KUNNEN WORDEN.

Maar er is meer. De door de invoerders voorgestelde contingenten moeten worden ingevoerd omdat de VIS REEDS AAN DE GRENS STOND TE WACHTEN OP DE BESLISSING VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

De ambtenaars van die bepaalde ministeries hebben hoge betrachtingen gekregen. Het gaat om decoraties, niet om nationale orden, maar om buitenlandse onderscheidingen. Pas enkele weken geleden werden verscheidene ambtenaars van het Ministerie van Buitenlandse Zaken gedecoreerd door NOORWEGEN uit dankbaarheid voor bewezen diensten bij het afsluiten en «naleven» van handelsakkoorden tussen Noorwegen en België.

De haringpaaltjes hangen aan deze decoraties en het zweet van onze vissers kleurt de lintjes;

ZIJN ONZE AMBTENAARS NU WELLICHT VERLIEFD GEWORDEN OP DEENSE ONDERSCHEIDINGEN EN DECORATIES ???

We kennen, spijtig genoeg, langs onze kust, en in ons bedrijf ook mensen die in aanmerking zouden komen voor dergelijke decoraties.

De honden blaffen, doch de karavaan trekt voorbij

Dit is een Arabisch spreekwoord welke we steeds op onze actie hebben toegepast. We storen ons niet aan kleingeestige kritiek. We menen echter onze leden te moeten verwittigen tegen dergelijke maneuvers, vooral wanneer deze maneuvers in de kaart spelen van sommige kringen die de ondergang van de visserij gezworen hebben.

We gaan verder met onze actie, we zullen ons programma uitwerken tot het einde toe, ondanks blaffende honden, ondanks tegenwerking van de regering. WIE DE VISSERIJ BEDREIGT ZAL MET ONS AF TE REKENEN HEBBEN.

Het visserijbedrijf is het heilige voorwerp, dat we moeten beschermen, dit is de opdracht welke we kregen van onze leden. Deze opdracht moet tot het uiterste verdedigd waar het moet. En hiermede steunen we het nationaal belang : we werken voor het behoud van een specifiek Belgische nijverheid, we bestrijden de werkloosheid, we helpen mede om de levensstandaard van onze bevolking te verbeteren.

Wie dit niet begrijpt of niet begrijpen wil, is tegen het nationaal belang. Ook de blaffende honden, ook de Belgische ambtenaars, ridders van de buitenlandse haring en vis.

De karavaan trekt voorbij en laat de honden blaffen.

De karavaan heeft met andere moeilijkheden te kampen op haar weg en die moeten uit de weg geruimd wil ze haar doel bereiken. En dit doel zal ze bereiken zo de groep samen blijft kampen tegen de moeilijkheden.

De woestijn is niet langer een woestijn meer. In 1948 trokken we door een woestijn. Nu mogen we rekenen op de hulp van ambtenaars die geen vreemde orde, maar wel de dankbaarheid van de visserij verdienen. De weg ligt voor ons afgebakend. Het doel staat klaar voor onze geest, maar nog moeten we kampen tegen talrijke elementen die de karavaan willen uitroeien. Zand, hitte, vermoeidheid, uitputting, zovele elementen die belangrijker zijn dan het blaffen van honden, die hongerig zijn omdat ze niet meer weten wat vinden om de moeilijke taak van hen die zich voor de wagen spannen, te kleineren.

Er is meer moed nodig dergelijke taak tot een goed einde te brengen, dan het eigenbelang te dienen.

De drijvende treil

Robert Larsen, de uitvinder van de drijvende treil heeft een proces ingespannen tegen drie nettenfabrieken van Skagen en Hirtshals, die hetzelfde net vervaardigd hebben, dat beschermd is door een patent. Larsen eist 200.000 kronen schadevergoeding

Een van de fabrikanten gebruikt als verdedigingsmiddel, dat het net nog niet gepatenteerd was.

Gemerkte vis

Tien Noorse kronen zullen door het Instituut voor Visserijonderzoek in Noorwegen uitbetaald worden voor ieder gemerkte haring.

Bijzonderheden aangaande de plaats en tijd van vangst moeten de vis vergezellen.

Twintig duizend haringen werden gemerkt, tot hiertoe werden er zeventig gevangen en teruggezonden.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN (11

N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co

DE INVOER VAN VIS

In een schrijven van 17 Mei deelde het Ministerie van Economische Zaken ons mede, dat het contingent van 200 ton, door de betrokken departementen vastgesteld, alleen tot doel heeft enigzins onze nationale verplichtingen na te komen.

In een schrijven van 20 Mei wees het Verbond der Belgische Zeevisserij op de zeer treurige gevolgen van deze beslissing : de prijzen voor vis van de beste soorten zijn deze week in onze vismijnen tot ongehoorde prijzen gedaald. Overgrote hoeveelheden vis dienden afgenomen te worden door de vismeelfabrieken, terwijl de opbrengsten der vaartuigen amper één vierde bedroeg van de werkelijke kosten. De lonen der bemanning, welke veertien dagen tot drie weken lang in alle weer en wind op zee gezworven heeft, waren nog niet voldoende om de voedingskosten aan boord van het vaartuig te dragen en bedroeg veel minder dan de werklozenuitkering, welke ze tijdens deze periode zou ontvangen hebben.

Dit zijn de treurige sociale en economische gevolgen van deze beslissing.

In verband met het naleven van onze internationale verplichtingen, waaraan zo sterk gehouden wordt door de Ministeries van Economische Zaken en Buitenlandse Handel, moeten wij tot onze spijt ondervinden dat hoegenaamd niets gedaan wordt voor de herleving van onze visuitvoerhandel, terwijl er voor de invoer van vis, welke als gevolg zal hebben het doodbloeden van een belangrijke Belgische nijverheid, met man en macht gewerkt wordt om de internationale verplichtingen na te komen.

Geen enkel land zal het ons ten kwade nemen, dat wij beschermende maatregelen treffen tegenover onze visnijverheid. Frankrijk en Engeland, onze traditionele visafnemers, leggen onze uitvoerders talrijke moeilijkheden op. Wat werd hiertegenover gedaan door de Ministeries van Economische Zaken en Buitenlandse Handel ? Sinds 1947 wachten wij op de uitputting van 5.000.000 B. fr. voor uitvoer van vis naar Frankrijk, de toegestane contingenten voor Engeland kunnen niet uitgeput worden, tengevolge van de belemmeringen ons opgelegd door het Engels Ministerie. Italië en Oostenrijk, die belangrijke posten voor invoer van Belgische vis in hun handelsverdragen hebben opgenomen, hebben tot hiertoe geen enkele kgr. Belgische vis gekocht. Duitsland, dat een belangrijke afzetmarkt betekent voor onze visnijverheid, dreigt stilaan, ondanks toegekende deviezencontingenten, voor de toekomst zowel als voor het heden, voor onze nationale produktie verloren te gaan.

Wij menen, dat het de taak is van een NATIONAAL MINISTERIE eerst en vooral de NATIONALE PRODUKTIE te beschermen en te bevorderen en daarna, zo de eigen produktie hiervan geen nadeel kan bekomen, aan de vreemde produktie toe te laten onze binnenlandse markt te bevoorraden.

Vis als Eregeschenk

Aan de Duitse Bondspresident werd, ter gelegenheid van zijn bezoek aan de visserijhaven van Bremerhaven, een heilbot van 20 kg. aangeboden.

Daarop vroeg men hem de bescherming voor de Duitse Visserijfoor 1950.

In zijn humoristische speech bedankte professor Heusz voor het geschenk en zegde gelijktijdig, dat hij het als omkoperij van een beambte beschouwde. Daarop antwoordde kapitein Kramer, die hem de heilbot aangeboden had, dat men dit politiek noemt...

Met dit eregeschenk knoopte men terug aan met een eeuwenoude traditie. Vis was namelijk reeds in de middeleeuwen een geliefde en vooral kostbare spijs.

Ook heden is de vis nog kostbaar.

Welk voedingsmiddel kan met de vitaminerijkdom en de lage prijs van de vis konkurreren ?

Rudolf van Habsburg kreeg tijdens zijn bezoek aan Straatsburg in het jaar 1273 buiten 10 runderen, 200 zakken haver, 16 voedervaten wijn en 2.000 gouden guldens, vis voor een waarde van 50 gouden guldens als geschenk.

Straatsburg was gekend voor zijn vrijgevigheid, wat visgeschenken betreft !

Rupprecht von der Pfalz kreeg er in 1399 5 kg. vis en een grote zalm.

De hertog van Lotharingen, die hem begeleidde kreeg 1,5 kg. vis en ook een zalm.

Keizer Sigisnumd werd in 1418 met vis voor 11 gouden guldens en Keizer Maximiliaan I met 100 snoeken en karpers voor 28 gouden guldens bedacht.

Aan Keizer Ferdinand I schonk de stad Bazel in 1562 300 stuks snoek, karper en paling.

Kolmar bood hem, bij zijn bezoek op doorreis, 100 bijzonder uitgezochte grote vissen.

«Zoals gewoonte» stond in de oorkonde, die een geschenk voor de Zweedse generaal Horn begeleidde en dat uit wijn, haver en vis bestond.

Te Worms ging de uitreiking van eregeschenken aan vooraanstaande vreemde personen, met grote feestelijkheden gepaard. Ze kregen dan een vat wijn, een visgerecht en een zakje haver.

Hiermede wilde men het oude recht aantonen, dat deze stad op de Rijn had.

De Grote Keurvorst kreeg in 1674 van de stad Blaesheim een lading vis.

Als we dit alles bekijken, schijnt het ons bijna als een voorrecht, dat wij vis nu in elke hoeveelheid kunnen kopen, zonder daarom zware reizen te moeten ondernemen of zonder ons met Staatszaken te moeten bemoeien.

Alleen vraagt men zich af, gezien de grote hoeveelheden vis, die deze vooraanstaanden ten geschenke kregen, hoeveel weken naeen slechts vis op hun vorstelijke tafel kwam.

Dit scheen zich ook Dr Heusz af te vragen, want hij meende, als hij de heilbot in ontvangst nam : «Hoe moet ik die nu alleen opeten ?»

KUSTNIEUWS OOSTENDE

GENEESHERENDIENST
Zondag 28 Mei : Dr Van Wassenhove, Torhoutstwg. Telefoon 72220.

APOTHEEKDIENST
Zondag 28 Mei en nachtdienst van 27 Mei tot 3 Juni : Apothekers Vantomme, J. Ensorgaanderij en Caenen, Nieuwpoortstwg, 52.
Maandag 29 Mei : Apothekers Lodrioor, Wapenplaats en Piers, Witte Nonnenstraat, 55.

Behangpapier

Huisvrouwen ! Gij die aan de grote kuis zijt, wendt U tot het huis
L. Verhiest in 't KELDERTJE
Gerststraat, 71 — Tel. 710.65
(258)

GEVAARLIJK SPEELTUIG
Door de uitbater van het café «Rozenhof», in de Spaarzaamheidstraat, werd de politie er van verwittigd, dat in voornoemde drankgelegenheid een zekere Bauwens Christiaan, wonende Gelijkheidstraat, 179, allerhande dwaze toeren uithaalde met een dolk. De politie verscheen spoedig ter plaatse en leidde Bauwens op naar het bureel, waar de dolk in beslag werd genomen.

KLEINE BRAND
In de H. Borgerstraat, 28, was bij Vanloo Marie-José, plots brand uitgebroken. De gordijnen van de slaapkamer hadden door een onbekende oorzaak vuur gevat. De brandweer verscheen ter plaatse, doch alle gevaar was reeds geweken. Hr.

GELDBEUGEL VERLOREN
Pincket Angele, Voorhavenlaan, 45, meldde het verlies van haar geldbeugel, in houdende 1500 fr. en twee gouden trouwringen. Ze wist echter niet te zeggen of er in de trouwringen initialen waren aangebracht of niet.

SLAGEN
Tussen Dewaele Victorine en haar zoon Lauwerens Arthur, wonende Cirkelstraat, 33, kwam het tot ruzie en slagen. Dewaele diende klacht in. Hr.

GOUDEN ARMBAND VERLOREN
Coopman Marie, wonende Schapenrijreekstraat te Stene, meldde het verlies van een gouden armbanduurwerk. Hr.

BRIEVENTAS VERLOREN
Declerck Alberic, brouwersgast, Polderstraat, 6, verloor zijn brieventas, inhoudende 100 fr. en papieren. Hr.

BANG ?
Depoorter Camille, Stuiverstraat, meldde zich 's avonds in dronken toestand aan in het politiebureel van de Cath. Polderplaats en vroeg om er de nacht te mogen doorbrengen, wat hem toegestaan werd. Hr.

MOOI GEBAAR
Aan het bestuur van het Godtschalck Instituut, werd de som overgemaakt van 294 fr., voortkomende van een bus welke staat in het café «Klein IJsland», bij onze Siska in de Schipperstraat. Dit bedrag komt ten goede van de oude vissers van genoemd gesticht.

VOOR ONZE KOMMUNIKANTEN

De dag van de Plechtige of Eerste kommunie is van grote betekenis in een mensenleven. Ouders, maak er, voor U en Uw kinderen, een onvergetelijke gebeurtenis van. Zorg er voor dat hun vreugde volledig is. Laat hen dan ook in een prachtige wagen rijden. Wendt U tot
CAMIEL MESTDAGH
Congolaan, 103 — Opex
Telefoon 716.11
Hij komt U met zijn nieuwe «Kaiser» afhalen en brengt U, dag en nacht, waarheen U wil. (49)

ZWARTE KAT KOFFIE
KWALITEIT - STEEDS VERS
(311)

BOTSINGEN
Aan de hoek van de Kapellestraat en A. Buylstraat, kwam het tot een botsing tussen de auto's van Dierickx-Vissers Leopold uit Oostende en Gens Eduard, uit Brugge.
Aan de Kerkstraat en Jozef-II-straat ging het tussen Rombaut Jozef uit Oostende en Boon Robert, uit Borem. Er was in beide gevallen slechts stoffelijke schade. Hr.

GEHEIMZINNIG GEVAL
Dinsdagavond werd de Oostendse politie gealarmeerd door een geheimzinnig geval, dat zich had voorgedaan met dhr Barbier, handelaar in radiotoestellen en electrieker te Oostende. Dhr Barbier was Dinsdagnamiddag naar Westende gereden. Na zijn zaken aldaar te hebben afgehandeld, stapte hij terug in zijn auto. Pas op weg naar Oostende, dook van achter de rugleuning van zijn zitplaats een onbekend persoon op, die hem met een revolver bedreigde en beval naar Oostende te rijden.
Gekomen aan de Troonstraat, tussen Oostende en Mariakerke, stapte de onbekende uit en verdween ijlings tussen de huizen. Onmiddellijk werd de politie verwittigd. Deze meende eerst te doen te hebben met een der daders van de postoverval te Koksijde. Tot laat in de nacht werd de klopjacht doorgevoerd, doch zonder resultaat. Hr.

GROTE DAG VOOR DE VRIJE TECHNISCHE SCHOOL
Ter gelegenheid van de tentoonstelling op 2de Sinksendag, worden vele belangstellenden verwacht.
De werkplaatsen zullen in bedrijf zijn. De keuken is toegankelijk van 15,30 tot 17 uur. Zij die ontspanning wensen, zullen ze vinden op de Vlaamse Kermis. Een volledig noenmaal wordt opgediend tegen 40 fr. Een gevarieerd programma met film kan u gans de dag boeien.

WIJ BEZOCHTEN VOOR U DE ZAAL «CAMEO»...
Wij gingen voor U eens kijken naar de vernieuwing in Ciné Cameo. De eigenares, Mevrouw Seynnaeve, was zo vriendelijk ons in het gebouw rond te leiden en de nodige inlichtingen te verschaffen. Het moet onmiddellijk gezegd : wij werden zeer aangenaam verrast. Er werd een smaakvolle verandering doorgevoerd : alle fauteuils werden nieuw bekkleed met gevederde, rood fluwelen ruggen en zittingen, de afstand tussen de rijen vergroot, zodat de cinemabezoeker gemakkelijk kan zitten en zo weinig mogelijk gestoord wordt door in- en uitgaande bezoekers. Verder werden de zetels zo geplaatst, dat elkeen een goed zicht op het doek heeft. Wij zetten ons even in enkele zetels om ons hiervan te overtuigen. Een nieuwe verlichting werd aangebracht, een nieuw gordijn, de muren geschilderd en met donker geboend houtwerk bekleed. Ook werd een andere vloerbekleding aangebracht. Kortom, de zaal wekt een aangename verrassing en wij waren verbaasd te vernemen dat deze methamorphose in nauwelijks veertien dagen tot stand gebracht werd. De gevel werd echter nog niet veranderd, daar de eigenares terecht eerst en vooral belang hecht aan het interieur. De gevel en de ingang krijgen binnenkort ook hun beurt.
Wij kunnen niet anders dan Mevrouw Seynaeve gelukwensen met haar werk en een succesvol debuut in de nieuwe zaal !

GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN
In de streek :
Mannen : Leerjongens schilder-behanger (met leercontract) ; Stukadoors voor simili.
Vrouwen : Leermeisje bij fotograaf (met leercontract) ; Dienstmeiden (inslapen) ; Serveuse (café) ; Gezin voor huishoudelijk werk.
In het binnenland :
Mannen : Metselaars; Stukadoors; Cementeerders; Tegelleggers; Timmerliedencoffrage; Steenkappers; Kolenmijnarbeiders.
Voor alles zich wenden : Koningstraat, 63, Oostende — De Pannestraat, 13, Veurne.

WIST GIJ DAT ?

Wanneer gij een nieuw electrisch toestel koopt, wanneer ge een herstelling moet laten uitvoeren aan Uw electrische leiding of ge wilt een nieuwe leiding plaatsen, ga dan bij een bevoegd en onderlegd vakman. Aldus handelt gij in Uw belang, want een werk dat slecht uitgevoerd wordt brengt algauw nieuwe kosten met zich !

Daarom verwijzen wij U naar een
A. LALOY—MAQUET
18, Koninklijke straat
Oostende—Telefoon 739.29
(45)

Jeugdige dieven gesnapt

HADDEN HET VOORAL OP VULPENNEN GEMUNT

Toen enkele jonge kereltjes zich in een winkel op de A. Pieterslaan aanboden en vulpennen wilden aan de man brengen, vond de winkelierster de zaak verdacht, daar ze dergelijke vulpennen reeds in een uitstalraam van een grootwarenhuis had zien voorliggen. Na zich in betrekking te hebben gesteld met voornoemd warenhuis, bleek het vast te staan, dat aldaar dergelijke vulpennen verdwenen waren. De politie plaatste zich in hinderlaag en toen de kereltjes zich een tweede maal kwamen aanmelden, werden ze gesnapt en gingen spoedig tot bekentenissen over.
Het bleek dat ze enkele vulpennen, rollen kleefband, potloden en andere minderwaardige artikels hadden weten te ontvreemden. De drie jongens zijn 11, 13 en 14 jaar oud en woonachtig te Oostende. Hr.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN

12 : Martine Vanhoutte v. André en Denise Sarrazijn, woont te Koksijde.
13 : Norbert Scharmin van Octaaf en Malvina Roels, woont te Zande.
14 : Huguette Verbrugghe v. Maurice en Elisabeth Castelyn, woont te Oudenburg; Christine Aneca v. Roger en Albertina Gernaey, woont te Moere; Marc Casteleyyn v. Andreas en Valentina Pijpen, woont te Klemskerke; Jean Lateste v. Oscar en Elisabeth Janssens, woont te Bredene.
15 : Ronny Dalle van Jérome en Agnès Galle, woont te Middelkerke; Willy Delrue v. Julius en Maria Depoorter, woont te Gistel; Gisèle Vandenhoeck van Cyriel en Claire Bals, Fortuinstraat, 1; Rita Verstraete v. Kamiel en Rachel Van de Velde, woont te Beerst.
16 : Sonja Vermeylen v. André en Henrica Tibbe, Thomas Van Loostr., 79; Francine Caullet van Hector en Gilberta Lauweres, St. Franciscusstr., 34.
17 : Georges Vantournhout v. Raymond en Cecilia van Belle, Fr Orbanstr., 49; Roberta Remaut van Filips en Yolande Rycx, Nieuwstr., 10
18 : Nadine Vansieleghem v. Robert en Alice Vandekerckhove, woont te Bredene; Roland Neirynck v. René en Nora Decoster, woont te Stene; Alfred George v. Alfred en Maria Berouw, Koningstr., 78; Henri Claeys v. Gustaaf en Simonne Deweerdt, Lijnbaanstr., 10.
19 : Rita Quintens v. Achille en Alice Vergaerde, woont te Zandvoorde; Rita Wybo v. Eduard en Marguerite Vanbesien, Peter Benoitstr., 39.
20 : Anton Jodi v. François en Irène Greenhough, St. Sebastiaanstr., 6; Redgy Keirsebilck v. Marcel en Alice Victor, Nieuwpoortstwg, 308; François Vanderstraeten v. Arthur en Germana Dasseville, Kerkstr., 47.

STERFGEVALLEN

15 : Marie Major, 45 j. Echtg. Frans Vandenabeele, woont te Bredene; Augusta Couvreur, 63 j. Echtg. Henri Goes, Steense dijk, 77.
16 : Theresia De Commines, 72 j. echtg. Carolus Jans, Torhoutstwg, 46; Medard Dewaele, 76 j. wdr Clemencia De Groote en v. AdelaDepaep, Congolaan (Godtschalck); Urbanie Dereepere, 63 j. wed. René Wynthein, woont te Vladslo; Richard Goorens, 21 j. ongeh. Visserskaai, 17; Joseph Vermeire, 48 j. echtg. Marcella Rys, St. Catherinepolderstr., 48; René Knockaert, 58 j. echtg. Irma Vanpraet, woont te Ichtegem.
17 : Lucien Pire, 67 j. echtg. Marie Vande Velde, Marie-Joséplaats, 1;
18 : Carolus Aernoudt, 51 j. echtg. Helena Lams, Duivenhokstr. 46; Maureen Quintens, 2 maand woont te Stene; Sidonia Mortier, 68 j. wed. Frans Dewachter, echtg. August Ongenae, St. Jorisstr., 21.
19 : René Maes, 65 j. echtgesch. Germaine Ghesquière, echtg. Jeanne Gelleroy, Warschaustr., 30; Jacqueline Vanderbeele, 24 j. ongeh. Vaartstr, 3; Leopold Van Ballenberghe, 78 j. weduwn. Josephine Vanslembrouck; Eduard Piers, 35 j. Christinastr., 1

BERICHT

Op 2e Sinksendag zullen de burelen op het stadhuis gesloten zijn. Alleen het bureel van de Burgerlijke Stand zal open zijn van 9 tot 10 uur 's morgens voor aangiften van geboorte en sterfgeval.

FEESTELIJKHEDEN
Huurt een pick-up met fonoplaten, per dag, per week of per maand. Radio Marlein Christinastraat 85, Oostende. Tel. 71.725.

HUWELIJKEN

Woensdag 17 Mei : André Dossche, bediende, en Odette Vancoillie, bediende; Henri Truyts, electrieker, en Leopoldine Deville, z.b.; Maurice Olders, bediende, en Georgette VerDonck, z.b.; Désiré 't Jaeckx, viseer, en Irena Deplanterd, z.b.
Zaterdag 20 Mei : Frans Pointis, schoenmaker, en Lea Van Langenhove, z.b.; Willy De Gryyse, electrieker, en Adrienne Claeys, z.b.; Marcel Huysseune, bediende, en Joanna Groensteen, bediende; Norbert Verschorre, hovenier, en Maria Colpaert, winkeljuffer; Robert Verbiest, visser, en Irena Gallin, z.b.; Josepy Corveleyn, stoker, weduwn. van Elisabeth Delarue, en Adrienne Madeleyn, z.b. wed. van Cyriel Pieters en Richard Gallin; René Abeele, verzekeringsinspecteur, en Laura Masschaele, z.b.; Julius Bertens, bediende, en Georgette Mycke z.b.

HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Zondag 21 Mei : Asseloos Jan, tolbeambte, Adinkerke en Dewilde Julia, z.b. Brandariskaai, 1; Lechien Marcel, verzekeraar, La Louvière, en Germonpre Suzanne, z.b. St. Catharinaplaats, 8; Lambein Raymundus, hulpapotheker, Frère Orbanstr., 125, en Verstraete Elisa, z.b. Waterwerkstr., 2; Denaet Henri, motorist, De Rudderstr., 12, en Dekien Marie, z.b., Elisabethlaan, 411.

ANDERE GEMEENTEN

Vandenberghe Zeno, treinwachter, Oostende, en De Landmeter Jacqueline, z.b. Brugge.; De Keukeleire Michael, Oostende, en Beauprez Jacqueline, z.b., Bredene.

Het 2e Internationaal HORECA-Congres te Oostende

Vruchtbare besprekingen onder 18 deelnemende landen openen nieuwe perspectieven voor een grotere ontwikkeling van het toeristisch bedrijf

Het was zonder twijfel een grote eer voor onze stad Oostende, als plaats van bijeenkomst te worden aangeduid voor dit IIe Internationaal Congres van de HO.RE.CA. Na Bern en Luzern, waar het eerste congres werd gehouden, is Oostende gevolgd. Immers, de aanduiding van Oostende wijst er in de eerste plaats op, dat onze stad, alhoewel door de jongste oorlogsgebeurtenissen fel op de achtergrond gedrongen, toch nog steeds een goede reputatie heeft in het buitenland en dat een vreemd toerist, die aan België denkt, meteen ook de naam Oostende op de lippen krijgt.
Ondertussen is dan dit IIe Internationaal Congres achter de rug en terwijl te Blankenberge het nationaal congres ten einde loopt, mogen we alvast besluiten, dat deze jongste week van uitzonderlijke betekenis is geweest voor het toeristisch bedrijf, zowel op internationaal als op nationaal plan.
De congresleden, 18 landen vertegenwoordigend, hebben te Oostende zeer succesvolle besprekingen gevoerd, net zoals te Blankenberge op het nationaal congres krachtige taal werd gesproken. Uit beide vaststellingen kan worden afgeleid, dat zij, die in het toeristisch bedrijf staan, vastbesloten zijn de laatste vestingen in te nemen, de laatste vooroordelen te overwinnen, de laatste twijfelaars te overtuigen, tenslotte de slapende ministeries wakker te schudden en hen eens en voor goed de belangrijkheid van het toerisme onder ogen te brengen. Nu de volkeren volledig hersteld zijn van de verschrikkingen van de voorbije oorlog en zich meer en meer instellen op inter-landenverkeer, blijkt overduidelijk, dat het toerisme hier en elders een der voornaamste nijverheden is. Alles dient er dus op gesteld, aan het toerisme de nodige aandacht te besteden omdat men hier aan de bron zit van steeds groeiende en «onzichtbare» inkomsten, die niet alleen een bepaalde klasse, doch gans het land en vooral de schatkist ten goede komen.
Het ogenblik is aangebroken voor alle hoteliers, restauratiehouders en herbergiers om nauwer aaneen te sluiten en de definitieve stoot te geven voor een steeds vrijer toeristisch verkeer.

AANKOMST VAN DE CONGRESLEDEN
Zondagvoormiddag kwamen reeds congresleden te Oostende toe. Het station was feestelijk bevlagd en de vreemde gasten werden aldaar verwelkomd door dhr Boon, algemeen secretaris van de Belgische HO.RE.CA. Ook dhr Peeters, voorzitter, was bij menige begroeting aanwezig. In de namiddag kwamen o.m. ook de Engelse deelnemers toe. Om 17 uur vergaderde reeds het bureau om de orde der werkzaamheden te bepalen. Achttien landen waren aanwezig. Daarmede was het IIe Internationaal Congres voor geopend verklaard.

EEN PLECHTIGE ONTVANGST TEN STADHUIZE
Maandagvoormiddag ging om 12 uur ten stadhuize een plechtige ontvangst door van de deelnemers aan het IIe Internationaal HORECA-congres. We bemerkten onder de aanwezigen dhr Smissaert, bestendig afgevaardigde en vertegenwoordiger van de Gouverneur, dhr Verhé, van de Dienst voor Toerisme, de hh. Schepenen Edebau en Vandendriessche. Het was dhr Vroome, dienstdoende burgemeester, die de aanwezigen toesprak. Hij vroeg de aanwezigen enkele ogenblikken stilte in acht te willen nemen ter nagedachtenis van dhr Friedrich, uitbater van het hotel Wellington en voorzitter van de Oostendse hotelhoudervereniging, die vorige avond schielijk was overleden.
Na deze ogenblikken van ingetogenheid, sprak dhr Vroome in het Nederlands, het Engels en het Frans de aanwezigen toe. Hij onderlijnde de belangrijkheid van Oostende op toeristisch gebied. Oostende en het toerisme werden in dezelfde wieg geboren en zijn als tweelingen opgegroeid. Het is nochtans dank zij onze voorouders, dat Oostende ooit de titel van Koningin de Badsteden mocht voeren. Ongeveer tienmaal werd de stad verwoest, hetzij door de zee, hetzij door de gesel van de oorlogen. De jongste wereldoorlog heeft Oostende er toe verplicht, tijdelijk afstand te doen van haar eretitel. Toch heeft Oostende haar hoge standing weten te vrijwaren en in 1952 zullen we mogen beleven, hoe Oostende ook de puinen van 1940-45 heeft weten te vervangen door nieuwe schitterende instellingen, die haar weer in de eerste rang der wereldbadplaatsen zullen verheffen.
Daarop trok dhr Vroome nog een parallel tussen de toestand van het toerisme in 1930 en thans, om tot het besluit te komen, dat het toerisme als nationale nijverheid meer en meer doordringt. Hij wenste tot slot de congressisten veel succes bij hun besprekingen.
Het was dhr Salmon (Engeland), vicepresident van het congres, die in naam der congressisten dankte. Hij sprak de wens uit, dat er steeds grotere vrijheid zou mogen tot stand komen bij het toeristisch verkeer in West-Europa en dat de vertegenwoordigers van de landen, hier aanwezig, de voorposten zouden zijn van talrijke toeristen, welke uit deze landen Oostende in de loop der komende jaren zullen aandoen.
Daarop werd de erewijn rondgedeeld, terwijl de ontvangst in aangename conversatie werd besloten.

BESPREKINGEN VAN VOORNAME PROBLEMEN
Onder de voornaamste problemen, welke het congres op de dagorde plaatste, kunnen we vermelden :
1. — HET TOERISTISCH PROBLEEM EN HET MARSHALL-PLAN :
De geldelijke hulp van Amerika aan Europa, kan op toeristisch gebied worden geplaatst. O. m. kan het verkeer van Amerikanen in Europa worden uitgebreid. Verder kunnen belangrijke credieten worden ter beschikking gesteld voor de heropbouw van hotels en geteisterde toeristische centra. De stichting van de O.E.C.E. is een eerste stap naar een Europese economische unie.
Veel belang werd gehecht aan de bespreking van de vrije uitwisseling van de verschillende munten, essentiële voorwaarde voor de ontwikkeling van het vrij toeristisch verkeer.
2. — ONTWIKKELING VAN HET SOCIAAL TOERISME :
De sociale evolutie van de wereld heeft voor allen de mogelijkheid opengesteld te genieten van de genoegens van een vacantie. Dit heeft het hotelhoudersbedrijf voor nieuwe mogelijkheden geplaatst. Niet alleen op nationaal, doch tevens op internationaal plan moet het sociaal toerisme worden aangemoedigd en georganiseerd.
3. — TOEPASSING DER SOCIALE WETTEN IN HET HOTELBEDRIJF :
Naast het sociaal toerisme, brengt de sociale vooruitgang echter ook mee, dat de hotelhouder nieuwe sociale wetten moet in toepassing brengen, die in vele gevallen buitengewoon zwaar wegen. Het ligt niet in de bedoeling van de HO.RE.CA. zich te verzetten tegen de sociale vooruitgang, maar het dient vermeden, dat de hotelindustrie onder de last van deze wetten zou ten gronde gaan, niet alleen in het belang van de hotelindustrie, maar ook in het belang van het hotelpersoneel zelf.
4. — DE BEROEPSVORMING :
Het is nutteloos prachtige hotels te bouwen, landelijke restaurants te openen, zo het hotelpersoneel niet voorhanden is om een perfecte en gestyleerde uitbating van deze bedrijven te verzekeren. Daarom diende het congres de scholing van het hotelpersoneel van dichtbij te bespreken.
5. — UITWISSELING VAN HOTELPERSONEEL :
In aansluiting met punt 4 werd het plan in overweging genomen, door een uitwisseling van hotelpersoneel, de scholing van dit personeel te volmaken.
Het blijkt dus, dat het Congres wel degelijk de meest brandende problemen op de dagorde had geplaatst en, na ernstige besprekingen, men noodzakelijkerwijze tot belangrijke besluiten moest komen.

REDE VAN MINISTER SEGERS
Na door dhr Peeters, voorzitter, te zijn ingeleid, nam dhr Segers, Minister van Verkeerswezen en Toerisme, Maandag tijdens de eerste volledige zitting, het woord. Spreker weidde uit over de belangrijkheid van de toeristische nijverheid in ons land.
Daarop ondernam dhr Minister een korte inspectietocht langsheen de grenzen. Hij verheugde zich over de goede toeristische betrekkingen met Frankrijk, zodat alle Fransen vrij naar België zulllen kunnen reizen. Wat Engeland betreft, daar is het toerisme nog steeds aan een strenge reglementering onderworpen, doch niettemin kunnen we voor het aanstaande seizoen ook reeds betrekkelijke verbeteringen waarnemen. Sprekend over de toeristische betrekkingen tussen Nederland en België, veranderde dhr Minister merkbaar van toon. Het is spijtig, aldus de Minister, dat niettegenstaande de drukke besprekingen in Benelux-verband, niettegenstaande de toegevingen van ons land, onze Noorderburen nog steeds niet naar België kunnen reizen. Nog zijn besprekingen aan gang. Wij vragen ons echter af, waarom ons land nog diende benadeeld bij andere landen.

VOLLEDIGE HEROPBLOEI DANK ZIJ SOCIAAL TOERISME
Dhr Minister handelde vervolgens over het herstel van het Belgisch toeristisch potentieel. Vooral de kust had tijdens de jongste wereldoorlog zwaar te lijden. De wederopbouw is thans echter volop aan gang. Nu reeds is men bezig aan het herstel of herbouwen van 129 hotels, waarvoor 245 millioen frank voorschotten werden toegekend.
De volledige heropbloei van het toerisme zal echter slechts mogelijk zijn door het steeds groeiende sociaal toerisme. Dhr Minister richt een dringende oproep tot het Congres, opdat het, naast het herwinnen van het burgersklienteel, ook de ontvangst en huisvesting van de duizenden arbeidersgezinnen, die, genietend van vacantie en verlof met loon, op reis zullen gaan. Het is niet alleen van groot economisch belang, doch tevens een morele plicht zich op het sociaal toerisme in te schakelen.
Dhr Minister vervolgde in het Nederlands en het Engels en wees op de vredestaak van het toerisme. Onder het motto, «Vrije handel, vrij verkeer, vrij toerisme», kunnen we onder de landen steeds vastere vredesbanden slaan.
Tot slot overhandigde dhr Segers aan dhr Peeters, voorzitter, de hoge onderscheiding van Commandeur in de Orde van Leopold II. De heer Segers werd langdurig toegejuicht.

(ZIE VERVOLG BLZ. 6)

AUTO'S
Allerhande CAMIONNETTEN en LUXEWAGENS van 4 tot 16 P.K.
FRANCISCUSSTRAAT, 45.
(25)

TWEE MEISJES VERDWENEN SPOORLOOS DOCH... ZE WAREN NIET VER
Twee meisjes, Ryckewaert Marcella, Amsterdamstraat, en Fonteyne Denise, Ieperstraat, hadden de ouderlijke woning verlaten en kwamen 's avonds niet thuis. De ouders maakten zich duchtig ongerust, verwittigden de politie, doch deze ontdekte geen spoor van de twee kinderen.
De volgende dag werden ze echter beide in het Maria-Hendrikapark ontdekt, waar ze de nacht hadden doorgebracht. Ze verklaarden naar Gent te hebben willen reizen... Hr.

ONTVANGSTEN TEN STADHUIZE
Zondag 28 Mei, zullen de deelnemers aan volgende congressen ten stadhuize ontvangen worden :
Te 10.30 uur : Nationaal Esperanto Congres.
Te 11.30 uur : Congres van de Nationale Bond der Gemeentebeambten van België.

SCHIELIJK GESTORVEN
De brandweerman, Vermeire Joseph, wonende Cath. Polderstraat, 48, zat op een rustbank langsheen de Astridlaan, toen hij plots ineen zakte en de geest gaf. Een bijgeroepen dokter stelde hartaderbreuk vast. De ongelukkige is 48 jaar oud. Hr.

Horeca Congres

DE LAATSTE DAG

Na de werkzaamheden van Dinsdagnamiddag, die hoofdzakelijk bestonden in een bespreking van de voorgedragen verslagen, kwamen de congresleden Woensdagvoormiddag bijeen voor een uitstap naar Koksijde, op uitnodiging van het gemeentebestuur aldaar. Het was senator-burgemeester Jaak Van Buggenhout, die de gasten ontving en in de loop van de namiddag in nader contact bracht met de schoonheid van de Westkust.

Om 16 uur reisden de deelnemers naar Brugge, waar ze ontvangen werden op het Gouvernementeel Paleis door dhr Gouverneur van Outryve d'Ydewalle. Daarna werd een bezoek gebracht aan de stad en mochten de gasten genieten van een beiaardconcert dat te hunner ere werd gegeven 's Avonds begaven de leden van het Internationaal Congres zich naar Blankenberge, waar ze kennis maakten met de deelnemers aan het Nationaal Horeca-congres, dat er in de loop van de namiddag was geopend. Er werden nog geen besluiten medegedeeld. Hr.

AANBESTEDING

Donderdag 15 Juni 1950 te 11 uur op het stadhuis : aanbesteding betreffende levering van drie bedrijfsklare auto-lijkkoetsen.

HEEMKUNDIG MUSEUM

Zondag jl. hebben de heren Dr G. Hasse, professor aan de Koloniale Hogeschool, lid van het Internationaal Anthropologisch Instituut te Parijs en van de Koninklijke Academie van Acheologie van België en De Beer, Conservator van het Museum Sterckxhof, een bezoek gebracht aan ons Heemkundig Museum. Hun aandacht werd voor al gaande gehouden door de collectie Chocqueel, waar ze zich met de meeste lof over uitgelaten hebben.

dhr Friedrich overleden

Terwijl het IIe Internationaal Congres van de HORECA te Oostende een aanvang nam, is dhr Friedrich, voorzitter van de plaatselijke hoteliersvereniging en uitbater-eigenaar van het hotel «Wellington», schielijk overleden. Het pijnlijk nieuws van het afsterven van deze vooruitstrevende stadsgenoot heeft gans Oostende met ontroering getroffen. Dhr Friedrich was een der voorvechters van het Belgisch hotelbedrijf en was ook een der eersten om, na de jongste oorlog, de heropbouw van zijn geteisterd hotel te verwezenlijken.

Dat nu juist te Oostende de vertegenwoordigers van 18 verschillende landen in Congres zijn bijeengekomen om de internationale problemen van de HORECA te bespreken, maakt dit afsterven dubbel pijnlijk en aangrijpend.

In Oostendse hoteliersmiddens zal men de nagedachtenis aan dhr Friedrich nog lang bewaren. Hij ruste in vrede. Hr.

STADSHARMONIE

Ter gelegenheid van Pinksteren, zal de Stadsharmonie op Zondag 28 en Maandag 29 Mei om 11,30 uur op de Wapenplaats een concert geven onder leiding van dhr Ch. Deturck (professor bij het Muziekconservatorium).

Programma

ZONDAG 28 MEI :

1. Oostende in bloemen (mars met trommels en klaroenen) A. Mouqué. Deze mars is opgedragen aan dhr schepen E. Vroome (1e uitvoering);
2. Feest ouverture Leutner
3. Officiële mars der Belgische Commando's P. Leemans
   1e opvoering in Harmonie te Oostende.
4. De meest beminde melodien (Mengelmoes). L. Langlois
5. Keizerwals Strauss
6. Parade mars Poulain

MAANDAG 29 MEI :

1. Belgian Air Force (Mars met trommels en klaroenen). P. Leemans
2. Le Roi D'Ys (Ouverture) Lalo
3. Le Caid (Mars met trommels en klaroenen) Thomas
4. Firenza (Ouverture - Fantazia) Allier
5. Slavische mars (Concert mars) Tchaïkowsky
6. Oostende in Bloemen (Mars met trommels en klaroenen) A. Mouqué

Op 19 Mei 1950 overleed, na een langdurige en pijnlijke ziekte, in een ziekenhuis te Gent, Mevrouw Paula Vercruyce, echtgenote van de heer Adolf Van Elslande. Mevrouw Van Elslande was een rustende onderwijzeres en zeer goed gekend in deze middens.

Dinsdag werd ze onder grote belangstelling ten grave gedragen.

We bieden aan de familie Van Elslande onze innigste deelneming aan.

Zij ruste in vrede.

MOOI GEBAAR VAN SOLIDARITEIT

Door de werklieden van de scheepswerven Béliard-Crighton, werd een som van 1.036 fr. bijeengebracht voor de slachtoffers van de mijnramp te Trazignies. Deze som werd aan het plaatselijk Rood Kruis overgemaakt. Dit gebaar van solidariteit heeft de ganse Oostendse bevolking getroffen.

GEWESTELIJKE RIJKSTUINBOUWSCHOOL

Op Zondag 28 Mei, worden de lessen gegeven in de gewestelijke Rijkstuinbouwschool, Leopoldschool, Ieperstraat, door lesgever A. Mevis, die zal handelen over scheikundige bestrijdingsmiddelen en over de teelt van asperges en aardbeziën.

Op Maandag 29 Mei, worden de lessen gegeven door lesgever E. Van Heule, die zal handelen over groententeelt.

Op Zaterdag 27 Mei, worden practische lessen gegeven van 16 tot 18 uur door dhr E. Viaene, in het hofbouwgesticht en de stadstuinen.

Havenbeweging

Week van 15 tot 21 Mei 1950 :

Benevens de gewone Dover- en Tilburydienst, werd volgende trafiek genoteerd :

Ingevaren :

16-5-1950 : Holl. ms Atlantic (Rotterdam, ledig); Holl. ms Hoendiep (Antwerpen, ledig);

17-5-1950 : Holl. ms Mado (Duinkerke, ledig);

18-5-1950 : HMS F.151 Blaesdale (Harwich, ledig);

19-5 : Eng. my Ma Joie (Ramsgate, ledig);

21-5-1950 : Holl. ms Atlantic (Rotterdam, ledig); Holl. ms Dinkel (Gr. Yarmouth, ledig);

Uitgevaren :

15-5-1950 : Eng. ms Norrix (Londen, stukgoederen);

19-5-1950 : Holl. ms Hoendiep (Guernsey, dakpannen);

21-5-1950 : Belg. ms René Paul (Duinkerke, ledig); Holl. ms Atlantic (Portsmouth, Fruit).

Paketbotendienst Oostende-Dover

DIENST DER STAATSPAKETBOTEN OOSTENDE—DOVER

Tijdens het eerste kwartaal van 1950 zijn 13.059 passagiers met de staatspaketboten van Oostende naar Dover gevaren, terwijl 13.921 passagiers in tegenovergestelde richting hebben gereisd.

In verhouding tot dezelfde periode van 1949 is het reizigersverkeer met ongeveer 4 t.h. afgenomen.

Rechtbanken

MISLUKTE ONTVOERING

Voor de rechtbank werd de zaak opgeroepen ten laste van de genaamde Theofiel Pirets, uit Heist-aan Zee, die er van beticht werd een jong meisje ontvoerd te hebben. Deze ontvoering mislukte echter, dank zij het spoedig ingrijpen van de politie.

Thans werd Pirets veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf. Hij werd ook voor een termijn van tien jaar ter beschikking van het gerecht gesteld.

— Herman Marie, hotelhoudster te Middelkerke, bezit van geestrijke dranken, 1000 fr. boete en sluiting harer instelling gedurende 15 dagen.

— Schallier August, visser te Nieuwpoort, met bedrieglijk voornemen zijn controlekaart als werkloze laten afstempelen : 260 frank boete.

— Vandaele Aimé, plakker te Middelkerke, smaadwoorden tegenover een drietal rijkswachters : 1.000 fr.

OP VRIJDAG 26 MEI 1950
HEROPENING
Ciné CAMEO

TROUWE BEZOEKERS VAN CINE CAMEO KOMT UW TOTAAL VERANDERDE ZAAL BEWONDEREN MET HAAR NIEUWE BEKLEDING, FAUTEUILS EN SCHILDERING. GENIET IN EEN SMAAKVOL DECOR VAN DE PRACHTIGE

Technicolor Productie
MONTANA
met Errol Flynn en Alexis Smith
KINDEREN TOEGELATEN (353)

J. NACHTERGAELE
INGENIEUR A.I.G.
KEIZER KAREL STRAAT, 83, BRUGGE - T.: 337.39
Uitsluitende verdeler voor West-Vlaanderen
COMMERCIELE KOELAPPARATEN
HET GROOT AMERIKAANS MERK
Serwel
De VERKOELING
IN AL HAAR TOEPASSINGEN



Installaties voor beenhouwerijen winkels voor zuivelproducten, koffiehuizen, pasteibakkerijen, winkels voor wild en gevogelte, koks, enz...

Bredene

FEESTPROGRAMMA MAAND MEI

— Traditionele bedevaart naar de kapel van O.L. Vrouw ter Duinen;

— Zaterdag 27 : om 15.30, officiële inhuldiging van het miniatuur golfterrein te Bredene aan Zee.;

— Zondag 28 en Maandag 29 (Pinksteren) : medewerking aan de Internationale roeiwedstrijden ingericht door RSNO.

(15) VERKOOP
Schrijf- en Rekenmachines
Onderhoud en herstelling ter plaatse
A. VANDERNOOT
Maria Theresiastraat, 16,
OOSTENDE — Tel. 72.113

Nieuwpoort

APOTHEEKDIENST

Zondag 28 Mei : Apotheek Cool, Marktstraat.

Maandag 29 Mei : Apotheek Stokkelinck, Markt. — Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Mercy Johan v. Marcel en Verplancke Angèle; Moeyaert Jackie v. Edmond en Provoost Marie; Hubrecht Gilbert v. Georges en Vermandere Germaine; De Gruyter Michèle v. Albert en Lambrecht Suzanne; Bultynck Marie v. Gaston en Deschieter Elisabeth.

Overlijdens : Van Glabeke Leon, wdr Legein Blanche, 68 j.; Vandenabeele Kamiel echtg. Verycken Marie, 54 jr.

Huwelijk : Decorte Robert, bediende, met Reybrouck Simonne.

DUIVENNIEUWS

Duivenmaatschappij gevestigd bij Borret Victor, Langestraat, 125, Nieuwpoort.

Prijsvlucht uit Arras van 21 Mei 1950. 336 prijsduiven, gelost om 8,30 uur. Eerste duif om 9.34.4 uur, laatste om 9.41.10 uur.

1. Bulcke F.; 2. Florizone R.; 3. Bulcke F.; 4. Dewitte W.; 5. Devooght A.; 6. Riecherts L.; 7. Beschuyt P.; 8. Cloet.; 9. Riecherts; 10. Vandenneukere L.

Zondag 28 Mei, grote prijsvlucht uit Dourdan, met inkorving Vrijdag van 12 tot 14 uur.

Op Arras met schone vooruit, gewaarborgd. Inkorving Zaterdag van 12 tot 14 u.

Duivenmaatschappij «De IJzerbode».

Uitslag van de grote bonvlucht uit Creil, 445 duiven.

1. Florizone J. (Oostd.); 2. Decat Oscar (Lomb.); 3. Dubois A. (Nieuwp.); 4. Lansens R. (West.); 5. Vandevenne K. (Oostd.) 6. Symoens Ed. (Middelk.); 7. Dubois Alb. (Nieuwp.); 8. Galle Arth. (Oostd.); 9. Levecque M. (Oostd.); 10. Delanghe M. (Wulpen); 11. Florizone J. (Oostd.); 12. Pysson H. (Nieuwp.); 13. Viaene A. (Ramskapelle).

De heren inrichters verdienen alle lof. De grote bonvlucht is ten volle geslaagd. Alles was in de puntjes geregeld.

Zondag aanstaande : Vlucht uit Arras. 5.000 fr. prijzen. Inkorving van 12 tot 14.30 uur.

Zelfde dag : grote vlucht uit Orléans per vliegtuig, met Noorderverbond. 70.000 fr. gewaarborgd.

Nieuwbouw en Herstelling
VAN
Houten Schepen
Eugène VAN LOO en Zoon
WERFKAAI 11 ZEEBRUGGE
(48)

Blankenberge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Cockuyt Rita v. Leon en Devlieghere Georgette, Zeedijk 159; Viaene Jeanine v. Rogier en Boelens Simonne (Heist); Six Georges v. Camille en Boterberge Simonne (Uitkerke); Ballegeer Elsie v. Roger en Pauwaert Angela, Luikstraat 5; Dumarey Wilfried v. Camiel en Verleye Christina (Zeebrugge); De Wulf Marie v. Emiel en Neirynck Esther, IJzerstr. 61; Makelberghe Godelieve v. Louis en Salliau José, Zuidlaan 47; Pickavet Rita v. Roger en Neyts Gabrielle, (Zeebrugge); Vandepitte Henri v. René en Goossens Germaine (Heist); Schillewaert Carine v. Camiel en Delannoye Lydie (Klemskerke).

Sterfgeval : Van Belleghem Prudentia, 71 jr, echtg. Vandepitte Pieter, Breidelstr. 20;

Afkondigingen : Pittery André, bediende, en Verstraete Marie-José; Decraemer Cyriel, technieker, en Sitjacobs Margareta, bediende (St Gillis)

Huwelijken : De Leener Gustaaf, handelaar (Middelkerke) en De Bruyne Marie, verpleegster-bezoekster.

APOTHEEKDIENST

Ter gelegenheid van Pinksteren zullen alle apotheken Zondag en Maandag open zijn.

FONTEINIERSDIENST

In de week van 27 Mei tot 3 Juni : dhr Vanden Bussche Karel, 87, K. Deswertlaan.

FEESTPROGRAMMA

Zondag 28 Mei (Pinksteren) : Te 12 uur zal op het stadhuis de liberale harmonie «De Bloemenkring», in plechtige zitting worden ontvangen, ter gelegenheid van haar 25-jarige deelname aan het bestendig zomer-muziekfestival, ingericht door de stad. Aan de harmonie zal het eremetaal van de stad worden uitgereikt.

Zondag te 20.30 uur : Wandelconcert door de Harmonie «De Bloemenkring».

Maandag 29 Mei te 11 uur : Op de kiosk van de stad (Weststraat-trap), kunstconcert door voornoemde harmonie, onder leiding van dhr L. Verholen.

BIJ DE OUD-KOLONIALEN

Zaterdag-avond zaten in het «Hotel du Louvre», de plaatselijke en Oostendse Vereniging der Oud-kolonialen aan een gezellige feesttafel. Op deze bijeenkomst waren dhr en Mevrouw Devriendt, uitgenodigd.

De heer Lepeer G., voorzitter van de Blankenbergse afdeling, onderlijnde de goede verstandhouding, die steeds tussen de zusterafdeling van Oostende en zijn afdeling heeft bestaan. Hij drukte de wens uit, dat ook in de toekomst in eenzelfde kameraadschappelijke geest zal worden samengewerkt.

De heer Dumortier, voorzitter van de Oostendse afdeling, had het over het grote werk van de stichter van onze kolonie, Koning Leopold II. Hij bracht vervolgens een ontroerende hulde aan de eerste koloniale veteranen, waarbij velen hun leven opofferden en thans nog altijd op Afrikaanse bodem rusten. De heer Dumortier werd langdurig toegejuicht.

Een gezellige danspartij besloot dit intiem feestje.

IN HET STEDELIJK CASINO

Ter gelegenheid van de feestdagen zal het gekende orkest «Fud Candrix», Zaterdag- en Zondagavond optreden in de grote balzaal. Verder zal te 22 uur een groot cabaretprogramma doorgaan, met de medewerking van «Pillarin Avelan». De «Dandy Brothers» en de gekende Franse fantaisist «Daniël Clerice», zijn eveneens van de partij.

BIJ DE STEDELIJKE BADENDIENST

Van Zaterdag 27 Mei af, wordt de stedelijke reddingsdienst op het strand opnieuw ingericht, zodat de liefhebbers van een verkwikkend zeebad, dit onder het waakzaam oog van onze koene redders zullen kunnen nemen.

WERKLOZENSTATISTIEK

Volledig : 244 mannen en 46 vrouwen.
Gedeeltelijk : 25 mannen, 6 vrouwen.

VERKEERSONGEVALLEN

Op de de Smet de Nayerlaan, ter hoogte van de Paul Krugerstraat, werd de 74-jarige Floréal Louis, wonende te Brugge, aangereden door een vrachtwagen van de firma Everday, uit Brussel, bestuurd door Amandt Joseph. Hij liep vrij ernstige verwondingen op en werd in het stedelijk hospitaal Elisabeth, verpleegd.

Zaterdag, rond 17 uur, kwam het tot een botsing aan de hoek van de Notebaert- en de Generaal Lemanstraat, tussen twee voertuigen, bestuurd door Dalle August uit Blankenberge en Van Mons uit Brussel. Stoffelijke schade.

Zondagnamiddag rond 1.30 uur had in de Vissersstraat een botsing plaats tussen de wagens van T.L. uit Brussel en P.G. uit Vlissegem. Stoffelijke schade.

GEMEENTERAAD

Vrijdagavond kwam de gemeenteraad onder voorzitterschap van burgemeester Devriendt in openbare zitting bijeen. Dhr Tant Bonfils was afwezig.

Vóór de dagorde legde de heer Vandermarlière een ordemotie neder in naam van de liberale mandatarissen, waarbij hij vroeg de wijze van stemmen der punten door de gemeenteraad te veranderen.

De heer Casier treedt dit standpunt bij, de voorzitter antwoordt hierop, dat hij deze vraag in overweging zal nemen.

— Verslag vorige zitting : Goedgekeurd.

— Stedelijk kerkhof : Volgende vergunningen op het stedelijk kerkhof worden toegestaan :

Dertigjarige aan Cardon Camiel voor zij echtgenote Gervoyse Ludovica. Twintigjarige verlengingen aan Proot Gustaaf voor Goetghebeur Maria en aan De Clerck Angela voor De Rycker Anastasia; Eeuwigdurende aan Delatere Irena voor Bousse Pieter en van Reck J. voor Van Hecke Gustaaf.

— Rekenplichtigheid : Leningen :

Lening van 602.448 fr. voor de bouw van de betonnen waterkuip op de watertoren in het waterkasteel. Een staatstoelage van 229.600 fr is voorzien. Met 10 stemmen voor, tegen 1 stem tegen, goedgekeurd.

— Bouwpremiën : Volgende gemeentelijke bouwpremiën goedgekeurd : Maertens Robert 8000 fr., Mouton Jerome 9000 fr., Trotteyn Maurice 15.000 fr.

— Werken herstellingswerken Artanopril : Alle beschadigde oprillen, door oorlogsschade gedekt, mogen in aanbesteding gegeven worden. De herstellingswerken van de Artanhelling : toegezegd aan aannemer De Caluwé uit Brugge, 162.38014 fr. De raad brengt eenparig een gunstig advies hierover uit.

— Lawntennis : De vernieuwing van de zuidelijke pleinen vallen ten laste van de stad. Het in orde brengen en herstellen van de noordelijke pleinen valt ten laste van de uitbater, dhr Genesse.

— Stadsgronden : Aankoop : Stuk bouwgrond, toebehorend aan de familie Van Damme, in de bedding van de Jeanne Vandeputtelaan, groot 220 vierkante meter, tegen 90 fr. de m2, totaal 21.088 fr. De onkosten, zullen kunnen worden gerecupereerd door de onteigening in het raam van het goedgekeurde urbanisatieplaen. Eenparig goedgekeurd.

IN DE RIJKSMIDDELBARE SCHOOL

Maandag ll. greep in de ruime overdekte speelplaats van de Rijksmiddelbare School een gezellig en intiem feestje plaats, verzorgd door de leerlingen, dat doorging onder het motto «Voor Moeder».

Wij kunnen niet anders of de heer François, Directeur der School en zijn volledig leraren- en leraressenkorps gelukwensen voor dit zo geslaagde feest, waarop bijna alle moeders van de leerlingen, meisjes en jongens, aanwezig waren. Alle nummertjes, zowel de voorgedragen gedichten, de flink vertolkte liederen, als de opgevoerde toneelstukjes, stonden in het teken van de verheerlijking van het dierbaarste wezen voor een kind : «Zijn Moeder». Op waardige en ontroerende manier werd hulde gebracht aan de Moeders. De twee toneelwerkjes «La Clef des Champs», van G. Fauconnier, en «Moeders' Lied», mochten zich op een spontaan en langdurig applaus verheugen.

De liederen vielen eveneens in de smaak van de aanwezigen, terwijl passende rhythmische oefeningen en volksdansen en balletten voor een aangename omlijsting zorgden. Een bijzonder woordje verdient de leerlinge Muls, die wegens afwezigheid van Mevrouw Pintelon-Van Elslande, door het pijnlijk afsterven van haar moeder getroffen, op het laatste nippertje de muzikale begeleiding moest overnemen.

Aangrijpend was de apotheose, toen door alle leerlingen een openbare hulde werd gebracht aan hun Moeder, waarbij mooie bloemstukken en in de school vervaardigde handwerken werden aangeboden. Deze werden verder vergast op gebak door de leerlingen der familiale afdeling vervaardigd.

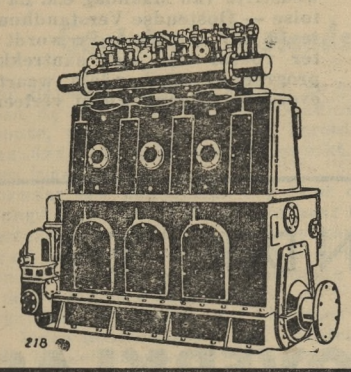
Maar in de feestvreugde werden de slachtoffers van de jongste mijnramp niet vergeten. Een omhaling bracht het mooie bedrag van 657 frank op, dat zal worden gestort aan het comité voor hulp aan de slachtoffers van de mijnramp van Trazegnies.

HET 30e LANDELIJK CONGRES VAN DE H.H.R.

Woensdag werd het congres geopend door een ontvangst van de pers. De heer Boon heette de pers dank voor de geleverde medewerking.

Daarna had een optocht plaats, die gevolgd werd door een ontvangst in het Casino, waar burgemeester Devriendt het woord nam.

In de ruime zaal van het Paviljoen van de Pier ging dan de eerste congreszitting door. Verschillende referaten werden gehouden.



CARELS

Diesel Motoren

R. Bauwens & Co

AGENTSCHAP
REDERIJKAAI, 35
OOSTENDE (8)

HEIST

APOTHEEKDIENST

Deze week : Apotheek Brulez, Prins Albertstraat.

WERKLOZENSTATISTIEK

Week van 15 tot 20 Mei :
Volledig : 192 mannen; 22 vrouwen.
Gedeeltelijk : 107 mannen, 1 vrouw.

VOOR DE GETEISTERDEN

Van Dinsdag 16 Mei af, zijn de burelen van de Co-operatieve voor Wederopbouw Brugge-Oostkust te Blankenberge overgeplaatst naar de Notebaertstraat 8. Vorig adres was Casinoplaats.

AANBESTEDING

Binnenkort zal overgegaan worden tot de aanbesteding voor het aanleggen van het nieuw kerkhof in de Westkapellestraat.

OPENBARE WERKEN

In de komende weken zal aangevangen worden met het aanleggen van de waterleiding, rijwielpad en voetpad in de Westkapellestraat. Ook zal er een nieuwe kalsijde gelegd worden. Dit werk bevat het gedeelte tussen de Consciencestraat en de Kursaalstraat.

TENNISCLUB HEIST

Zondag had op de terreinen van de Chalet Suisse, de eerste wedstrijd plaats tussen de «Ghent Lawn Tennisclub» en de lokale club. Het werd een match nul, zodat, in voetbaltermen gesproken, een extra-time diende gespeeld te worden, die aan Gent de overwinning bezorgde. Deze laatste wedstrijd werd gespeeld in de kledij van 1900.
De uitslag : Gent 9 — Heist 8.

FEESTPROGRAMMA

Het Feestcomité van Heist blijft niet bij de pakken zitten. Het feestprogramma voor deze zomer is er het sprekend bewijs van, want er is voorwaar voor ieders gading iets te vinden.

Op 25, 25 en 26 Juni wordt te Heist het congres der Gemeenteontvangers van België gehouden. In de loop der maand Juli zou een athletiekwedstrijd, waaraan verschillende bekende kampioenen hun medewerking hebben beloofd, doorgaan.

In de Huishoudschool van het klooster gaat in de week van 29 Juli tot 6 Augustus de visweek door, als een propagandaweek voor meer visverbruik, die de medewerking van Hand in Hand, VEVO, reders en vishandelaars geniet en met verscheidene feestelijkheden zal gepaard gaan.

Voor 29 en 30 Juni staat een internationale moto-rallye aangetekend.

Op 15 Oogst vindt de Zeewijding plaats die, zoals ieder jaar, een macht van volk naar Heist zal doen stromen. Ook het inrichten van zwem- en roeiwedstrijden, en het op touw zetten van een bloemenstoet wordt overwogen.

Op deze feestelijkheden zullen we ten gepaste tijde terug komen.

WAARHEEN DEZE WEEK ?

OOSTENDE

MEI (Pinksteren) :
27.28.29 — Internationaal tennistornooi.
27.28.29 — Esperanto Congres.
27.28.29 — Congres van de Nat. Bond der Gemeentebeambten van België.
28.29 — Internationale Roeiwedstrijden, (Brugse vaart).
29 — Wielerbaan : Wedstrijden

CINEMA'S

CAMEO : «MONTANA» met Errol Flynn en Alexis Smith. Kleurenfilm K.T.
PALACE : «DE INSPECTEUR-GENERAAL» met Danny Kaye. Kleurenfilm. K.T.
NOVA : «DE VROLIJKE AVONTUREN VAN BOSSEMANS EN COPPENOLLE» met Gustaaf Libeau en Marcel Roels. K.T.
FORUM : «Liefdeskwadrille» met Jeanne Crain, Cornel Wilde en Linda Darnell. Technicolor. K.T.
RIALTO : «TRAGISCHE BESLISSING» met Clark Gable, Walter Pidgeon en Van Johnson. K.T.
CORSO : «DITTE, HET ZONDENKIND» met Tove Maes. K.N.T.
RIO : «PANCHO DE BANDIET» met Wallace Beery en Lionel Barrymore K.N.T.
ROXY : «HET ONTWAKEN VAN DE RODE TOVENARES» met John Wayne en Gail Russell. K.T.

NIEUWPOORT

CINEMA'S
NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «HET NOODLOT VAN KAPITEIN SCOTT» (Kleurfilm).
Maandag en Dinsdag : «REBECCA» met Joan Fontaine en Laurence Olivier.
CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «SUPERMAN» (1e deel) met Kirk Alyn en Carol Forman.
Maandag en Dinsdag : «SUPERMAN» (2e deel).

HEIST

CINEMA'S
MODERNE : Van Vrijdag tot Zondag : «SINDS UW VERTREK» met Joseph Cotten en Shirley Temple.
Van Maandag tot Donderdag : «DE ZEGE VAN DE WIL» met James Stewart en June Allyson.
PALACE : Van Vrijdag tot Maandag : «DE AVONTUREN VAN DON JUAN» met Errol Flynn.
Van Dinsdag tot Donderdag : «BOVEN DE GLORIE» met Allan Ladd en Donna Reed.

BLANKENBERGE

Van 26 tot 29 Mei 1950 :
CASINO : «UNCONQUERED»
COLISEE : «LASSIE VERLIEST, LASSIE WINT» met Jeannette Mac Donald. k.t.
PALLADIUM : «LA MARIEE EST FOLLE» met Van Johnson. k.t.
Van 30 Mei tot 1 Juni :
CASINO : «ENAMORADA»
COLISEE : «DE IJZEREN HAND» met Wayne Morris.
PALLADIUM : «DE GANGSTERS VAN HET REGIMENT» met Pat O'Brien. k.t.

Uit het Heist van toen

Het is vroeg in de morgen. Aan het oud station wachten Heistse vissers met hun barstensvol gestopte schoofzakken en hun blinkende «paanders» over de schouder, op de tram van Knokke, die hen naar de vissershaven van Zeebrugge zal brengen, waar hun schepen liggen. Straks zullen ze opnieuw voor een week of meer in zee steken om in noeste arbeid hun dagelijkse kost te verdienen.

Maar meer dan een halve eeuw geleden, toen moesten onze Heistse vissers niet zo ver lopen om hun schuitjes te bereiken. Die lagen hier vlak vóór onze kust op het strand en zagen er gans anders uit dan onze tegenwoordige sloepen, die thans in de vaart zijn. Toen bestond de haven van Zeebrugge nog niet. Een vismijn was er ook niet, zodat alles er zeer primitief toeging.

De scheepjes van toen, we spreken van rond de jaren 1890, waren alle tweemasters van houten constructie met een platte bodem, die zich uitsluitend op de visvangst toelegden. Rond dat tijdstip lagen er op ons strand ongeveer 42 tweemasters, die in de strenge winter van 1890 gedurende 13 weken toegevroren lagen, zodat onze vissers elke dag naar het strand moesten om ze los te kappen. Zo'n sloep had een lengte van 8 à 10 meter, had een mast van voor en een mast in het midden van het schip. Een kleine ruimte, het «roef» genoemd, bood in de voorpiek slaapgelegenheid voor de 4-koppige bemanning die uit 1 voorman, 1 stuurman, 1 ruimman en 1 achterman bestond. Doorgaans was er ook een lavertje of matroos van 11 à 13 jaar aan boord, die belast was met het uithozen van het vaartuig en het uitvoeren van allerhande kleine werkjes. Het spreekt vanzelf dat er in die tijd nog geen kwestie van motorsloepen was. Onze vissers waren uitsluitend op de wind aangewezen om in zee te steken. Er werd toen gebruik gemaakt van het zogenoemd houten «zweerd» dat bezijden het vaartuig stond om rechte koers te houden. De korre werd met behulp van een cabestan ingehaald en de vangst in visbakken die boven op het dek van het achterschip geclasseerd stonden, aan boord bewaard gedurende één à twee dagen, want langer bleef men niet in zee. Wat een verschil met heden ten dage, waar onze vissers soms voor een maand wegblijven en daarom over degelijke visruimen beschikken met de nodige ijsvoorraad voor het vers bewaren der vis.

Toch gebeurde het wel eens dat onze schuitjes van toen, wel 30 mijlen van de kust gingen vissen. De vis werd dan aan boord gekookt op een klein stoveke, staande op vier ijzeren pootjes. En toen de visvangst ten einde liep, keerden de sloepen met de wind in de zeilen, naar de kust terug, onze vissers stroopten hun broekspijpen op, sprongen uit hun schuit in het water, en duwden het zo terug op het strand.

VELE JAREN VERLIEPEN...

Toen verscheen de eerste garnaalboot. De «San Francisco» van L. Dyserinck. Dit was 't begin van 'n nieuwe nijverheid voor onze kust, want voordien werd er geen vangst op garnaal gemaakt. Frans Vantorre uit de Dwarsstraat, die 83 is geworden, herinnert zich deze tijd nog heel goed en Pol van Martjes geraakt hierover niet uitgepraat. Het was de opkomst van de firma's Debra, Huysseune en Mayton, die zich stilaan te Heist kwamen vestigen, na gedurende lange jaren voorname opkopers te zijn geweest. De garnaal, werd toen al in gesloten bennen per spoor naar Brugge, Gent en Brussel verzonden en kostte 9 cent per kilo. De verkoop van garnaal geschiedde ook wel in de huizen der vissers en werd dan gewoonlijk per telloor verkocht.

In afwijking met de visvangers, hadden de garnaalboten maar 1 mast en waren veel kleiner; ze hadden een lengte van 6 à 7 meter. De bemanning bestond uit 1 stuurman, 1 achterman en 1 ruimman.

Er is dan een tijd gekomen dat ook de tweemasters in éénmaster werden veranderd. Men beschikte dan nog niet over modern uitgeruste scheepswerven zoals die van nu. Bij gebeurlijke averij, waren scheepstimmerlieden, zoals o.a. Emiel en Louis Haerinck en Pol Verstaebel, verplicht naar het strand te gaan, waar ze met primitieve middelen tot de reparaties overgingen.

Hoe ver weg zijn we vandaag van die goede oude tijd van toen, die voor onze loze vissers van Heist nooit meer weerkomt !

HUIS
Raph. Huysseune
Import - Export
Vis - Garnaal
- Specialiteit gepelde garnaal -
H.R.O. 215 —
Telefoon : (29) bureel : 84006 magazijn : 84141 mijn : 84142

De nieuwe aanlegsteiger der Ferry-Boats te Zeebrugge

EEN WERK VAN 42 MILLIOEN FRANK

De ferry-boten, die tegenwoordig de overvaart verzekeren tussen Harwich en Zeebrugge, ondervinden telkens veel vertraging bij het binnenlopen der haven van Zeebrugge, omdat ze iedere keer de zeesluis moeten passeren om in de binnenhaven te gaan aanleggen. Dit versassen is voor deze trafiek zeer nadelig en heeft de Engelsen verleden jaar bijna doen besluiten, hun schepen niet meer op Zeebrugge te laten varen. Dank zij het onvermoeid optreden van de energieke directeur van deze dienst te Zeebrugge, dhr J. Claes, werd deze trafiek voor onze haven behouden. Maar er waren natuurlijk ook voorwaarden aan verbonden. De voornaamste was de belofte vanwege Belgische zijde om de bestaande ferry-boat-installaties in de binnenhaven voor het jaar 1951 vaarwel te zeggen en een geheel nieuwe aanlegsteiger in de buitenhaven te bouwen, zodat de ferry's niet meer hoeven te versassen. De aanbesteding voor dit groots werk zal eerstdaags uitkomen, waarop dan onmiddellijk met het graven van dit nieuw dok zal aangevangen worden. De totale kosten hiervoor worden op 42 millioen frank geschat.

De nieuwe installaties der ferry-boats zullen op de plaats van het oude Loodswezengebouw verrijzen en zich uitstrekken tot aan het Westerstaketsel, dat zal verdwijnen, evenals de gebouwen van het huidig Waterschoutsambt, dat meer zuidwaarts recht tegenover de ingang der havengeul zal opgetrokken worden. De Staat zal de kosten voor het graven van het dok, de aanleg van het staketsel en de aanlegbrug voor haar rekening nemen. Gezamenlijk wordt dit op 33 millioen frank geschat. Dan komt de Société Belgo Anglaise des Ferry-Boats er voor een bedrag van 5 millioen frank in tussen voor de oprichting der gebouwen, terwijl de Maatschappij der Brugse Zeevaartinstellingen de kosten zal dragen voor het leggen der sporen in het nieuw station en het uitvoeren van de nodige baggerwerken, wat globaal genomen, een som van 4 millioen frank vertegenwoordigt. De oprichting van de totale installatie in de buitenhaven zou dus een bedrag van 42 millioen frank betekenen.

In het vooruitzicht van deze nakende werken, werden reeds paaltjes, die in rode verf werden geschilderd, langsheen het treinspoor lopende onder de spoorbrug aan de Mole, geslagen. Deze paaltjes duiden het midden aan van het nieuwe spoor dat midden door het land van dhr Dryepondt zal lopen naar de nieuwe installaties van de ferry-bootdiensten. Als alles vlot verloopt zou de indiensttreding van deze nieuwe aanlegsteiger voor einde van toekomend jaar een aanvang nemen.

Van dan af zal Zeebrugge zonder de minste moeite gemakkelijk het hoofd kunnen bieden aan de concurrentie van Duinkerke, bijvoorbeeld, en zal de directie van de Société Anglaise des Ferry-Boats in staat zijn dagelijks in beide richtingen drie boten in te leggen. Naar we eveneens konden vernemen is thans in Engeland een derde ferry, die de naam «Norfolk Ferry» zal dragen, in aanbouw, om met het begin van toekomend jaar in de vaart te komen. Laat ons hopen dat de verwezenlijking van de nieuwe ferry-boat-installaties er grotendeels zal toe bijdragen om de betekenis van Zeebrugge als zeehaven in het buitenland meer op prijs te stellen.

ZEEBRUGGE

BURGERLIJKE STAND

Afkondigingen : Vandierendonck Frans, visser, met Van Campen Yvonne (Zeebrugge); Van den Berghe Zeno, treinwachter, (Oostende) met De Landmeter Jacqueline;
Geboorten : Dumarey Wilfried, Tijdokstr.; Verschraegen Joseph, Heiststr.; Pickavet Rita, Spoorwegstr.
Huwelijken : Van Ooteghem René, trambediende, met Delacourt Georgeette.

BEDRIJVIGHEID IN DE HAVEN

Tijdens de periode van 15 tot 21 Mei was de bedrijvigheid in onze haven tamelijk gering te noemen. Slechts drie zeeschepen kwamen langsheen de havendam om goederen te lossen of te bunkeren. Er werd voor een totaal van 407 Ton goederen verhandeld.

Voor hetzelfde tijdperk werd de overvaart Harwich-Zeebrugge door 7 ferryboats verzekerd.

Dinsdagnamiddag werd met behulp van een Duitse sleper, een oude Duitse mijnenveger de haveugeul binnengesleept op weg naar Brugge, waar het op de werven van de gebroeders Van Heyghen zal gesloopt worden. Op de voorsteven kon met grote moeite het getal 575 onderscheiden worden, zodat we besluiten dat het schip uit de bezettingszone in Duitsland afkomstig was. ,

Een klein Brits transportschip met name «Staniel» van Cardiff voer Dinsdagvoormiddag de zeesluis door, met een lading kolen voor de Cokesfabriek, en verliet nog dezelfde dag de haven.

DE BEVERWIJK NADERT ZIJN EINDE

De bergingswerken van de gezonken baggermolen «Beverwijk 8», langsheen de havendam te Zeebrugge, lopen op hun eind. Zaterdagavond werd een tweede en Dinsdagnamiddag een derde stuk van het in drie delen gezaagde wrak in de schuilhaven binnengebracht en op de schuurbank gelegd. Naar verluidt zou er nu nog één enkel stuk van het bun moeten geborgen worden opdat de totale berging zou opgeknapt zijn.

ONGEVALLEN OP ZEE

In volle zee geraakte het roer van de Z.432 onklaar. Bij het op de schuurbank zetten, werd vastgesteld dat de roerkoning gebroken was.

Op ongeveer 45 mijlen ten Oosten van Zeebrugge, werd door de Z.408 een roeiboot opgepikt, die 3 meter lang en 1 m. 30 breed was en het kenteken D.729 droeg.

In de schuilhaven liep de Z.526 door onbekenden averij op. Een stevenplaat werd hierbij afgerukt en een berghout aan bakboordzijde ingedrukt.

OP WEG NAAR AMERIKA

Men zal zich herinneren dat verleden jaar een kleine motorboot onze haven kwam binnengevaren met aan boord twee Duitsers, vader en zoon, die bij hun aan wal gaan te Zeebrugge aangehouden werden en hun bootje, de «Slamat III» aan de ketting zagen leggen. Ze hadden het plan gekoesterd naar Amerika uit te wijken en geraakten hier in de doos... maar niet voor lang, want alhoewel hierover destijds allerlei vreemde geschiedenissen verteld werden, blijkt hier juist niet van waar te zijn, als zouden ze dit bootje, dat door de bezettingsautoriteiten in Duitsland in beslag genomen werd, weer afhandig zouden hebben gemaakt, want kort na hun aanhouding werden ze beiden op vrije voeten gesteld. De «Slamat III» werd aan een Amerikaan verkocht, die het vorige week Vrijdag kwam in bezit nemen. Toen de «Slamat III» Zaterdagmorgen echter de haven wou uitvaren, liep hij op de bank. Een loodsboot van het Waterschoutsambt stak een handje toe waarop de Amerikaan weer zee kon kiezen.

TAXETABELLEN
Verkrijgbaar ter drukkerij van
Het Nieuw Visscherijblad
VINDICTIVELAAN, 22,
— OOSTENDE —
PRIJS 5 FR. PER STUK

Avonturenroman van Mayne Reid

Nr - 13

Opnieuw bewerkt door R. SANDERS

— De Scheepsjongen —

De volgende morgen bescheen de zon zo al niet vrolijke, dan toch de kalme en rustige gelaatstrekken; want de hoop was in alle harten weergekeerd. En werkelijk vermochten vier gespierde armen heel wat te doen, dat voor een man alleen of zelfs voor een man, die door een nog zo jeugdige knaap als William geholpen werd, tot de onmogelijkheden behoorde.

De reeks gelukjes, die hun tot op dat ogenblik waren ten deel gevallen en hen eindelijk tot elkander hadden gebracht, de voordelen, welke deze vereniging voor allen moest afwerpen, kortom alles deed de schipbreukelingen tot de onderstelling komen, dat God over hen waakte. Dat ze elkander de vorige nacht hadden gevonden, beschouwden zij dus als een goed voorteken.

Zodra de schemering de volgende morgen aanbrak, sloeg Ben in die stemming de ogen op. Hij was wantrouwend beginnen te worden en bovendien wist hij, dat het stille weder, dat zij sedert het uitbarsten van de brand hadden gehad, niet kon aanhouden. Er mocht dus geen minuut verloren gaan; de vlotten moesten tot één verenigd worden en tegen stormweer en rukwinden bestand gemaakt worden.

Daarom maakte Ben zijn lotgenoten wakker.

Nadat enige ogenblikken was beraadslaagd, werd besloten, dat het vlot van Ben zou worden afgebroken en dat het materiaal, daarvan afkomstig, verenigd met het andere wrakhout, dat men zou trachten op te vissen, moest worden aangewend ter verbetering van het vlot van de neger. Aan de vernuftige wijze van samenstelling van dit laatste zou echter niets worden veranderd.

Voordat men aan 't werk toog, vonden allen het toch nuttig iets te gebruiken. Daarom werd hetgeen er in de magazijnen van de ex-kok aanwezig was, namelijk beschuit en gedroogde makrelen, voor de dag gehaald. Daar er geen vuur was, had de neger geen gelegenheid zijn talenten te doen uitkomen. Wel was de beschuit door het bad, dat ze had genomen, een beetje bitter en ook wel een beetje zout, maar op reis neemt men het zo nauw niet. Een glas wijn hielp ze door de keel glijden.

Mogelijk zal de lezer wensen te weten waar dit artikel van weelde vandaan kwam; en juist diezelfde vraag deed Ben ook aan Sneeuwballetje.

Deze vertelde hem, dat de «Pandora» een vaatje wijn van de Kanarische eilanden voor de kapitein had aan boord gehad — dat dit vaatje, niet meer geheel vol zijnde, na de ontploffing van het buskruit drijvende was gebleven, en dat hij die kostelijke buit onmiddellijk had trachten op te vissen.

Na het ontbijt toog men aan 't werk. Nu werd het kleine vlot ontruimd, en natuurlijk niet vergeten. Eerst de repen haaienvlees en vervolgens het in het zeil bewaarde water overgebracht en het vocht in een der ledige fusten gegoten. Eindelijk kwam de beurt aan de riemen, het zeildoek, het stuk handspaak, de bijl, de steng, de planken en het stuk van de ra.

Nog voordat ze met hun werk gereed waren, ging de zon onder. Doch zonder al te grote bezorgdheid konden allen zich ter ruste begeven, want de lucht was helder, en de volgende morgen dachten zij wel geheel met het werk gereed te komen. Daarna zouden zij kunnen zeggen, dat zij betrekkelijk veilig waren.

DE CATAMARAN

Met het aanbreken van de dag togen de schipbreukelingen weder aan 't werk. Ze waren thans met hun vieren, en Sneeuwballetje, Ben Brace en William haalden de touwen overal zo stevig mogelijk aan.

Op die manier had het vlot iets van een platbodemvaartuig gekregen. Het was nu twintig voet lang en tien voet breed. Een ledig okshoofd was aan de voorkant in de lengte vastgesjord, een tweede op dezelfde wijze achter het vlot bevestigd, en op die wijze een voorboeg en een achterboeg gevormd, terwijl van de vier overblijvende okshoofden twee aan bak- en twee aan stuurboord werden aangebracht.

Eenmaal zo ver met het werk gereed, liet Ben Brace met zekere trots een blik over het vlot gaan en doopte het voor de aardigheid met de weidse naam van «Catamaran». In de stellige overtuiging, dat er niet de minste kans bestond met het vlot aan land te komen, zou het Sneeuwballetje niet in de gedachten zijn opgerezen er verbeteringen op aan te brengen, doch Ben, de meer ervaren zeeman, dacht er anders over. Hij was van mening, dat, aangezien het vlot midden in de streek der etesinische winden lag, het zelfs, al werd het geheel aan zich zelf overgelaten, toch ten slotte op de kust van Zuid-Amerika moest aan land drijven. Bijgevolg moest een zeil zijn snelheid doen toenemen en de schipbreukelingen spoediger uit hun lijden verlossen.

Ben Brace besloot daarom een zeil te vervaardigen.

Aan materiaal daartoe was gelukkig geen gebrek. Het grote bazaanzeil van de «Pandora» met zijn kluiver en al zijn lopend want hadden ze opgevist. Gebruikten zij de kluiver nu bij wijze van mast en namen ze, om deze te vervangen een lichtere steng, dan kon dat plan gemakkelijk ten uitvoer worden gebracht.

Door de neger en William geholpen, toog de matroos onmiddellijk aan 't werk. Reeds de derde dag stond er tussen voor- en achtersteven een want, en kon het zeil worden gehesen. Sinds de twee vlotten bij elkaar waren, was het voortdurend stil weer geweest. Glad als een spiegel, weertrekken van de «Catamaran» met zijn zes okshoofden, die het als een bolwerk omsloten.

Intussen bleef de bemanning van het vlot niet met de handen in de schoot zitten, maar zette met de riemen nu her- dan derwaarts koers om de voorwerpen op te vissen, die over een uitgestrekheid van een kwartmijl in 't ronde in zee dreven.

Onder die voorwerpen viste Ben ook zijn eigen scheepskist op, die een beetje linnengoed benevens een paar stukken kleding bevatte, en als een stuk van waarde werd ter zijde gezet.

Op de avond van de vierde dag viel William op de knieën, smeekte de hemel om een briesje, dat hen naar het Westen drijven zou, en zei daarna het allervolmaakste gebed op.

De volgende morgen scheen dat gebed te worden verhoord, want de oceaan begon te rimpelen; een flauwe bries stak op; het zeil liep vol, en de «Catamaran» dreef weg van de droevige plaats, waar de slavenhaalder was verongelukt.

«Westwaarts ! Westwaarts !» riep Ben vrolijk, toen hij zag, dat het zeil volliep en dat het vlot een snelle vaart kreeg.

«Westwaarts ! Westwaarts !» herhaalden Sneeuwballetje en William, terwijl de ogen van de kleine Laly van hoopvolle verwachting flikkerden.

WILLIAM EN LALY LALEE

De wind kwam uit de gewenste hoek, maar was gelijkmatig en hield een tijdlang aan. De «kapitein» van 't vlot was daardoor niet weinig verheugd, te meer toen de bries zo sterk deed zwellen, dat de schoten strak stonden als de pees van een boog. Het gedeelte van de «Catamaran», dat Ben de voorsteven noemde, was naar het Westen gekeerd, en om het vlot te beletten uit de koers te gaan, hadden de zeelieden er een soort van roer op aangebracht. Dat roer bestond eenvoudig uit een brede roeispaan van de «Pandora», vast gemaakt op de verhoging, door het aan de achtersteven aangebrachte okshoofd gevormd.

(VERVOLGT)

Op de oefening van vorige week werd Jos. Melis gekwetst boven het oog. Aldus trad Jos Zondag ll. op het terrein met een hoofdwonde die door drie haakjes werd toegehouden. Wensen we Jos een spoedig herstel toe in het vooruitzicht van de wedstrijd tegen zijn oude clubmakkers !

SPORTNIEUWS

Sportmannen, vergeet niet dat de wedstrijd van Maandag e.k. La Gantoise — Oostendse Verstandhouding te 16 uur aanvangt. Er wordt echter vooraf een zeer aantrekkelijk programma afgehandeld, waartoe u eveneens toegang wordt verleend.

EINDSEIZOENWEDSTRIJD maar... GEEN EINDSEIZOENVOETBAL

In tegenstelling met de algemene verwachtingen is het Zondag in het Albertpark niet tot het traditionele, saaie eindseizoenspektakel gekomen. Vooral ASO stak goed van wal en het doelpunt aan de 1e minuut door De Cuman gescoord, bracht al onmiddellijk sensatie. Tussen het ruwe raderwerk van tempo en doortastendheid van de lokalen zou tijdens het verder verloop van de wedstrijd de fijnere techniek der bezoekers, letterlijk vermorzeld worden.

Uiterst verdiende zege ! Waardig afscheid van de competitie 49-50 ! Ja, maar vooral, sprekende illustratie van de kracht van ASO, kracht die duidelijk gelegen is op stoer, doordrijvend spel, op hoog tempo en op een schitterende verdediging, waarin momenteel Gernaey de hoogste troef is.

TECHNISCHE NOTA'S

Werkelijk een wedstrijd, sprankelend van critieke standjes, gevaarlijke uitvallen en puike tussenkomsten der doelwachters. Van de eerste minuut staat het Albertplein reeds overeind, wanneer referee Ysebaert een regelmatig doelpunt van De Cuman afkeurt. Deze tegenslag is nochtans niet van aard om de lokalen te ontmoedigen, want langs een puike Vandierendounck weten ze steeds herrie te zaaien in het kamp der bezoekers. White Star blijft echter evenmin bij de pakken zitten en Gernaey is gelukkig een fraaie kopbal van Straetmans te kunnen onschadelijk maken. Het spel golft op en neer. De lokalen zijn doordrijvender, de bezoekers veel fijner. Terwijl de onzekerheid van Jer. Deschacht de grootste zorg uitmaakt van de lokale verdediging, blijft aan de overzijde het trio Hollemeersch-Sanders-Vandierendounck, flink bijgestaan door De Cuman, aandringen. Het zal nochtans uit buitenspel-positie zijn, dat Vandierendounck Sanders zal bedienen, die met een schuiver Michielsen het nakijken geeft. Hiermede komt ASO verdiend aan de leiding.

Vóór de rust kent referee Ysebaert op onbegrijpelijke wijze strafschop toe voor de bezoekers. Straetmans, die dit jaar nog geen enkel strafschop miste, neemt hem, doch Gernaey weet schitterend de gevaarlijke schuiver te stoppen, wat hem een daverende ovatie en felicitaties van de onrechtvaardig bestrafte Sabbe bezorgt.

Pas is het spel hervat of Vandierendounck dringt mooi langs zijn lijn door en plaats voor doel, doch De Cuman weet met de voorzet geen weg. De ene lokale aanval volgt de andere op. White Star heeft werkelijk niet veel meer in te brengen. Een mooie kopbal van De Cuman, een prachtshot van Sterckx aan de overzijde, een shot van De Cuman, gevolgd door een nieuwe kanjer, brengen niets op. Vandierendounck zal echter aan de 24e minuut De Cuman mooi bedienen en, opportunistisch als steeds, schiet de Oostendse midvoor door de benen van Michielsen binnen.

Volgt een mooi switch-manoeuver van Vandierendounck, met vóór de kooi van Gernaey een gevaarlijk standje, wanneer deze, slecht opgesteld, in extremis nog de bal kan opvangen, doch zichzelf bezeert bij het vallen.

A.S.O. houdt de teugels goed in handen en nog volgen schoten van Vandierendounck, Hollemeersch, De Cuman, die echter overgaan ofwel door een goede Michielsen worden onschadelijk gemaakt. Nog even komt White Star gevaarlijk opzetten, doch de lokale verdedigers zullen hun kamp zuiver houden tot het eindsignaal.

WHITE STAR-TECHNIEK VERPLETTERD

Een geestdriftig ASO heeft zich best doorheen de zomerse hitte van deze laatste competitiedag gebeten en door dash en volharding een technisch hoogstaande ploeg flink onder de knie gehouden. We mogen onze ogen niet sluiten voor het feit, dat de bezoekers hun techniek niet voldoende ondersteunden met de nodige kracht en geestdrift en het mag wel spijtigweer vaart en productiviteit heeft ingebracht, is ook links verandering nodig. Wat Monteny en Eeckeman op sommige ogenblikken vertonen, kan wel uiterst mooi zijn, maar tellen we even de doelpunten op welke deze vleugel gedurende een hele competitie heeft gescoord en we moeten willens nillens besluiten, dat beide, wat productiviteit betreft (en dit is het voornaamste, niet ?) ver, zeer ver beneden de verwachtingen zijn gebleven. Ze hadden daarenboven het uitzonderlijk geluk weken aan een stuk naast elkaar te spelen. Dit alles heeft tot niets anders gediend dan... tot tijdverlies.

Nu we aan het einde van de competitie staan, is Sanders de grote hoop geworden, Sanders die bij toeval in de ploeg terecht kwam, doch die op daverende wijze bewezen heeft tot wat een jong element, waarin vertrouwen wordt gesteld, in staat is. Het is reeds een harde les, waaruit veel, veel valt te leren.

Zo is dan het doek gevallen en krijgen we in de volgende weken tijd tot napraten. Inmiddels hopen we, dat ASO tegen Folkestone even flink zal spelen, zodat de talrijke toeschouwers die deze wedstrijd zullen gaan bijwonen, net als Zondag, tevreden zullen mogen huiswaarts keren.

worden genoemd, dat de Brusselaars voor deze laatste wedstrijd waren uitgesloten in het titeldebat, zoniet zouden we op ASO een der schitterendste wedstrijden van de ASO-geschiedenis hebben bijgewoond. White Star bleek echter al te zeer te betrouwen op zijn technische kwaliteiten en tegen een Oostende, dat zich volledig in de strijd wierp om deze laatste wedstrijd te winnen, was dit onvoldoende. White Star liep dan ook op vele ogenblikken verloren, omdat de roodgroenen praktisch overal waren.

Het is moeilijk uit een zo moedige ploeg als ASO Zondag ll. was, uitblinkers op het voorplan te plaatsen. Komt een grote verdienste toe aan Pol Gernaey, dan mag men Vandierendounck niet vergeten, die alleen reeds de White Star-verdediging de handen vol gaf, zodat tegen hem zelfs meermaals unfaire middelen werden gebruikt. Ons inziens waagde Gernaey zich, naar het einde toe, toch wat te ver uit zijn doel, hetgeen in de toekomst fataal zou kunnen worden. De manier, waarop Pol de strafschop van Straetmans stopte, was enig en betekent zeker een hoogtepunt in zijn prestaties tijdens deze competitie.

Bij het backpaar was Sabbe weer de beste. Zeker bij zijn tussenkomsten, moedig, aanhoudend en ver ontzettend, was hij een der beste spelers op het terrein. Jer. Deschacht daartegenover, was zwakker dan Sabbe en Zonnekeyn en het was dan ook slechts langs zijn kant dat vaak gevaar dreigde. Gelukkig stond hij tegenover een trage en aarzelende Charlier, die van de geboden kansen geen gebruik wist te maken.

Zonnekeyn was zeer goed, vertoonde geen zwakheid, alhoewel zijn spel nog aan doortastendheid mag bijwinnen. We zagen hem zelden in moeilijkheden en zijn kalmte is, net als bij Legon, een van zijn bijzonderste wapens.

Hollemeersch was zonder meer sterk en onverzettelijk. Na de rust meenden we dat Charles ieder ogenblik in elkaar zou stuiken, doch die kerel is een der taaisten welke ASO ooit in haar rangen telde. Charles bleef de grote aanbrenger tot het einde toe. Fré Deschacht stemt zijn spel te veel af op de influisteringen van broer Jerome, waardoor hijzelf vaak in moeilijkheden komt. Hij legde een flinke dosis moed aan de dag, doch aan zijn spel kan nog heel wat geschaafd.

In de voorhoede gaan de bloemen naar de rechterwing Vandierendounck-Sanders, die reeds goed op elkaar is ingespeeld. Hoe jammer echter dat Vandierendounck nog steeds zo weinig voorzetten in de diepte krijgt.

De Cuman speelde zeker zijn beste wedstrijd van het jaar en mag in één adem vernoemd met Sanders-Vandierendounck. Robert was doorlopend gevaarlijk van de eerste tot de laatste minuut. Zijn gebrekkige opstelling voor doel belette hem echter zelf op doel te schieten. Al zijn schoten vertrokken uit een ongunstige positie, zoniet... zou de scoor hoger opgelopen zijn.

Over de linkervleugel valt niet zoveel te vertellen. Zoals rechts de jonge Sanders er

De ploegen :

A.S.O. : Gernaey, Sabbe, Jer. Deschacht, Hollemeersch, Zonnekeyn, Fré Deschacht, Vandierendounck, Sanders, De Cuman, Monteny en Eeckeman.

White Star : Michielsen, Sneyers, Berghmans, Heunens, Gysenbergh, Zanders, Charlier, Van Moerkerke, Vandenbossche, Straetmans, Sterckx.

Referee Ysebaert mag zeker op een zwakke leiding terugblikken.

De doelpunten : 16e minuut : Sanders, 69e minuut : De Cuman. Hr.

A.S.O. in rouw

Vóór de aanvang van de wedstrijd ASO—White Star, werd een minuut stilte in acht genomen, ten teken van rouw en nagedachtenis van dhr Piers, ere-lid van ASO, overleden te Oostende .

De ASO-spelers droegen tijdens de wedstrijd een rouwband rond de linkerarm. Hr.

Sinksen op de Oostendse Wielerbaan

Op Sinksen-Maandag wordt de Oostendse Wielerbaan alweer het trefpunt van de meest vooraanstaande Belgische wielervedetten en... van de Westvlaamse sportmassa. De hoofdschotel vormt onbetwistbaar het treffen tussen Ockers, Goethals en Leliaert, volgens een formule die door hen zelf werd ontworpen, nml. twee reeksen individueel en een achtervolging met twee (Ockers-Goethals, Leliaert-Ockers en Goethals-Leliaert). Deze wedstrijd zal van de drie stayers achter hun lichte moto's ongetwijfeld een geweldige inspanning vereisen, zodat hier een kamp op leven en dood zal worden gestreden tussen Ockers, de grote vedette van de jongste meeting, Goethals, de Oostendse coming-man en Leliaert, kampioen halve-fond.

Een internationaal omnium met Rik-Kint, Leoni-Rigoni en Ollivier-Ramon, zal drie aan elkaar gewaagde ploegen in lijn brengen, terwijl een record-ploegkoers met elf koppels voor een waardig slot zal zorgen.

Hier volgt dan reeds het technisch programma :

1. — OMNIUM (Internationaal) per ploeg :
Rik Van Steenbergen — Kint
Severino Rigoni — Leoni
Valère Ollivier — Ramon

2. — WEDSTRIJD ACHTER HANDELSMOTOREN :
Leliaert, kampioen van België,
Ockers, kampioen van Europa achter derny's,
Goethals, kampioen van Ostend Stadion.

3. — RECORD—PLOEGKOERS :
Rik Van Steenbergen — M. Kint
Severino Rigoni — Leoni
Val. Ollivier — Ramon
Nest Streckx — M. Hendrickx
Geo Claes — Ward Peeters
A. Declerck — De Corte
A. Maelbrancke — Rik Tytgat
K. Debaere — M. Ryckaert
O. Huwel — Jan Pauwels
R. Oreel — Hil. Couvreur
Geo Desplenter — A. Mommerency

De locatie is open in : Hotel Central, Wapenplaats.

In laatste instantie vernemen we, dat enkele wijzigingen werden aangebracht aan het vooropgestelde programma, wijzigingen in gunstige zin. Immers, de directie heeft zich nog de medewerking kunnen verzekeren van de jongste overwinnaar van de Belgische Ronde, Albert Dubuisson. Dubuisson zal in achtervolging uitkomen tegen René Oreel, een van de andere vedetten uit de Ronde.

Er komt ook nog een koers op eigen kracht bij, met 14 renners. Voor de ploegkoers valt Decorte weg en wordt als ploegmaat van Dré Declerck vervangen door Dubuisson.

Hieronder volgt dan het programma met de aangebrachte wijzigingen :

3. — ACHTERVOLGING
Albert Dubuisson tegen René Oreel.

4. — KOERS OP EIGEN KRACHT :

E. Sterckx	O. Huwel
Rik Tijtgat	A. Declerck
M.Hendrickx	J. Pauwels
K. Debaere	A. Maelbrancke
G. Claes	H. Couvreur
M. Ryckaert	G. Desplenter
W. Peeters	A. Mommerency

"ALLE HENS AAN DEK..." EN E.G. Gistel werd OVERKLAST

Niettegenstaande het kampioenenbal, niettegenstaande volledige belangloosheid van de uitslag, toch hebben de groenwitten tijdens deze laatste wedstrijd nog eens hun voetbalkwaliteiten boven gehaald met als resultaat dat Gistel, na de rust vooral, onder de voet werd gelopen.

In tegenstelling met de verwachtingen hebben dus ook de groenwitten voor een waardig slot gezorgd, hetgeen door hun supporters en... trainer Mon Quintens zeer op prijs werd gesteld. Na afloop van de wedstrijd grinnikte deze vergenoegd : «met dergelijk spel moeten we ons voor komend jaar geen zorgen maken». Inderdaad, net zoals tegen Steenbrugge hebben de groenwitten te Gistel bewezen, rijp te zijn voor IIe Provinciaal.

NA DE RUST, INEENSTORTING DER LOKALEN

Vóór de aanvang van de wedstrijd werden natuurlijk bloemtuilen overhandigd. Een er van kwam in de armen van kapitein Dedulle terecht, terwijl ook voorzitter David met een ruiker werd bedacht. Dhr David drukte echter meteen zijn beste wensen uit voor E.G. Gistel, dat in laatste instantie haar behoud in de reeks had weten te verzekeren.

SKVO neemt kalm de teugels in handen en Gistel moet zich tot sporadische ontsnappingen beperken. Zonder misbruik te maken van hun overwicht en zonder in knoeierij te vervallen, bouwen de bezoekers flinke aanvallen op, die regelmatig met succes bekroond worden. Gistel doet lofbare pogingen om stroomopwaarts te varen, maar lukt er niet in de bezoekende verdediging ernstig op de proef te stellen. Na een kwartier net Dedulle het openingspunt, zorgt wat later voor nr 2, terwijl Janssens vóór de rust de stand op 0-3 brengt. Mochten we vóór de rust nog gewag maken van twee ploegen, na de koffie werd de lokale weerstand letterlijk omvergegooid en met de regelmatigheid van een klok dikte de SKVO-scoormachine de voorsprong aan. Daarbij werd er nog duchtig naast en over gekogeld, terwijl een drietal schoten tegen paal en lat te pletter vlogen. Tijdens dit bombardement kende groenwit geen geluk en de eindstand kon evengoed 0-10 geweest zijn. Langs Dedulle, Ryckewaert, Rob. Van Steeger en Ryckewaert, kwam groenwit echter toch aan een respektabele 0-7 scoor, terwijl Gistel, dank zij een magistraal geschenk van de referee aan een strafschop kwam, waartegen Janssens niets had in te brengen.

DE PLOEG SLOOT ALS EEN BUS

We menen, dat we voor deze wedstrijd gans de ploeg in één adem mogen feliciteren. Doelwachter Henri Janssens speelde een secure partij, zonder nochtans gevaarlijk werk te hebben moeten opknappen. Laat Serru er nog wat meer goesting in krijgen en hij wordt een full-back ! Poppe was vast. In de halflijn viel Louis Van Steeger wat licht. Zijn spel in de lucht, zijn schuchter kopspel, zijn onzuiver ontzetten en zijn gebrek aan demarrage is nog steeds niet overwonnen. Over Coene en Van Halme, niets dan goed.

En de voorhoede ? Die draaide op volle toeren met een flink binnentrio, een Osterwindt die zich meer en meer thuis voelt op die linker vleugel en een Ryckewaert die zeer opportunistisch is en goed volgt.

Deze laatste wedstrijd te Gistel was onbetwistbaar een groot succes en we twijfelen er niet aan, of SKVO zal tegen Herseeuw voor de laatste maal bewijzen dat zij haar promovering overwaardig is.

Volgende ploeg trad op : Janssens Henri; Poppe, Serru; Van Halme, Coene, L. Van Steeger; Ryckewaert, Janssens A., Dedulle, Rob. Van Steeger en Osterwindt.

Doelpunten : Dedulle (3), Ryckewaert (2), Janssens (1) en Rob. Van Steeger (1). Hr.

De eerste transfert

De eerste transfert is gekend. Het gaat om de bekende speler van Racing De Panne, Marteel, die definitief naar SKVO overkomt. Marteel speelde bij zijn club half of middenhalf.

Hieruit blijkt dat er wel iets roert bij de groenwitten. Ze zijn er in elk geval vlug bij. Hopen we dat nog verdere versterking zal volgen. Hr.

West-Vlaamse Juniorsploeg samengesteld

Op Pinksterzondag zullen de Westvlaamse juniors vermoedelijk te Lede tegen de Oostvlaamse ploeg uitkomen. De Westvlaamse ploeg ziet er als volgt uit :

Van Parijs (FC Knokke); Creupelandt (Kortrijk Sport); Zonnekeyn (AS Oostende); Hovaert (Kortrijk Sport)); Duhoit (St. Moeskroen); Verstraete (FC Roeselare); Vanhaecke (AS Oostende); Cherlet (CS Brugge); Duponchellen (Deerlijk Sp.); Teirlinck (FC Knokke); Maes (Kortrijk Sport).

Invallers : Tack (Kortrijk Sport); Roozen (Kortrijk Sport); Arteel (SK Roeselare) en Deschacht (AS Oostende).

Aan de geel-zwarten de kleuren der provincie op waardige wijze te verdedigen. Hr.

Een bevredigend slot voor V.G.O.

De laatste wedstrijd van de competitie stond zeker niet in het teken van de spanning en onzekerheid, want doorgaans legden de spelers er zich weinig op toe mooi spel te vertonen en de overwinning op zak te steken. Het was een formaliteit, waarvan sommigen gebruik maakten om nog eens flink de benen te rekken, terwijl de anderen, waaronder Melis, tegenwoordig waren zonder meer.

Toch mag, alles overschouwd, de prestatie van VGO als bevredigend worden bestempeld, niet enkel omdat een gelijkspel werd afgedwongen, doch omdat ze, alles overschouwd, beter spel te zien gaven dan de lokalen, meer veldmeerderheid aan de dag legden en dan ook de zege verdienden, doch niet kregen.

BEZOEKERS IN DE MEERDERHEID

Buiten het eerste kwartier van eerste en tweede time, alsmede de laatste tien minuten, was het VGO, dat de teugels in handen had. Melis wint de opgooi, doch Moeskroen neemt de eerste aanvallen voor haar rekening, evenwel zonder het minste gevaar. Daarna hersteld VGO het evenwicht, maar tot gevaarlijke standjes voor het Moeskroendoel komt het evenmin. De besten uit deze eerste time zijn : Dujardin, Swinberghe, en Geeraert. Aspeslagh is ziek, terwijl Berten ernstig gehandicapeerd is door de grote hitte. Beide halfs blijven hangen, gaan moeilijk mee in de aanval, vandaar de gebrekkige afwerking in dit compartiment. Na de rust verwisselen Gysels en Val. Mestdagh voor 10 minuten van plaats, doch dit brengt echter geen kentering. Tempelaere schiet op doel, doch de bal springt op de bovenlat en gaat tenslotte over. Wat later schiet Gysels tegen de deklat. VGO blijft aanvallen en aan de 73e minuut krijgt Melis een pas van Gysels en kogelt van op 30 meter onhoudbaar binnen.

Dit luidt meteen de tegenaanval in van Moeskroen, dat in een laatste poging de nederlaag wil ontlopen. Wanneer de drie puntspelers alleen voor Demarest komen, loopt deze gepast uit en kan een zeker doelpunt redden. Aan de 86e minuut krijgt Moeskroen nog een vrijschop te nemen voor doel. Dujardin wordt hierbij gechargeerd en Aspeslagh wil de bal wegtrekken, doch houdt zich in voor een tegenstrever, tevens de gelegenheid latend aan Moeskroen om van op 3 meter onhoudbaar te doelen.

DUJARDIN, SWINBERGHE DE BESTEN

Dujardin, de sterkste speler van het vóórseizoen, is ook als sterkste speler uit de competitie getreden. Als spil van een ploeg, waarin bepaalde elementen lust hadden in alles, uitgenomen in voetbal, had hij het zeer lastig, doch kon toch tot het einde toe de toestand in handen houden. Jammer, dat hij juist vóór het einde zo onsportief werd aangevallen, waaruit het Moeskroen-doelpunt werd geboren.

Swinberghe speelde eveneens een goede partij, hetgeen belooft voor de wedstrijd van Maandag e.k. Demarest had weinig gevaarlijk werk, doch redde een zeker doelupnt. Melis, gekwetst aan het hoofd, durfde geen kopballen betwisten en nam de zaken dan ook eerder kalmpjes op. Niettemin maakte hij op de lokale supporters indruk. Voor de Oostendse aanhangers, die door hem bedorven leverde hij eerder een slappe prestatie.

De kleine Mestdagh was vóór de rust uitstekend, doch na de koffie viel hij volledig in een zak. Voor de rest valt niemand bijzonder te vermelden.

De opstelling : Demarest, Geeraert, Swinberghe, Aspeslagh, Dujardin, Berten, Tempelaere, Pieters Et., Gysels, Melis en Val. Mestdagh.

Doelpunt : Aan de 73e minuut : Melis met prachtshot van op 30 meter.

Scheidsrechter : dhr Kerkhofs. Hr.

"De Jonge Voetballer"

Zaterdag ll. gingen te Roeselare de proeven door voor «De Jonge Voetballer». Dhr Reynaert, voorzitter van FC Roeselare en zijn comitéleden hadden voor een puike organisatie gezorgd. Hoe spijtig dat geen enkele Oostendse club voor deze proeven had ingeschreven, daar Gistel, Stade Moeskroen en andere bevorderingsploegen aanwezig waren.

Hopen we dat voor volgend jaar hieraan verandering kome en Oostende op waardige wijze vertegenwoordigd weze op deze interessante testproeven, die een grote rol spelen in de opleiding van onze jeugdige elementen. Hr.

Uitslagen en rangschikkingen

EERSTE AFDELING A

Vigor Hamme — Kortrijk Sport	1—2
Daring — Cercle Brugge	2—0
Doornik — St Niklaas	2—1
Union Namen — US Centre	1—4
AE Bergen — Gosselies	2—0
Un. St Gillis — Eendracht Aalst	1—1
FC Ronse — Ukkel Sport	0—1
AS Oostende — White Star	2—0

RANGSCHIKKING

1. Daring	30	15	3	9	60	23	45
2. Un. St Gillis	30	18	6	6	63	29	42
3. White Star	30	14	7	9	60	40	37
4. AS Oostende	30	13	10	7	46	37	33
5. St Niklaas	30	12	10	8	54	49	32
6. Eendracht Aalst	30	12	10	8	37	30	32
7. Bergen	30	12	11	7	47	41	31
8. Kortrijk Sport	30	13	12	5	47	40	31
9. Ukkel Sport	30	12	11	9	38	45	29
10. US Doornik	30	12	13	5	44	52	29
11. CS Brugge	30	9	11	10	48	52	28
12. FC Ronse	30	10	12	8	50	49	28
13. US Centre	30	11	13	6	43	57	28
14. Vigor Hamme	30	9	15	6	34	59	24
15. Gosselies	30	10	16	4	40	55	24
16. Un. Namen	30	2	25	3	29	82	7

TWEEDE PROVINCIAAL

CS Ieper — WS Lauwe	1—0
DC Blankenberge — Zwevegem	0—2
SV Wevelgem — FC Knokke	1—5
Molen Sport — WS Ieper	3—0
FC Torhout — Ingelmunster	2—1
Moeskroen — VG Oostende	1—1
Houthulst — BS Avelgem	2—1
Deerlijk Sp. — E. Wervik	0—1

RANGSCHIKKING

1. Wervik	30	23	3	4	77	21	50
2. Knokke	30	22	3	5	76	29	49
3. VG Oostende	30	17	6	7	66	34	41
4. Lauwe	30	16	9	5	46	34	37
5. Deerlijk	30	12	8	10	38	36	34
6. CS Ieper	30	13	11	6	61	56	32
7. Moeskroen	30	11	13	6	54	67	28
8. Zwevegem	30	10	12	8	49	48	28
9. Avelgem	30	10	14	6	43	40	26
10. Ingelmunster	30	10	14	6	43	51	26
11. Torhout	30	9	14	7	60	65	25
12. Molen Sport	30	10	15	5	35	50	25
13. Wevelgem	30	10	16	4	46	66	24
14. WS Ieper	30	5	15	10	32	43	20
15. Houthulst	30	6	16	8	32	71	20
16. Blankenberge	30	5	20	5	34	76	15

TWEEDE GEWESTELIJKE

SC Beernem — Koksijde VV	1—2
SK Den Haan — SK Steenbrugge	2—2
RC De Panne — SV Jabbeke	6—2
SK St Kruis — FC Lissewege	4—4
SV Nieuwpoort — GS Middelkerke	6—1
EG Gistel — SKV Oostende	1—7
SV Veurne — SV Blankenberge	2—0
FC Heist — WS Oudenburg	4—1

RANGSCHIKKING

1. SKV Oostende	30	27	1	2	121	33	56
2. Blankenberge	30	20	9	1	96	43	41
3. Steenbrugge	30	16	6	8	79	51	40
4. FC Heist	30	15	7	8	78	49	38
5. Middelkerke	30	16	9	6	60	47	36
6. Nieuwpoort	30	16	11	3	74	57	35
7. St Kruis	30	14	11	5	83	65	33
8. Veurne	30	13	14	3	64	62	29
9. De Panne	30	10	13	7	62	69	27
10. Lissewege	30	10	14	6	54	76	26
11. Oudenburg	30	9	13	7	54	70	25
12. Den Haan	30	5	13	12	41	61	22
13. Gistel	29	5	15	9	40	72	19
14. Koksijde	29	8	17	3	44	79	19
15. Beernem	30	6	18	6	39	91	18
16. Jabbeke	30	3	19	8	45	100	14

IIIe AFDELING FINAAL

E. Beselare — Con. Brugge	3—6

IVe AFDELING EINDRONDE

Moerkerke — Rumbeke	2—0
BS Avelgem — Leffinge	5—0

JUNIORS EINDRONDE

FC Meulestede — FC Knokke	3—8

RESERVE Ie AFDELING

CS Brugge — Daring CB	1—0

Hermes-famillie in feest

Gantoise - Oostendse Entente de hoofdschotel

Voor Hermes breekt nu stilaan de grote dag aan, de dag waarop het sportstadion en clubhouse, waaraan met zoveel bereidwillige handen werd gebouwd en gewerkt, zal worden ingehuldigd.

Voorwaar een historische dag voor deze nog jonge club. Nog is zij niet in haar derde bestaansjaar getreden en reeds kan ze bogen op een modern stadion dat, zoniet het schoonste, dan toch een der schoonste van gans de provincie mag genoemd.

Dergelijke inrichting zal Hermes en haar leden-beoefenaars van athletiek, voetbal, basket, tennis, enz..., helpen om in de toekomst steeds betere prestaties te verwezenlijken op deze gebieden van sportbedrijvigheid, doch steeds in het kader van de zuivere liefhebberij.

Maandagnamiddag zullen wellicht duizenden rond het Hermes-terrein samenkomen voor de wedstrijd Gantoise—Oostendse Verstandhouding. Allen zullen daar kunnen vaststellen, dat bij Hermes een gedachte groeit, die haar leden een wonderdadige werkkracht en bezieling heeft gegeven. Dat zal voor Hermes de schoonste propaganda zijn.

HET FEESTPROGRAMMA

We gaven reeds melding van het volledig feestprogramma van deze dag. We citeren het nogmaals vluchtig :

Om 11.30 uur : Inwijding clubhouse en inhuldiging stadion in aanwezigheid van de burgerlijke en sportautoriteiten;

Om 12 uur : Erewijn en basketmatch Hermes—Oostendse Selectie.

Om 13 uur : Feestdis in het clubhouse;

Om 14 uur : Voetbalmatch kadetten Hermes-Concordia;

Om 15.30 uur : Athletiek met kadetten en scholieren van La Gantoise;

Om 16 uur : Kick-off grote match La Gantoise—Ostendse Verstandhouding;

Om 16.45 uur : Voortzetting athletieknummers;

Om 17 uur : Tweede time van voetbalmatch. Hr.

GANTOISE — OOSTENDSE ENTENTE

Zoals we vorige week aankondigden, laat het niet de minste twijfel of we zullen de volledige Gantoise-ploeg op Hermes aan het werk zien, met als grote attractie het duo Vanlooy-Freddy Chaves, hetwelk pas enkele dagen geleden tegen Engeland in lijn trad.

Gantoise is momenteel zeker een der best voetbalspelende ploegen van ons land en zal dan ook de grote massa naar Oostende lokken. Wat de Oostendse Verstandhouding daartegen zal verrichten ? We steken het niet onder stoelen of banken, dat we volle vertrouwen hebben in de aangeduide spelers en dat alleen de «verstandhouding» een probleem vormt. Vooraan zien we de aanvallers tot mooie dingen in staat. De halflijn zal voor hete vuren geplaatst worden, maar de verdediging met Sabbe, Swinberghe en Debruycker, zal niet zo gemakkelijk te passeren zijn.

Veel valt er over deze wedstrijd tenslotte niet te voorspellen, men dient de wedstrijd zelf af te wachten om zich een oordeel te kunnen vormen over de waarde van de Oostendse formatie.

DE PLOEGEN

OOSTENDSE ENTENTE
Debruycker, Sabbe, Swinberghe, Aspeslagh, Maes, Van Halme, Hubrechtsen, Sanders, De Cuman, Melis en Eeckeman.

LA GANTOISE
Seghers, Berlo, Goethals, Veeckman, Etienne Chaves, Bovie, De Sutter, Chaves, Delmulle.
Vander Cruyssen, Van Looy, Freddy

DE PLAATSBESPREKING GAAT DOOR

Daar de toeloop voor deze wedstrijd buitengewoon groot beloofd te zijn, is er nog steeds locatiemogelijkheid. Vrijdagvoormiddag en -namiddag kunnen alle entreekaartjes bekomen worden bij Robert Braet, H. Serruyslaan, 22, evenals Zaterdagvoormiddag, Zaterdagnamiddag en Sinksenzondag op het clubhouse van Hermes zelf.

Sportmannen, vermijdt nutteloos wachten en gaat vooraf uw entreekaartjes halen. De laatsten zullen niet de eersten zijn.

LET OP : De wedstrijd vangt aan om 16 uur ! Hr.

ENKELE WIJZIGINGEN AAN DE PLOEG

Daar de kwetsuur van Legon hem dwingt momenteel te rusten en Vandierendounck anderzijds eveneens wegens gezondheidsredenen wenst te rusten, heeft dhr Rob. Braet tijdig uitgezien naar twee degelijke plaatsvervangers. Zo komt de Cercle-spil Maes, Legon vervangen, terwijl Hubrechsen, die Zondag ll. tegen Tilleur nog de winning-goal aantekende voor FC Brugge, de plaats van Vandierendounck zal innemen.

Een verzwakking kunnen we het niet noemen en het groots spektakel, dat te wachten staat, zal onder deze wijzigingen zeker niet te lijden hebben. Sportmannen, allen op post en vergeet niet dat vóór de wedstrijd een ander aantrekkelijk sportprogramma wordt afgewerkt dat uw aandacht verdient en waartoe u vrije toegang hebt met uw entreekaartje voor de voetbalwedstrijd.

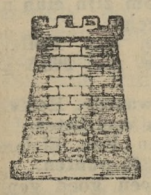
Nieuwe miniatuurgolf te Bredene

Op Zaterdag 27 Mei, te 4 uur, zal de nieuwe miniatuurgolf te Bredene plechtig geopend worden door de heer burgemeester Plovie in aanwezigheid van de heren Schepenen en de Raadsleden der Gemeente. Ook het Bestuur van het Gemengd Sport- en Feestcomité, geleid door haar Voorzitter, Depoorter Jerome, zal tegenwoordig zijn.

Aan de heren dagbladschrijvers wordt het voorrecht toegekend de eerste golfmatch te betwisten, hiervoor stelt Sport- en Feestcomité een prachtige beker ter beschikking, welke door de heer burgemeester aan de overwinnaar zal overhandigd worden.

De mededingers zullen zich duchtig moeten inspannen om als overwinnaar uit de strijd te komen. Golfspel is een zeer aangename en gezonde ontspanning, doch die evenals alle andere sportbeoefening, training vereist, gepaard aan de kennis van het terrein.

Mocht het weder van de partij zijn, het zou er voorzeker aan volk niet ontbreken. Het ware een ideaal middel om de belangstelling voor deze kunst-beoefening te leren kennen en aanwakkeren.



SCHAKEN

PROBLEEMTORNOOI

In de reeks tornooien die het vijf-entwintig-jarig bestaan van de Oostendse Schaakclub opluisteren, kwam verleden Zaterdag het probleemtornooi aan de beurt.

Probleemstellingen zijn kunstmatig en komen in de praktische partij niet voor. Om deze kunstmatigheid staan vele schaakminnaars vijandig tegenover de problemen en ze vinden dat de praktische partij al opgaven genoeg stelt. Het lijdt nochtans geen twijfel, dat het schaakprobleem een goede oefening is in het zien van matstellingen. De Oostendse Schaakkring had tot op heden nog geen zulk tornooi ingericht en toch verklaarden zich twaalf spelers bereid om de proef te doorstaan. Ze kregen zes problemen op te lossen. De eerste drie werden opvolgentlijk op het demonstratiebord gesteld en voor elk van deze kregen de deelnemers een kwartuur om de sleutelzet te vinden. Daarna werden de drie laatste problemen ineens gedicteerd en nu beschikten de mededingers over een half uur om met behulp van bord en stukken de oplossing te vinden. Het reglement bepaalde dat bij gelijkheid van punten, de mededingers volgens de gebruikte tijd zouden gerangschikt worden.

De uitslag was :

	Punten	Minuten
1. F. Teetaert	6	37.5
2. R. Lingier	4	36,5
3. H. Spoelders	3	38,5
4. P. Vanbeveren	3	45
5. Dr Gesquière	2	40,5
6. C. Vantuyne	1	34
7. H. Schollaert	1	48
8. O. Missiaen	1	49
9. G. Vanhemelryck	1	58
10. N. Douvere	1	64,5
11. R. Boddaert	0	43,5
12. G. Calus	0	46,5

De heer Teetaert loste dus al de gestelde problemen op en heeft een mooie voorsprong op zijn mededingers. De tweede en laatste ronde van dit tornooi wordt op Zaterdag 10 Juni te 20 uur betwist.

ROEIEN

De Internationale Pinkster-regatten te Oostende

WORDEN ONZE OVERWINNINGEN VAN TERDONCK TE OOSTENDE BEKRACHTIGD ?

De zeven overwinningen op tien inschrijvingen, die door SN behaald werden te Terdonck, hebben het bijzonderste onderwerp uitgemaakt van de commentaar over deze wedstrijden. Sinds twintig jaar dat ik deze openingsregatten volg, is het nog niet gebeurd dat een club zo de overwinningen trust en dan nog op heel afgetekende wijze. De aanwezige besturrsleden hadden dan ook het genoegen de gelukwensen te mogen in ontvangst nemen van al de aanwezige personaliteiten, gelukwensen die ze overmieken aan de overwinnaars.

Aan de grondslag van dit succes vinden wij de vier beginnelingen, die hierin het voorbeeld volgend van de seniors, gans de Winter door een gezonde en verkwikkende training hebben doorgevoerd. Meesterlijk geleid door de kalme Strubbe, geven deze jongens zich volledig over aan hun geliefkoosde sport. En het is waarlijk een genoegen in aanraking te komen met deze jongens juist vóór een wedstrijd om hun optimisme en blij gemoed te kunnen bewonderen. Wij zien niet in wie hen hier te Oostende voor eigen volk wel zou kunnen verontrusten. Pierre, naarstig voort trainen !

Onze twee junior heft meer een morele overwinning behaald dan wel op hun tegenstrevers. Deze victorie laat hun toe kalmer de toekomst in te zien en hier te Oostende op het hun bekende parcours moeten en zullen zij een goede tijd verwezelijken.

De geestdrift met dewelke in yole de vier kadetten en vier beginnelingen bezield zijn, zullen hen toelaten wederom hun technisch beter bestaande tegenstrevers te verslaan.

Onze skiffeur die nu met gelijke wapens, kwestie van materiaal gesproken, zal strijden, zal zijn passieve houding moeten laten varen en onophoudelijk aanvallen indien hij de Brusselaar Demoulin, die verleden Zondag te Parijs een fraaie internationaale zege heeft geboekt, aan de aankomst wil voorafgaan. In skiff senior zullen wij een der spannendste koersen beleven. Collet zal tegenover zijn twee laatste winnaars staan en als vierde baas komt Piessens zich daar nog tussen mengen. De Fransman Butel, sommigen aanzien hem als de opvolger van Sepheriades, zou hier wel alleman kunnen akkoord stellen.

De Engelsen hebben twee ploegen ingeschreven die het meest zullen te duchten zijn voor de beker der Noordzee die verleden jaar door de ploeg van de Zeemacht veroverd werd en die zich dees jaar terug speciaal voor deze koers hebben voorbereid.

Van Nederlandse zijde hebben zich enige Onze Zuiderburen zullen ook nog door verschillende ploegen van het Noorden vertegenwoordigd zijn, maar Parijs heeft de beste acht van «l'Encouragement» ingeschreven, met de bedoeling de wisselbeker terug naar de Lichtstad te doen verhuizen.

Voegen wij tenslotte hierbij dat al de Belgische clubs ingeschreven zijn en dat alzo de sportieve zijde een waar succes tegemoet gaat.

De heer A. Van Glabbeke, Minister van Openbare Gezondheid en Familie, heeft een prachtige beker geschonken die de eigendom zal worden van de Club, die de rangschikking bij de beginnelingen zal winnen.

SPECIALE TRAMDIENST

Ter gelegenheid van de grote internationale roeiwedstrijden te Sas-Slijkens, op Zon- en Maadag, 28 en 29 Mei (Pinksteren) wordt een speciale tramdienst ingericht.

Vertrek : Ernest Feysplein om 14,30 uur. De tram zal iedere koers volgen van aan het vertrekpunt tot aan de aankomst. Na de laatste koers brengt de tram de reizigers terug naar Oostende, Ernest Feysplein.

Het aantal plaatsen is beperkt. Biljetten te verkrijgen aan de winketten te Oostende, Marie-Joséplaats en Ernest Feysplein.

Prijs per biljet voor al de wedstrijden (de heen- en terugreis inbegrepen) : 30 fr.

Prijs per biljet voor één wedstrijd (heen en terug en voor zover er plaatsen beschikbaar zijn) : 6 fr.

xxx

ROEI-NIEUWTJES AMERIKA

De gekende skiffeur J. Kelly Jr., verleden jaar winnaar der Europese kampioenschappen, heeft een skiff besteld bij een Duitse bouwer. Deze zal dienen voor zijn ontmoeting met de Australiër Wood (Olympisch kampioen) die doorgaat in September in USA. Voor het ogenblik zit Kelly aan de «nage» van de acht zijner universiteit, die al de wedstrijden gewonnen heeft waaraan hij deelnam. Hiermede bewijst hij dus dat puntroeien niet belet een goede «couple» roeier te zijn, zoals sommigen beweren.

DUITSLAND

Met Sinksen grijpen te Fluersheim de driedaagse regatten plaats, waar niet minder dan 700 boten met 3150 roeiers aan deel nemen in 122 wedstrijden. Dit vertegenwoordigt drie maal zoveel of hetgeen België aan roeimateriaal bezit. CH.

"Sport Nautique" maakte ophef te Terdonck

De regatten van Terdonck welke Donderdag ll. werden betwist, zullen zeker een der schitterendste bladzijden blijven in de geschiedenis van de Oostendse roeisport. Inderdaad, de Oostendse vertegenwoordigers wisten niet min dan zeven eerste plaatsen te bemachtigen en werden dan ook in alle bladen met de nodige lof bedacht.

Zeven overwinningen, iets waarvan geen enkele Oostendenaar durfde dromen. Dat belooft voor de internationale Pinksterregatten, welke Zondag en Maandag te Oostende doorgaan.

Hieronder geven we de technische uitslagen van de regatten van Terdonck welke voor Oostende interessant zijn. Bemerkt de schitternde zege van Van Houtte bij de sciffs juniors (internationaal).

SKIFF BEGINNELINGEN : 1. Demoulin (SN Brussel) in 6 min. 23 sec.; 2. Helzen (Antw. Sculling) in 6 min. 28 6/10; 3. Vanhoutte (Oostende); 4. Defrasque (CN Gent) 5. Geens (Ant. Sculling); 6. Derode (Titon Geraardsbergen); 7. Ruyters (UN Luik).

BEGINNELINGEN MET STUURMAN : 1. SN Oostende in 6 min. 39 sec.; 2. SN Gent in 7 min. 2 sec.; 3. SN Antwerpen; 4. SN Brugge.

SKIFF SENIORS : 1. Uytterhaeghe (SN Gent) in 6 min. 28 sec.; 2. Collet (SN Brussel) in 6 min. 33 sec. 1/5; 3. Vandersteen (Ant. Rowing); 4. Chandler (Hammersmith) op 3 lengten; 5. Lireus (SN Oostende).

JONGE VIER INTERNATIONAAL : 1. SN Gent in 5 min. 57 sec. 7/10; 2. Njord Leiden in 6 min. 1 sec. 2/5; 3. SN Oostende; 4. SN Universitaire Brussel; 5. Hammersmith; 6. Sp. Duinkerken.

ACHT BEGINNELINGEN : 1. SN Oostende in 5 min. 47 sec.; 2. Union Nautique Luik in 6 min. 4 sec.

SKIFF JUNIORS : 1. Vanhoutte (SN Oostende) 6 min. 41 sec. 7/10; 2. Genin (Un. N. Luik); 3. Daube (Sp. Duinkerke); 4. Boutte (SNUB); 5. Vandeputte (Un. N. Rijsel).

YOLE BEGINNELINGEN : 1. SN Oostende 6 min. 47 sec.; 2. Un. Naut. Brussel 6 min. 47 sec. 2/5; 3. Rupelboekaniers op 1 lengte; 4. Sp. Naut. Gent; 5. Un. Naut. Luik

TWEE JUNIORS INTERNATIONAAL : 1. SN Oostende in 6 min. 47 sec. 5/10; 2. Club Naut. Gentin in 7 min.; 3. Club Naut. Doornik op 1 lengte; 4. Sp. Naut. Gentij; 5. Hammersmith; 6. SN Antwerpen.

VIER BEGINNELINGEN : 1. SN Oostende in 6 min. 4 sec.; 2. Rupelboekaniers in 6 min. 13 sec.; 3. SN Universitaire Brussel op 4 lengten; 4. Cercle Regates Brussel op 1/2 lengte; 5. Club Naut. Doornik; 6. Club Naut. Gent.

YOLE VOOR ONDERWIJSINRICHTINGEN : 1. SN Oostende; 2. Atheneum Boom op 2 lengten; 3. Atheneum Luik op 1/4 lengte; 4. Sport Naut. Gent (ver).

DE WARE SPORTMAN...

Bestaat hij nog ?

Niemand zal het durven betwisten, dat de sport heden ten dage een der machtigste magneten is, waardoor de publieke opinie en belangstelling werd aangetrokken. Dag in, dag uit, staat «sport» bij velen boven aan de dagorde en vooral na het werk moet alles baan ruimen voor de sportambities.

Een eerste conclusie uit deze vaststelling zou moeten zijn, dat men dan ook in deze tijden het meest ware sportmannen zou moeten kunnen aanwijzen, doch... daarvoor moet men dan de definitie van «een waar sportman», welke onlangs door het Internationaal Olympisch Comité werd gepubliceerd, negeren en als nietig beschouwen, want, luister maar even wat men in die middens van een waar sportman vraagt.

Een athleet is een ware sportman als hij :

1. Aan sport doet uit liefde tot de sport;
2. De sport op onzelfzuchtige wijze beoefent;
3. De raad volgt van hen, die op ervaring kunnen bogen;
4. Zonder tegenspraak de beslissingen van de jury of scheidsrechter aanvaardt;
5. Wint zonder verwaandheid en verliest zonder bitterheid;
6. Liever verliest, dan op lompe of oneerlijke manier te winnen;
7. Zich ook buiten het stadion en bij iedere handeling sportief en eerlijk gedraagt.

Verder zegt het Comité, dat een toeschouwer een waar sportman is, als hij :

1. De winnaar toejuicht, maar ook de verliezer aanmoedigt;
2. Afstand doet van vooringenomendheid jegens club of land;
3. De beslissing van de jury of scheidsrechter respecteert, zelfs wanneer hij er niet mee eens is;
4. Een nuttige les trekt uit de overwinning of de nederlaag;
5. Gedurende de wedstrijden een waardige houding aanneemt, ook wanneer zijn eigen ploeg speelt;
6. Altijd en bij elke gelegenheid, binnen of buiten het stadion, zich op waardige en sportieve wijze gedraagt.

We hebben de indruk, dat men in vele sportmiddens beroep zou moeten doen op Diogenes, opdat hij, met zijn lamp, op klaarlichte dag, op zoek zou gaan naar een ware sportman.

Voor velen kan het lezen van bovenstaand stukje, aanleiding geven tot een ernstig gewetensonderzoek, want het staat vast als een paal boven water dat, indien allen, spelers en toeschouwers, zich zouden gedragen volgens de opgegeven voorwaarden, het er in ons land op sportgebied veel beter zou aan toe gaan, dat vele stinkende milieu's spoedig zouden zijn gezuiverd, dat ontelbare moeilijkheden met een slag zouden verdwijnen en dat uiteindelijk tussen alle landen een ware broederhand zou groeien. Hr.

Klimmers en Dalers gekend !

Het voetbalkampioenschap '49-50 werd dus vorige Zondag afgesloten. De respectievelijke kampioenen en de clubs die volgend seizoen in een lagere afdeling zullen uitkomen — de ploegen die zakken — zijn gekend.

Hieronder geven we dan het volledig lijstje van de elftallen, die een titel bemachtigden en van hen die, na een voetbalstrijd, die dertig voetbalzondagen duurde, zakten.

ERE-KLASSE : Anderlecht.
EERSTE-KLASSE A : Daring CB.
EERSTE-KLASSE : Beringen.
OVERGANGSKLASSE A : Izegem.
OVERGANGSKLASSE B : Dendermonde.
OVERGANGSKLASSE C : Tubantia.
OVERGANGSKLASSE D : Helzold.

Daring en Beringen spelen volgend seizoen in de ere-afdeling, terwijl Izegem, Dendermonde, Tubantia en Helzold in de eerste-klasse zullen uitkomen.

Brabant heeft evenals, Limburg, twee kampioenen, Oost-, West-Vlaanderen en Antwerpen kunnen respectievelijk op een kampioenenelftal bogen.

Wat de degradatie aangaat :
ERE-KLASSE : Stade Leuven en Lyra.
EERSTE-AFDELING : Union Namen en Gosselies.
EERSTE-AFDELING B : Geel en Winterslag.
OVERGANGSKLASSE A : AS Ronse, SK Roeselare en Meulestede.
OVERGANGSKLASSE B : Oude God, Marchienne en Ruisbroek.
OVERGANGSKLASSE C : Visé, Aarlen en J. Athus.
OVERGANGSKLASSE D : Montagnarde, V. Tienen VV.

Het maakt per provincie :
Brabant : drie elftallen (St. Leuven, Ruisbroek en V. Tienen).
Antwerpen : drie elftallen (Lyra, Geel en Oude God).
Limburg : twee ploegen (Winterslag en Bilzen).
West-Vlaanderen : één club (SK Roeselare).,
Henegouwen : twee elftallen (Gosselies en Marchienne).
Namen : één elftal (Un. Namen).
Luik : twee ploegen (Visé en Montagnarde).
Luxemburg : twee clubs (Athus en J. Aarlen).

Twaalf ploegen der overgangsklasse zakken. Een even groot aantal elftallen van de IIe Prov. afdelingen, spelen volgend seizoen in de overgangsklasse.

Hieronder volgen de namen van de clubs die we terug in de overgangsklasse zullen ontmoeten :

Antwerpen : Borgerhout en Wezel.
Brabant : CS Halle en St Joost.
Limburg : P. Eisden.
Oost-Vlaanderen : Geraardsbergen.
West-Vlaanderen : Wervik.
Luik : Vottem en Milmort.
Namen : Auvelais.
Luxemburg : Libramont.
Henegouwen : Hornu. Hr.

WIELRENNEN

WILLEM LABAERE, DE STERKSTE TE DEN HAAN

Zes en twintig liefhebbers namen te Den Haan de start voor 12 ronden van 11 Km. Als steeds, ging het hier over slechte wegen, zodat het een harde wedstrijd werd, gekenmerkt door een gedurfde ontsnapping van de beide neo-liefhebbers Van Massenhove en Sandelé, die in deze koers hun eerste sporen als liefhebbers wilden verdienen. Door defect van Sandelé stond Van Massenhove echter spoedig voor een onmogelijke taak en werd terug tot de orde geroepen. Na tal van schermutselingen ontsnapten dan halfweg-koers, Colpaert, Labaere en Van Massenhove, doch deze uitval levert evenmin iets op. Door de geweldige jachten is echter bij de hervorming de kopgroep tot 10 man herleid. Deze tien man gaan samen de laatste ronde in en het is tenslotte Labaere die zonder veel moeite de palm wegkaapt. Van Massenhove eindigt op een verdienstelijke 9e plaats, terwijl Sandelé, door tegenslagen, met de 17e plaats moest vrede nemen. Een fraai optreden van beide kleppers, die weldra nogg meer van zich zullen laten horen.

De uitslag : 1. LABAERE Willem (Handzame), de 120 Km in 3 uur 8 min.; 2. Demeulenaere A., op 1 lengte; 3. Vandevoorde A.; 4. Vanderveken Fr.; 5. Martin M.; Zagers Jan; Debruyne Em.; 8. Willems R.; 9. Van Massenhove op 50 m.; 10. Keirsebilck Ars. op 100 m.; 11. Gunst L. op 3 m. 25 sec.; 12. Colpaert N. op 6 min 30; 13. Goddaert M.; 14. Geurts Fr.; 15. Poupaert G.; 16. Vranckx; 17. Sandelé N.; 18. (gedubbeld) Tommelein H., Blomme A., Sansens en Desmet M. Hr.

JULIEN PASCAL WORDT LIEFHEBBERS-KAMPIOEN VAN WEST-VLAANDEREN

Het kampioenschap van West-Vlaanderen is voor de kranige Ostend Stadion liefhebber, een gelegenheid geweest om definitief door te breken en zijn naam te schrijven op de merkwaardige lijst van winnaars. De jongen uit Bekegem plaatste zich schitterend eerste, na een vinnige spurt tegen Vande Voorde en Verbeke. Hopen we, dat voor Pascal thans een goede tijd is aangebroken en hij de titel van Westvlaams kampioen waardig moge dragen.

De uitslag : 82 vertrekkers — 1. PASCAL Julien (Bekegem) de 130 km. in 3 u. 35 min.; 2. Van de Voorde Albert op 2 lengten; 3. Verbeke Roger; 4. Soenen Georges op 30 m.; 5. De Smet Gilbert op 250 m.; 6. Labaere Willem op 5 sec.; 7. Taildeman Paul op 1 min.; 8. Van de Casteele Odiel; 9. De Cuypere Roger; 10. Vervaecke Frans; 11. Proot Urb.; 12. Vermeersch Gentiel; 13. Rebry Jaak; 14. Cleenwerk A.; 15. De Weerdt Sadi; 16. Denys Henri; 17. Verbeke Maurits; 18. Colpaert Noel; 19. Monguy Julien; 20. Barbe Florent; 21. Dufromont Daniel; 22. Lapauw Albert; 23. Stragier Marcel; 24. Carlier; 25. Gillebert; 26. Anijs. Hr.

HET WESTVLAAMS REGELMATIGHEIDSCRITERIUM VOOR LIEFHEBBERS

Na de zege van Julien Pascal in het Westvlaams kampioenschap, ziet de rangschikking van het Westvlaams regelmatigheidscriterium er uit als volgt :

	Punten
1. Sinnaeve Daniel (Handzame)	48
2. Deweerdt S. (Poperinge)	48
3. Cleenewerck A., (Vlamertinge)	36
4. Pascal Julien (Bekegem)	33
5. Vermeersch G. (Handzame)	32
6. Labaere W. (Handzame)	31
7. Delbaere M. (Moorsele) Verbeke R. (Geluvelt)	25
9. Vandevoorde A. (Kemmel)	24
10. Luchie M. (Oudekapelle)	21
11. Deceuninck R. (Oostnieuwkerke)	20
12. Desmet G. (Roeselare) Proot U., (Bekegem) Vandamme (Woumen)	15
15. Deknock G. (Torhout) Devoghel G. (Zonnebeke) Houvenaeghel Michel (Adinkerke) Taecke K. (Bekegem)	14
19. Colpaert N. (Ruddervoorde) Cattoor E. (Heist)	13
21. Baetslé Rog. (Lovendegem) Monchy J. (Roeselare) Vandecasteele O. (Oostende) Vervaecke F. (Waregem)	1
25. Ghyllebert M. (Vladslo) Verplaetse Rog. (Maldegem) Vuylsteke Rog. (Werken)	10

Hr.

JAN PAUWELS NAAR DE PROFS ?

Naar we vernemen zou Jan Pauwels in de naaste toekomst de grote stap wagen naar de beroepsrennersklasse. Wellicht wordt het Criterium van Oostende voor hem de gepaste gelegenheid voor een veelbelovend debuut ? Hr.

LUCIEN DEKETELAERE NAAR DE LIEFHEBBERS ?

De grote pechvogel van Stene zou, volgens we vernemen, weldra naar de liefhebbers overgaan. Dit zou geschieden ter gelegenheid van de liefhebberskoers welke te Stene wordt gereden tijdens de kermisweek van Juni e.k. Hr.

NIEUWELINGEN

WESTENDE

27 vertrekkers — 1. HUYGHE Victor (Zandvoorde) 70 km in 2 u.; 2. Denolf G.; 3. Deketelaere L.; 4. Dekeersgieter R.; 5. Rosselle R.; 6. Wynants A.; 7. Dhondt R.; 8. Franco E.; 9. Deroor; 10. Naert G.; 11. Lams C.; 12. Vlerick G.; 13. Pluym; 14. Broucke A.; 15. Demuynck K.

GISTEL

25 vertrekkers — 1. VAN BOSSEL Cyriel, 75 km in 2 u. 8 min.; 2. Dhooghe L.; 3. Deblock L.; 4. Welvaer; 5. Van Speybrouck A.; 6. Willems G.; 7. Van Tieghem F.; 8. Van Maele A.; 9. Rosseel C.; 10. Vanden Driessche F.; 11. Van Belleghem R.; 12. Durolin; 13. Dekeersgieter N.; 14. Mane.

WULVERINGEM

31 vertrekkers — 1. RYCKAERT, 76 km. in 2 u. 13 min.; 2. Vande Walle; 3. Delanoye; 4. Denys; 5. Rooseboom; 6. (gelijk) Desodt, Deruyck, Decroo, Bossuyt, Deloz, Van Stichelman, Popelier, Decorte en Devriendt.

DE PANNE

30 vertrekkers — 1. NOYELLE André, de 70 Km. in 1 u. 45 min.; 2. Ryckewaert P.; 3. Deruyck C.; 4. Denys D.; 5. Delanoy D.; 6. Geldhof R.; 7. Rooseboom; 8. Saelen; 9. Parret; 10. Decoster; 11. Pluy; 12. Boucquez; 13. Decroo; 14. Popelier; 15. Devriendt. Hr.

OUDENBURG

41 vertrekkers — 1. HUYGHE Victor, de 77 Km. in 2 u. 15 m.; 2. Deketelaere Lucien; 3. Rosseel Cyr.; 4. Deblock René; 5. Kreyf; 6. Hebb J.; 7. Wynants; 8. Van-Walle; 9. Deroo; 10. Van Speybrouck; 11. Dhondt; 12. Naert. Hr.

Sportprogramma voor de Sinksendagen

VOETBAL
ZONDAG om 15.30 uur :
A.S. Oostende — F.C. Folkestone
Om 13.30 uur : (voorwedstrijd) :
Financia W.-Vl. — Financie Oost-Vl.
MAANDAG om 16 uur :
La Gantoise — Oostendse Entente
met vóórwedstrijd (voetbal en athletiek), op het Hermesveld.

ROEIEN
ZONDAG en MAANDAG : Internationale regatten met recorddeelneming, op de Brugse vaart.

WIELRENNEN
MAANDAG om 14.30 uur :
Internationale Wielermeeting met Rik Van Steenbergen, Rigoni, Dubuisson, Leoni, enz...

TENNIS
ZATERDAG, ZONDAG en MAANDAG : Internationaal tennistornooi..

De Heer Edward Piers overleden

Op 19 Mei 1950 overleed de heer Edward Piers, Licenciaat in Handels- en Finantiële Wetenschappen, te Oostende.

In 1940 was hij reserve-officier, nam als dusdanig deel aan de 18-daagse veldtocht en verbleef als krijgsgevangene in Duitsland.

Hij was afgevaardigde-beheerder der N.V. Hypothecaire Kredietbank van Oostende en van verschillende andere ondernemingen.

Ook in de sportmiddens was de afgestorvene, als lid van het hoofdbestuur van ASO en als afgevaardigde-beheerder van dezelfde vereniging, een graaggeziene figuur.

Zijn afsterven zal in onze stad een grote leemte laten, daar de heer Edward Piers overal bekend stond als een gouden hart.

Aan de familie onze welgemeende deelneming.

Kampioenschap DER PROVINCIE

Onze kampioen van het Gewest, FC IJsberen, staat op Zaterdag a.s. voor de zware taak, de kampioen van het Gewest Roeselare te bekampen voor de titel van kampioen van West-Vlaanderen.

FC Navmeul Roeselare is inderdaad een geduchte ploeg, grotendeels samengesteld uit spelers van IIe Gewestelijke, die in 1/2 finale het sterke Beka Sport Kortrijk zuiver met 2—0 vloerde.

Deze veelbelovende wedstrijd gaat door op ZATERDAG 27 DEZER, TE 16 UUR, OP HET TERREIN DER STEDELIJKE VAKSCHOOL (ZEEWEZEN).

Landelijke reserven

CS Brugge — Daring CB	2—0
St Niklaas — Un. Doornik	0—2
US Centre — Un. Namen	4—1
Gosselies Sp. — AEC Bergen	1—6
Eendr. Aalst — US St Gillis	0—2
Ukkel Sp. — FC Ronse	4—2
White Star — AS Oostende	4—3
Kortrijk Sport bye.	

Competitie statistieken

Grootste aantal overwinningen	Helzold FC	23
Grootste aantal nederlagen	Union Namen	25
Grootste aantal drawns	Tilleur FC	14
Kleinste aantal overwinningen	Union Namen	2
Kleinste aantal nederlagen	Helzold FC	1
Kleinste aantal drawns	CS Verviers, FC Roeselare, JS Aarlen, Patria Tongeren en US Montagnarde	2
Grootste getal gewonnen punten	Helzold FC	52
Grootste getal verloren punten	Union Namen	53
Kleinste getal gewonnen punten	Union Namen	7
Kleinste getal verloren punten	Helzold FC	8
Grootste actief in doelpunten	Daring Leuven en Waterschei Thor	89
Kleinste actief in doelpunten	Union Namen	29
Grootste passief in doelpunten	US Montagnarde	124
Kleinste passief in doelpunten	Helzold FC	18
Beste gemiddelde per wedstrijd	Daring Leuven en Waterschei Thor	2,96
Grootste passief gemiddelde per wedstrijd	US Montagnarde	4,13
Beste doelgemiddelde	Helzold FC	4,11
Slechtste doelgemiddelde	US Montagnarde	0.32

Sportnieuws uit Blankenberge

Zwemmen

DE NOORDZEESCHAAL

Op Zaterdag 1 Juli 1950 te 14.30 uur, brengt «De Blankenbergse Zwemvereniging» ons opnieuw zijn grote afstandwedstrijd, waaraan de enig mooie beker, Noordzeeschaal, is verbonden. Dit jaar belooft deze wedstrijd alle vorige uitgaven te overtreffen, want dit jaar krijgen we een dubbele wedstrijd. Immers, voor het eerst wordt deze wedstrijd eveneens voorbehouden aan de dames, die in plaats van de afstand van 2.700 meter, 1740 meter hoeven af te leggen.

Het vertrek der dames zal te 14.30 uur worden gegeven, terwijl dit der heren te 15 uur zal geschiedenj.

Het gemeentebestuur en de directie van het stedelijk Casino, verlenen hun medewerking aan deze grote zwemwedstrijden, die openstaat voor alle zwemsters en zwemmers, aangesloten bij de Belgische Koninklijke Federatie der Zwem- en Reddersverenigingen.

De inschrijvingen kunnen toegezonden worden aan de heer Jerome Aspeslagh, secretaris van de Blankenbergse Zwemvereniging, tot uiterlijk 24 Juni 1950 te middernacht.

Voetbal

DE LAATSTE COMPETITIEDAG WERD VOOR BEIDE PLOEGEN EEN LAATSTE NEDERLAAG

Waar de aanhangers van beide ploegen gehoopt hadden dat voor de laatste competitiedag de ploegen voor een laatste overwinning zouden zorgen, werden zij teleurgesteld en mogen thans hun verzuchtingen voor toekomend seizoen behouden.

Daring kende tegen Zwevegem een eerder ongelukkige nederlaag, want waar de wit-zwarten gedurende de ganse wedstrijd het initiatief in handen hielden, wisten de gasten op eerder gelukkige wijze in de eerste vijf minuten twee goedkope doelpunten aan te tekenen en waren zij alsdan slechts met één zaak bekommerd : de ganse inzet te behouden. Dank een verdedigend spel zijn zij hierin tenslotte geslaagd. Maar niet enkel deze verdedigende houding van de bezoekers was oorzaak van Daring's jongste nederlaag. Het uitblijven van goed ploegverband tussen de aanvallers en het uitblijven van afwerking der Daring-aanvallen, droegen er eveneens toe bij. Toekomend jaar treedt Daring dus in gewestelijke reeks op. Reeds van nu af zullen de Daringleiders de mogelijkheden moeten onderzoeken om Daring uit het sukkelstraatje te helpen.

Ook de Sportjongens liepen te Veurne, dat aan huis niet is te onderschatten, een overdreven nederlaag op. Want waar de Sportjongens zich in het begin lieten verrassen, konden de gastheren slechts op strafschop de stand verhogen. Waar na de rust Sport eerder passief optrad, vertolkte de Sportportier een zo flinke wedstrijd, dat hij de nederlaag van zijn ploeg tot 0-2 kon beperken. Aan de andere kant hadden de wit-roden wel een tikje tegenslag voor het doel en verdienden zeker een tegenpunt.

ZOEKLICHT

over onze voetbalvelden

BESPARINGEN

We vernemen dat de B.V.B. ernstig overweegt de publicatie van de aansluitingen in de bondsorganen op te schorsen, wat zou toelaten belangrijke besparingen te doen. Het woord is aan de Provinciale Comité's.

Inderdaad, het niet publiceren van de aansluitingen, kan voor de bondsorganen belangrijke besparingen betekenen. Toch zouden we wensen dat op de vrijgekomen plaats in het vervolg eveneens A.S.O. soms zou ter sprake komen. Tot op heden werd er op angstvallige wijze over deze kustploeg gezwegen. Het laatste artikel over A.S.O. dateert van toen de roodgroenen op schitterende wijze het kampioenschap in Bevordering wonnen en men er niet langer KON over zwijgen. Alhoewel ASO zich tijdens deze competitie op merkwaardige wijze in het titeldebat heeft weten te mengen, was de kustploeg voor de redactie van «Sportleven», blijkbaar een gemakkelijk te negeren onderwerp.

Hopen we dat het eens betere ! Hr.

WAT GEBEURT ER IN DE HOGERE REGIONEN

Sedert maanden was er onder de clubs van Ere-afdeling en strekking waar te nemen om meer en meer hun eigen potje te koken. Deze strekking is thans reeds zover doorgedrongen, dat ze ook de clubs van Eerste Afdeling is beginnen interesseren. Zo ging dan onlangs een vergadering door, waarop het principe van de stichting van een Vereniging van Clubs van Hogere Afdeling (Eerste en Eerste), werd aanvaard, evenwel in het kader van de reglementen van de Belgische Voetbalbond. De statuten dienen nog op punt gesteld. Deze zullen bij een eerstvolgende vergadering worden onderzocht. Hr.

EEN TORNOOI ONDER SUPPORTERSCLUBS ?

Door de supportersclub «Hoger Op» van VGO, werd het plan opgevat onder alle Oostendse supportersclubs een tornooi in te richten. Te dien einde werden Zaterdag ll. alle supportersclubs op een vergadering uitgenodigd, waar van mening werd gewisseld. Naar we vernemen, zijn de meeste clubs met het voorstel akkoord, zodat we weldra de supportersclubs zullen zien van wal steken. Hr.

CENTRE TEGEN OPEX

De beide supportersclubs van VGO, VGO-Centre en VGO-Opex, hebben een spannende partij geleverd, waarin tenslotte de Centre-mannen met 6-1 konden winnen. Centre speelt echter niet zijn eerste wedstrijd, terwijl Opex voor het eerst van wal stak. Aan de rust was de stand slechts 2-1, doch na de koffie kregen de mannen van de Opex een slag van de hamer, zodat ze letterlijk overspeeld werden. Hr.

SANDERS, EEN TYPE

De jonge Sanders is werkelijk het type van de jonge speler, die voor 100 t.h. van zijn waarde zijn kans verdedigt. Als niet één bleef hij bij ieder duel aandringen, zodat verscheidene White-Star spelers het zelfs op de zenuwen kregen.

Op zeker ogenblik betwistte Sanders tegen de out-line een bal, verloor het duel en viel, doch sprong niettemin moedig weer recht en zette zijn tegenstrever terug achterna. Een feit dat we de laatste maanden op ASO maar zelden hebben mogen toejuichen en daarom wel eens een bijzondere vermelding verdiend.

Aanklampen is een hoedanigheid die, helaas, reeds veel spelers verloren hebben. Hr.

WON GERNAEY DE MATCH ?

Volgens velen heeft Gernaey de match gewonnen, toen hij de strafschop, genomen door Straetmans, wist onschadelijk te maken. In deze bewering schuilt veel waarheid, want indien de bezoekers juist vóór de rust er zouden in geslaagd zijn de stand in evenwicht te brengen, zouden ze nog steeds een goede winstkans behouden hebben.

Sommigen beweren verder, dat Straetmans de strafschop slecht gaf. We geloven van niet, want reeds meermaals zagen we strafschoppen, op dezelfde wijze gegeven, raak treffen. Gernaey heeft echter blijk gegeven van een uitnemende reflex en dat Pol Straetmans, voor de eerste maal dit seizoen, bij het geven van een strafschop deed struikelen, is zeker een grote verdienste. Hr.

KAMPIOENENBAL WAS EEN SUCCES

Niettegenstaande het seizoen der bals reeds ver gevorderd was — om niet te zeggen «afgelopen» — mocht het kampioenenbal van SKVO, dat Zaterdagavond in «Het Witte Paard» doorging, zich in een geweldig succes verheugen. Honderden sportmannen troffen er elkaar aan en het was verheugend te zien, dat alle kleuren vertegenwoordigd waren.

VOOR DE CHALLENGE PLETTINCKX

De wedstrijd tussen Oudenburg en SKVO voor de challenge Plettinckx, staat voor de deur, doch wanneer deze wedstrijd juist zal worden gespeeld staat nog niet definitief vast. De challenge Plettinckx is een beker, welke definitief zal toebehoren aan deze club, die tweemaal naeen wint. De eerste ontmoeting, vorig jaar gespeeld, eindigde op een overwinning der Oudenburgnaren. Zullen ze thans definitief de hand leggen op het prachtstuk of zullen de groenwitten er een stokje voor steken ? Hr.

JANSSENS HENRI TERUG NAAR A.S.O.

Janssens Henri, welke voor een jaar was afgestaan aan SKVO en Zondag ll. tegen Gistel in het doel stond, omdat de verre verplaatsing van Kreutzer onnodig werd geacht, wordt door ASO terug opgeëist. Hr.

HULDETELEGRAMMEN AAN S.K.V.O.

Het Bestuur van S.K.V.O. mocht reeds huldetelegrammen ontvangen van volgende clubs of personen : ASO, Rac. De Panne, EG Gistel en Robert Braet. Maar er zullen er nog volgen !

Inmiddels biedt ook ons blad aan de gevierde kampioenen zijn oprechte gelukwensen aan om de schitterende verovering van dit kampioenschap. Hr.

NIEUWE AANSLUITINGEN

A.S.O. : Bertens Robert 26-8-31; Dury Alex 10-3-39; Dury Louis 16-7-35; Goethals Ferdinand 6-10-37; Salmon Jacques 9-2-38; Van Drom Willy 6-2-39; Kinet André 6-12-33; Kinet Jan 13-10-31; Bouttry Willy 28-5-37; Bundervoet Robert 3-2-38; Demey Raoul 20-8-38; Dildick Michel 3-2-38; Focke Fernand 2-9-38; Gielis François 25-6-38; Meyfroodt Julien 21-3-40; Meyfroodt Louis 23-12-37; Pauwels Emiel 20-1-39; Terryn Redgy 15-2-37; Van Daele André 15-11-37; Vandendaelen Jean 14-6-38; Vandendriessche Marcel 9-6-36; Van Hoorne Michel 4-10-35; Vrambout Lucien 5-9-38; Hoorelbeke Cyriel 1-8-39; Knockaert André 27-2-38; Knockaert Daniel 27-2-1938; Helsmoortel Willy 15-3-39; Verduyn Marcel 22-5-39; Azaert Robert 3-7-37; Ballieul Julien 6-1-36; Brackx Raymond 13-6-37; Christiaens Jan 5-6-36; Deswelgh Roger 4-5-39; Devry Hubert 26-8-39; Goudezone Odiel 1-1-39; Mathys Roland 4-3-40; Rijs Roland 20-10-38; Van Gheluwe Willy 9-5-37.

V.G.O. : Bals Gilbert 27-5-36; Knockaert Roger 22-3-36; Mollet Roger 24-6-38.

HERMES : Hollevoet Roland 13-7-34; Meyns Roger; Provoost Oscar 23-10-32; Spegelaere Roland 4-3-36.

S.V. BLANKENBERGE : Dekepper Maurice.

DARING BLANKENBERGE : Rosson André 28-12-33; Van Holm Charles 27-7-32; Duynslager Henri 16-4-40; Rondeleé Albert 29-9-31.

F.C. HEIST : De Zutter Joseph.

Bekertornooi M. Jonckheere

De 1/2 finales die Zaterdag ll. werden betwist, kenden een spannend verloop. Tenslotte werden beide wedstrijden met het oneven doelpunt gewonnen. Door FC IJsberen zelfs door toedoen van een penalty, die tijdens de extra-time werd omgezet.

De uitslagen luiden :

Crop's SV — SK Stad	1—2
FC IJsberen — SK Stad	1—0

De troostwedstrijd en finale gaan door op ZATERDAG 10 JUNI a.s. op het terrein van FC Tram.

Aimé BILLIAU OVERLEDEN

Met grote droefheid melden wij het afsterven, op 24-jarige ouderdom, van de h. Aimé Billiau, secretaris van de corporatieve groepering in ons Gewest, tevens secretaris van Crop's S.V.

Deze zó ijverige als sympathieke persoon, heeft een zware heelkundige bewerking niet kunnen doorstaan, en werd vroegtijdig onttrokken aan de liefde en genegenheid van familieleden, kennissen en allen die zijn minzame omgang op prijs stelden. De zwaarbeproefde familie bieden wij ons diepste rouwbeklag en innige deelneming aan.

HONDENSPORT

« DE GETROUWE WAAKHOND STENE » WINT NIPT DE EERSTE MANCHE VOOR DE SCHAAL «VYNCKE FERNAND»

O.L.H. Hemelvaart gaat meestal gepaard met regenvlagen en ook Donderdag stonden de hemelsluizen breed open. Bovendien was het tamelijk koude, en onder een plassende regen werden 's morgens, al heel vroeg, aarzelend de laatste toebereidselen getroffen voor de eerste manche van de tweekamp «Mijn Vertrouwen, Oostende» — «De Getrouwe Waakhond, Stene», op het terrein van eerstgenoemde club, alwaar de eerste proef zou doorgaan.

Het weder voorspelde niets goeds en eenieder was de mening toegedaan, dat de regen de ganse dag zou aanhouden. Gelukkig klaarde het weder wat op, en wij mochten ons, niettegenstaande het onzeker weder, toch nog verheugen op een talrijke opkomst van kijklustige liefhebbers.

De moedige hondenliefhebbers echter, zagen er, met recht, tegen op met hun hond onder deze motregen het strijdperk te betreden.

Vele sportliefhebbers zullen aangenaam verrast geweest zijn, wanneer zij het terrein van de hondenclub «Mijn Vertrouwen, Oostende» betraden. De inrichtende club, had onder leiding van haar materiaaloverste, de joviale en sympathieke sportvriend Frans Duyck, haar terrein in het nieuw gestoken. Met de meeste nauwkeurigheid waren terrein en toestellen verzorgd. In één woord, het was een juweeltje van een terrein, hetgeen de jonge club tot ere en veel ouderen, tot voorbeeld strekt.

De leiding van deze fair betwiste tweekamp was toevertrouwd aan de heer De Cock Aimé, voorzitter van de St Michielse waakhondenclub, en algemene secretaris der VAV. Alhoewel zijn taak merkelijk vergemakkelijkt werd door de puike en onberispelijke medewerking van de leden van het ringpersoneel en de sportieve houding van de zestien mededingers, heeft de kampleider zich bijzonder onderscheiden door zijn voorbeeldige leiding.

Binnen de krijtlijnen liep alles als gesmeerd. De spektaculaire aanvalsman, Requier Maurice, van de Rashondenclub St Martinus Sijsele, niettegenstaande zijn kleine gestalte, zorgde voor een puik, regelmatig en onpartijdig werk. Ringmeester Faict Emmery, van De Zeehond, Klemskerke, Schrijver De Mey Maurice en burgersaanvalsman Beirens Marcel, beide laatstgenoemden van de inrichtende club, kweten zich plichtbewust van hun taak, zodat deze kamp een normaal verloop kende.

Deze eerste kamp tussen Oostende en Stene is uitgegroeid tot een boeiende en onvergeetbare sportmeeting, welke onwillekeurig met een «derby»-spanning omgeven was.

De wedstrijd zelf verliep op een zeer sportieve manier. Winnaars en verliezers waren steeds broederlijk en vriendelijk onder elkander aan het redeneren en aan het lachen.

Individueel werd de wedstrijd gewonnen door Tony de Ghistelles, aan de heer Lijcke Jules, van Stene, die zich de weelde permitteerde weerwraak te nemen op zijn eeuwige rivaal en grote favoriet der wedstrijd, Tarzan van 't Hofstedeken, aan Velthof René, van Oostende.

Per ploeg van acht honden, veroverde «De Getrouwe Waakhond, Stene», de eerste manche met 2274 punten op «Mijn Vertrouwen, Oostende», die slechts met een gering verschil van 44 punten het onderspit moest delven.

Ziehier de uitslag met kommentaar :

1. TONY de Ghistelles, aan Lijcke Jules, Stene, met 341,5 punten.
Deze hond was in prachtform, wist zich best aan de omstandigheden aan te passen en miste geen enkele oefening. Hij boekte zijn eerste overwinning van het seizoen, tot trots van zijn meester en zijn talrijke supporters.
2. Tarzan van 't Hofstedeken, aan Velthof René van Oostende, met 327 punten.
Zette de wedstrijd zeer slecht in, maakte zijn meester heel zenuwachtig, doch herpakte zich naderhand. Tot tweemaal toe, had hij werkelijk onkans, welke hem niet alleen de overwinning kostte, maar tevens medehielp aan de nederlaag van zijn club. Hij toonde zich echter langs zijn beste zijde bij het bewaken van de beide voorwerpen, waarin hij het maximum der te behalen punten veroverde. Kan gewis beter presteren en werd op zijn volle waarde niet geklopt.
3. Xazou, aan Rotsaert Jozef, van Stene met 310,5 punten.
Deze jeugdige hond leverde een prachtprestatie, was lenig en bijtlustig, miste ongelukkig zijn onderbroken aanval, waardoor de tweede plaats buiten zijn bereik viel. Beloftevolle hond en gewis een tweede Marusi in wording.
4. Tarzan de Gouthof, aan Valckeneers Hubert, van Stene, met 308 punten.
Mag op een goede wedstrijd terugblikken. Heeft echter gebrek aan lenigheid, wat hem de derde plaats kostte.
5. Tomy du Clos d'Ostende, aan Lust Jozef, van Oostende, met 307 punten.
Heeft terug de forme te pakken en klasseerde zich tussen de grote tenoren. Leverde een verdienstelijke wedstrijd en draagt niet de minste schuld aan de nederlaag van zijn club.
6. Vansilverstar, aan Bloes Jerome, van Stene, met 306,5 punten.
Is een lenige, bijtlustige en temperamentvolle Mechelse herder. Spijtig dat het vlees hem verleidde. Is gewis een hond, die belooft voor de toekomst.
7. Tutti, aan Lateste René, van Oostende, met 297 punten.
Leverde een zeer bevredigende wedstrijd Miste jammerlijk zijn sprong over het schutsel en verspeelde met Tarzan van 't Hofstedeken de overwinning voor zijn club.
8. Valotta, aan Duyck Frans, van Oostende, met 284 punten.
Beantwoordde niet aan de verwachtingen. Kan gewis veel beter en is ons een weerwraak verschuldigd.
9. Vulkan de l'Opéra, aan Vermote Maurice, van Stene, met 277 punten.
Heeft bijzonder goed gepresteerd en bracht zijn steentje bij om zijn club naar de overwinning te brengen.
10. Uber de la Brigade, aan Hollevoet Maurice van Oostende, met 268,5 punten.
Speelde beneden zijn waarde. Heeft gebrek aan training en kan veel beter.
11. Vaduz de Hokey, aan Van Elslander Theo, van Stene, met 265 punten.
Heeft over het algemeen goed gepresteerd. Perfecte lenigheids- en gehoorzaamheidsoefeningen. Gemis aan training wat betreft bijtoefeningen.
12. Carlos, aan Legein Robert, van Oostende, met 259 punten.
Was voor zijn eerste optreding de revelatie van deze wedstrijd. Leverde mooie lenigheids- en gehoorzaamheidsoefeningen. Is wat te bijtlustig. Gewis een hond, die belooft voor de toekomst.
13. Azar, aan Costenoble Alois, van Oostende, met 248,5 punten.
Speelde minder goed dan werd verwacht. Heeft reeds veel beter gepresteerd.
14. Tudy de Hokey, aan Verbiest Laurent, van Oostende, met 238,5 punten.
Heeft gemis aan training. Speelde een wedstrijd beneden zijn waarde. Kan veel beter.
15. John, aan Mommerency Charles, van Stene, met 233,5 punten.
Heeft reeds betere resultaten behaald. Is volledig tegengevallen.
16. Valseur de l'Opéra, aan Decoester André, van Stene, met 232 punten.
Ontgoochelde. Liet zich door minder goede honden vloeren. Heeft gemis aan training en speelde een wedstrijd beneden zijn waarde.

INTERCLUB RANGSCHIKKING

1. DE GETROUWE WAAKHOND, STENE, met 2274 punten;
2. Mijn Vertrouwen, Oostende, met 2230 punten.

Na de wedstrijd overhandigde de heer Velthof René, Voorzitter van «Mijn Vertrouwen, Oostende», in opdracht van de milde schenker der beker, aan de heer Rouzée Henri, Voorzitter van «De Getrouwe Waakhond, Stene», de schaal «Vyncke Fernand». Voorwaar een prachtig geslaagde meeting, die nog lang in het geheugen van menig hondenliefhebber zal bewaard blijven.

De tweede en laatste manche zal doorgaan op het terrein van «De Getrouwe Waakhond, Stene», op Dinsdag 15 Augustus e.k.

Hermes athleten plukken steeds lauweren

Tijdens de dag der jongeren te Vlierzele, hebben de Hermes-kadetten en -scholieren eens te meer naam en faam hoog gehouden door, benevens enkele individuële nummers, ook de 4 x 80 scholieren en 4 x 60 kadetten in de wacht te slepen. De huidige conditie van deze jongeren, beloofd voor de athletieknummers, welke Maandag zullen worden gelopen tussen de jongeren van Hermes en deze van La Gantoise.

Hier volgen de voornaamste technische uitslagen :

60 M. KADETTEN :

1. Van de Velde (Hermes) 8"; 2. Stubbe (Hermes) 8"1; 3. Van Wambeke (Aalst); 4. Snel (Aalst).

80 M. SCHOLIEREN :

1. Brock (Oostende) 9"8; 2. Denis (White Star) 10"1; 3. Slembrouck (Oostende); 4. Somers.

VERSPRINGEN KADETTEN :

1. Stubbe (Hermes) 5 m. 23; 2. Rijs (Schaarbeek) 5 m. 22; 3. Herrebaut (Brugge) 5 m. 14; 4. Van Poucke (White Star) 5 m. 09; 5. De Geyter (Wetteren) 4 m. 89; 6. Ledegem (Aalst) 4 m. 88.

AFLOSSING SCHOLIEREN 4 x 80 M. :

1. Hermes Oostende; 2. Vlierzele Sportief; 3. Gantoise; 4. Daring Gent; 5. Dendermonde.

KADETTEN 4 x 60 M. :

1. Hermes Oostende 30"4; 2. Aalst 32"; 3. Olympic Brugge; 4. Vlierzele; 5. Schaarbeek.

Volgende clubs namen deel aan deze meeting : Aalst, Vlierzele, Brugeoise, Schaarbeek; White Star; Dendermonde; Gantoise, Daring Gent, Roeselare, Kapellen, Hermes Oostende, Olympic Brugge. Hr.

Athletiek en Wielerfeesten

De corporatieven rusten niet.

15 Juni de einddatum zijnde van de voetbalperiode, kunnen reeds andere sportgebeurtenissen aangekondigd worden, waarvan het succes, voortgaande op de ondervinding, verzekerd is.

Aldus gaan door :

1) OP ZATERDAG 17 JUNI 1950 in de velodrome «Ostend Stadion», het groot ATHLETIEKFEEST der corporatieve clubs van ons Gewest, begiftigd met talrijke bekers.

2) OP VRIJDAG 23 JUNI 1950, op het parcours Oostende—De Panne en terug, de jaarlijkse wielerwedstrijd voor de leden der bedrijven en besturen, waar een corporatieve voetbalclub bestaat.

Ten gepaste tijde komen wij terug op deze interessante sportgebeurtenissen.

Bij F.C. HEIST

De laatste wedstrijd van het seizoen stelde onze groen-witten tegenover de oude kampioenen Oudenburg. Onze mannen wisten het pleit te winnen met 4-1. Aanvankelijk waren het de bezoekers die het hoge woord voerden, maar het was Heist dat eerst doelde langs Lust, op corner gegeven door Degraeve. Aangemoedigd door dit succes dringt Heist steeds meer aan, maar tevergeefs. De bezoekende verdediging bleef de situatie meester. Zodoende weet Oudenburg uit de klem te geraken en weet zelfs gelijk te stellen. Rust 1-1. Na de koffie worden onze groen-witten totaal ingedrukt, zonder dat de bezoekers evenwel weten te doelen. Toen Neirynck een man of vier dribbelde en kon doelen, was het Oudenburg dat op zijn doel geplakt werd, zodat Lust nog tweemaal de weg naar de netten vond. Daarmede is het officieel kampioenschap afgelopen, dat ons de vierde plaats bezorgde. Proficiat mannen, en volgend jaar nog dichter !

Zaterdag en Zondag vriendenwedstrijd tegen de Engelse Corporatieve ploegen.

Alle supporters op post, want onze groen-witten zullen het nodig hebben.

De Propaganda voor Vis in April 1950

3 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Wiekevorst.

In aanwezigheid van E.Z. Directrice, 4 juffrouwen leraressen en 70 leerlingen der Middelbare Landelijke Huishoudschool werd de voordracht gehouden. De leerlingen kenden alleen stokvis, hadden nog nooit verse vis gebruikt noch geproefd en waren moeilijk te overtuigen.

4 April : Landbouwhuishoudschool te Berlaar.

De voordracht werd gehouden in aanwezigheid van E.Z. Overste; E.Z. Lerares en 20 leerlingen. Deze leerlingen bereidden regelmatig vis, toch was hun interesse groot en zouden ze er graag toe komen meer variatie in hun bereidingen te brengen.

5. April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Lille.

De leerlingen kenden geen vis en waren ook niet in de gelegenheid er zich aan te schaffen in dit arbeidersmidden : ze lustten echter graag vis en zouden bij gelegenheid meerdere vissoorten willen leren kennen.

16 April : B.J.B. te Putte.

E.H. Pastoor, 4 Bestuursleden en 70 leden woonden de voordracht bij. Het bereiden van vis was iets totaal onbekends voor deze juffrouwen die dan ook geen liefhebbers waren. Stilaan bleek evenwel dat ze interesse voelden en dat ze de bereidingen spijts bekrompenheid en vooroordelen, zouden aandurven. De boekjes «Eet vis» vonden grote afzet en de toepassingen zouden naar deze recepten gemaakt worden.

18 April : Middelbare Huishoudschool te Maldegem.

In aanwezigheid van Juffrouw Directrice, één juffrouw lerares en 30 leerlingen van eerste en tweede jaar werd een voordracht gehouden. De meisjes luisterden zeer aandachtig en schenen vol belangstelling voor vis en wat er mede verband houdt. In de landbouwersstand, hier voornamelijk meisjes van te lande, is vis weinig gekend : er is voldoende afwisseling in de produkten van de hoeve. Toch werd een brokje vis zeer fijn gevonden !

21 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Boischot.

E.Z. Directrice, E.Z. Lerares, twee juffrouwen leraressen en 60 leerlingen woonden de voordracht bij. Deze meisjes, uit verschillende standen der maatschappij, luisterden zeer aandachtig en waren vol belangstelling te meer daar sinds enige tijd geregeld vis bereid werd. In het begin aarzelden ze zich te bedienen, doch bij het proeven van een tweede schotel waagden ze zich reeds verder. Ze zouden nog meer vis bereiden en meer afwisseling brengen bij het opdienen.

25 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Zaffelare.

E.Z. Directrice en 16 leerlingen van het 3e Middelbaar woonden de voordracht bij. Wat was de belangstelling groot en de aandacht van deze meisjes gespannen, die veel voelden voor vis en visverbruik.

Alhoewel zij bijna niet in de mogelijkheid waren verse vis te verkrijgen, die ter plaatse inderdaad ontbreekt, zouden ze nochtans bij gelegenheid verse vis verbruiken en aanzetten tot groter verbruik, rekening houdend met verscheidenheid in soort en bereiding. Ze hebben zich de bereide vis goed laten smaken en waardeerden de bereidingen ten zeerste.

26 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Londerzeel.

In aanwezigheid van Mevrouw Inspectrice De Rijcke, E.Z. lerares één Juffrouw lerares en 30 leerlingen der 2e en 3e Middelbare klasse werd de voordracht gehouden. De leerlingen bereiden regelmatig vis die toekomt per pakket. De bereide vis wordt telkens verbruikt door hen die het klaar maken. Ze kennen veel vissoorten en schijnen allemaal van vis te houden.

27 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Budingen.

E.Z. Overste, 2 Zusters Leraressen, 30 leerlingen woonden de voordracht bij. De leerlingen kenden geen vis alsook geen visbereidingen, daar geen mogelijkheid bestond om aan verse vis te geraken in het dorp. Wat was de aandacht gespannen en hoe volgden de leerlingen vol belangstelling de uiteenzetting. Nadien was er gelegenheid tot proeven, wat hen in het eerste deed aarzelen. Doch stilaan geraakten ze aan de smaak gewoon en zouden gevraagd hebben «naar nog». Ze beloofden bij gelegenheid vis te verbruiken want ze vonden hem zeer lekker.

28 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te O.L.V. Tielt.

In aanwezigheid van E.Z. Directrice, 3 Zusters Leraressen, een Juffrouw Lerares en 35 leerlingen werd de voordracht gehouden. De meisjes kenden haring, pekelharing, stokvis : verse vis waren zij echter niet in gelegenheid zich aan te schaffen. Voortaan zou de E. Overste er voor zorgen als practische gevolgtrekking van de demonstratie dat elke week een vispakket aankwam waarvan een gedeelte zou dienen voor het klooster en een gedeelte regelmatig door de leerlingen zou bereid worden. De boekjes «Eet vis» vielen ook ten zeerste in de smaak en zouden bij het bereiden, en ook voor de theoretische lessen geraadpleegd worden.

29 April : Middelbare Landelijke Huishoudschool te Aachter-Olen.

De voordracht werd gehouden in aanwezigheid van E.Z. Directrice, één Z. Lerares, één Juffrouw Lerares en 15 leerlingen. De meisjes kenden geen vis alsook geen visbereidingen. Aan de hand der kookboekjes zouden de leraressen verse vis, per paket besteld, doen bereiden.

LENINGEN

VOOR HET AANKOPEN VAN NIEUWE EN OCCASIE AUTO'S
ALLE NIJVERHEIDS MATERIAAL
SCHEPEN, MOTOREN, ENZ.
HUIZEN EN GRONDEN
EEN ADRES :

D. Rooryck & S. Verheyen
N.V.
St. PETERBURGSTRAAT, 7
Tel. 716.76 OOSTENDE
(348)

Handelsberichten

Société Anonyme Belge pour la Conservation du Poisson par le FROID ARTIFICIEL
25, Rederijkaai, Oostende.
Handelsregister Oostende nr 262

xxx

Gewone algemene vergadering op 3 Juni 1950, te 14 uur, in de maatschappelijke zetel, 25, Rederijkaai, Oostende, met

DAGORDE :

1. verslag van de Beheerraad;
2. verslag van de toezichter;
3. goedkeuring balans en winst- en verliesrekening per 31-3-1950;
4. Ontlasting aan beheerders en commissaris;
5. Allerlei.

Neerlegging der aandelen in de «Hypothécaire Kredietbank te Oostende», 10 Kaaistraat, ten minste 5 dagen vóór de vergadering.
(333)

ETABLISSEMENTEN FRANS CLOET,
Naamloze vennootschap te Oostende.
Handelsregister te Oostende nr 256.

xxx

De HH. aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijken zetel op Zaterdag 17 Juni 1950 om 17 uur met volgende dagorde :

Verandering aan de standregelen : uitbreiding van het maatschappelijk doel.

Voorgesteld het eerste alinea van artikel 3 der statuten te wijzigen als volgt : De vennootschap heeft tot doel de in- en uitvoerhandel, de industrie, de commissiehandel en de consignatie van verse, gerookte, gezouten en gedroogde vis, haring, sprotten en alle visserijprodukten, de handel onder gelijk welke vorm van alle fruit en groenten, de onderneming van alle vervoer voor derden, alsmede alle verrichtingen die in 't algemeen, zowel rechtstreeks als onrechtstreeks, enigszins zouden van natuur zijn het maatschappelijk doel uit te breiden.

Om aan de vergadering deel te nemen, worden de HH. aandeelhouders uitgenodigd zich te schikken naar de bepalingen van artikel 28 der standregelen. De Beheerraad.
(347)

HEREN REDERS
VOOR HET SCHILDEREN UWER SCHEPEN VRAAGT DE SCHEEPSVERF «A R T A»

A R T A
IS BELGISCHE FABRIKATIE
FABRIEKEN
M. DELVIGNE S.A., NAMEN
A R T A
IS DE BESTE SCHEEPSVERF
DE GOEDKOOPSTE
DE STERKSTE VAN LANGE DUUR
DROOG IN 4 UREN
ROESTVRIJ BESTAND
TEGEN WATER
WORDT IN ALLE KLEUREN GEMAAKT
IN POTTEN VAN 5 KG.
EN WORDT DOOR DE GROTE SCHEEPVAART GEBRUIKT

ARTA

VRAAGT PRIJZEN EN INLICHTINGEN AAN HET DEPOT VAN DE FABRIEKEN

L U X O R
STOCKHOLMSTRAAT 41
OOSTENDE
(338)

Lidmaatschappen

a) De firma Georges Madelein, zeevisgroothandel te Oostende liet zich inschrijven als lid van de Propagandavereniging en stortte hiervoor een bijdrage van 250 fr.; verder bestelde zij ons 2.000 kookboekjes en 5.000 strooibriefjes.

b) De Vereniging der Invoerders van vis «VERINVI» S.V. te Antwerpen, zond ons voor 1950 als eerste tegemoetkoming een check van 5.000 frank.

In naam van al dezen die belang stellen in onze nationale zeevisserijnijverheid, van harte dank.

Het BESTUURSCOMITE

ZOEKLICHTJES

— **TE KOOP : Vissersvaartuig in 1942 gebouwd met motor ABC van 80 PK. Inlichtingen bureel blad** (FA 2346)

— **TE KOOP : Vissersvaartuig gebouwd te Oostende in 1943 met motor MO-ES van 80 PK van 1945. Inlichtingen bureel blad.** (FA 2347)

— **TE KOOP : Vissersvaartuig gebouwd in 1941 voorzien van een motor Climax 35-40 PK van 1937. Schrijv. bur. blad** (FA 2348)

— **TE KOOP : Vissersvaartuig gebouwd te Oostende in 1944 voorzien van een motor ABC van 1944.** (FA 2349)

— **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG gebouwd 1943 in hout, 31,03 BRT. Motor Industrie 60 PK 1943** (354)

— **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG gebouwd in 1928 in hout. 67,43 BRT. Motor Deutz, 150 PK 1933.** (355)

— **TE KOOP : Vissersvaartuig gebouwd te Nieuwpoort in 1943, voorzien van een motor ABC van 80 PK.** (FA 2350)

— **VISSERSVAARTUIG TE KOOP : 19,69 BRT - Bouwjaar 1941 - Motor Deutz 1941 - 50 PK. Inlichtingen bureel blad.** (431b)

— **TE KOOP : V A A R T U I G** gebouwd in 1942 voorzien van motor A.B.C. van 50 pk. van 1942. Adres bureel blad. (325)

— **VISSERSBOOT ZONDER MOTOR Z.509,** aanleghaven Zeebrugge, meet 19 m. dek, gewicht 57 ton en is in zeer goede staat. De reden van verkoop is vergroting. Z.W. of schrijven DEWAELE PIETER, Pannestraat 15 Heist. (340)

— **TE KOOP : V A A R T U I G** in hout gebouwd in 1945 voorzien van een motor A.B.C. van 120 pk. van 1946 met ganse inventaris en in zeer goede staat. Adres bureel blad. (326)

— **TE KOOP : V I S S E R S-V A A R T U I G van 21 B.T.** gebouwd in 1942, voorzien van een motor A.B.C. van 80 P.K. van 1942 met volledige uitrusting. Adres blad. (319)

— **TE KOOP : V I S S E R S-V A A R T U I G,** gebouwd in 1925 voorzien van een motor A.B.C. van 60 pk. van 1939. Zich te bevragen bureel blad. Adres bureel blad. (324)

Voor CONGO

Gevraagd door belangrijke Koloniale Firma : mekaniekers van scheepsdieselmotoren tot 500 P.K. - 4 takt en 2 takt, op de hoogte van het regelen en het op punt stellen door het nemen van diagramma's - moeten er de leiding en het onderhoud van kennen, opzoeken en er aan kunnen verhelpen. Onnodig aanvragen in te dienen, indien deze voorwaarden niet vervuld. Belgische nationaliteit.

Schrijven met opgave van gedane studies en beklede betrekkingen aan Agence Rossel Nr 137 321 Brussel.
(315)

WENS IN KONTAKT TE TREDEN MET PERSONEN DIE NETTEN WILLEN BREIEN LEVER ZELF HET GAREN.
ZICH WENDEN :
G E O. L I B B R E C H T,
KORTRIJKSE STEENWEG, 228
GENT
(336)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791 **(24)**

Notariële Aankondigingen

Studie van meester
PIERRE DENIS,
doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort

xxx

Op DINSDAGEN 30 MEI en 13 JUNI 1950 telkens om 3 uur 's namiddags in het café «La Liberté» bij dhr Charles Demeyere te Nieuwpoort, respectievelijken INSTEL en TOESLA Gvan :

STAD NIEUWPOORT
EEN GERIEFLIJK

Woonhuis

MET POORT, ATELIER EN KOER, ELISABETHLAAN 46
Groot 191,15 m2.
Vrij van gebruik.
Te bezichtigen de Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag van 10 tot 12 uur.
Gewone voorwaarden.
Met gewin van 1/2 % INSTELPREMIE
Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemde notaris P. DENIS, Kokstraat, 9 te Nieuwpoort. (342)

LENINGEN

Geweldige kapitalen te plaatsen in HYPOTHEEK op alle eigendommen. Van U of van derden, als borg.

GELD

aan uitzonderlijke gunstvoorwaarden. — Keus van terugbetaling
Nooit kosten op voorhand

W.H.B. ANTVERPIA
98, Lange Lozanastraat,
Antwerpen. Tel. 77303—70042

Vermijdt kostelijke tussenpersonen, wendt U rechtstreeks tot ons
Gewestelijk Bureel te
BRUGGE
Wijngaardstraat, 9
Iedere Woensdag van 10,30 tot 16 uur.
(309)

Erratum

Uurrooster der Trams

BIJ TE VOEGEN BIJ DE UURROOSTER DER TRAMS OP BLZ. 12

Van 27 Mei tot en met 30 Juni en van 11 tot en met 30 September 1950 :
(1) : Rijdt enkel op 28 en 29 Mei. — (2) : Over de dorpen — (3) : Rijdt op Zon- en feestdagen; (4) : Rijdt enkel op de werkdagen.

Statistiek der Binnenscheepvaart

APRIL 1950

AANGEKOMEN

	Aant.	Metr. ton.	Lading
Brugge	12	4.196	2.593
Zeekanaal	45	17.141	14.817
Zeebrugge	15	2.466	1.915

VERTROKKEN

	Aant.	Metr. ton.	Lading
Brugge	11	3.596	543
Zeekanaal	44	16.858	290
Zeebrugge	16	2.950	—

Studies van notarissen
MAURICE QUAGHEBEUR,
Leopoldlaan, 10 te Oostende, en
JULES MAENAUT,
Kapellestraat, 8, te Brussel

xxx

Op DINSDAG 6 JUNI 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van : STAD OOSTENDE

TWEE

Handels- EN Opbrengsthuizen

CENTRUM VAN DE STAD

KOOP I : KERKSTRAAT, 5 (thans haarkapperssalon).
Verhuurd mits 17.000 fr. per jaar.

KOOP II : KERKSTRAAT ,7 (thans likeurwinkel).
Verhuurd mits 14.875 fr. per jaar.
Bezoekdagen : Dinsdagen en Donderdagen van 14 tot 16 uur.
Voor alle nadere inlichtingen zie plakbrieven of zich wenden ter studie van de verkopende notarissen.
(352)

Notarissen
J. GHYOOT,
St. Peterburgstraat, 47, Oostende, (tel. 715.88) en
P. PROOT,
Witte Leertouwersstraat. 1, te Brugge

xxx

TOEWIJZING

Op DINSDAG 30 MEI 1950, te 15 uur ten overstaan van dhr Vrederechter van het kanton Oostende, Vredegerecht (gelijkvloers links), van :

STAD OOSTENDE
Koop één.

WELGELEGEN

Bouwgrond

MET ACHTERGROND, gelegen FRERE ORBANSTRAAT
(Breedte 6 m.) nevens het huis 239, groot 958,92 m2.
INGESTELD : 80.000 Fr.
Koop twee.

EEN PERCEEL

Achtergrond

gelegen achter koop één, groot173,54 m2.
INGESTELD : 39.000 Fr.
Vrij van gebruik. — Recht van samenvoeging.
Inlichtingen ten kantore van notaris Ghyoot, voornoemd.
(341)

Studie van de notaris
A. LACOURT
te Oostende

xxx

Op DINSDAG 6 JUNI 1950, om 3 uur 's namiddags in het café «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van : GEMEENTE BREDENE

LOT 1. :
EEN SCHOON EN WELGELEGEN

Woonhuis

Met medegaande ERVE, STALLINGEN EN SCHUUR, staande en gelegen Sluizestraat, 142
Bekend ten kadaster in de sektie B nr 831/c en deel van nummer 832/b, voor een grootte van 483 m2. 44 dm2.

LOT 2. :
EEN WELGELEGEN PERCEEL

Bouwgrond

met een voorgevel van 8 meter aan de SLUIZESTRAAT
Gekadastreerd sektie B deel van nr 832/b, voor een grootte van 184 m2.

LOT 3. :
EEN WELGELEGEN PERCEEL

Bouwgrond

met een voorgevel van 8 meter aan de SLUIZESTRAAT
Gekadastreerd sektie B deel van nr 832/b, voor een grootte van 184,80 m2.

LOT 4. :
EEN WELGELEGEN PERCEEL

Bouwgrond

met een voorgevel van 8 meter aan de SLUIZESTRAAT
Gekadastreerd sektie B deel van nr 832b, voor een grootte van 263 m2.
Recht van samenvoeging voorzien.
Te bezichtigen : Dinsdag- en Donderdagnamiddag va n2 tot 4 uur.
Verhuurd zonder geschreven pacht mits 200 fr. te maande.
Vermindering van registratierechten voor eerste aankoop.
Alle nadere inlichtingen ter studie van de werkende notaris, Karel Janssenslaan, 31 Oostende (tel. 723.29).
(349)

AANNEMINGEN M. & J. BRAET
Naamloze vennootschap,
te Nieuwpoort, Langestraat, 38
xxx
Balans per 31 December 1949

Goedgekeurd door de gewone algemene vergadering van 11 April 1950.

Verlies- en winstrekening

DEBET	
Algemene onkosten en verscheidene	1.265.101,16
Afschrijvingen	886.371,35
Winstsaldo	427,380,39
	2.578.852,90
KREDIET	
Saldo winst 1948	141,10
Exploitatie en verscheidene	2.578,711,80
	2.578.852,90

Gezinsverlofgeld voor arbeiders in 1950

In het Staatsblad verscheen een regentbesluit waarbij een bijkomend verlofgeld «gezinsverlofgeld» toegekend wordt aan de arbeiders, die, in 1950, recht hebben op een verlofgeld en die, in 1949, kinderbijslag bekomen hebben.

Het bedrag van het gezinsverlofgeld wordt vastgesteld in verhouding tot het aantal dagen die, voor ieder kind, in 1949 aanleiding hebben gegeven tot de toekenning van de kinderbijslag.

Dit bedraagt per dag :
0,90 fr. voor het eerste kind
0,90 fr. voor het tweede kind
1,20 fr. voor het derde kind
1,50 fr. voor het vierde kind
2 fr. van het vijfde kind af.

Wanneer de dagelijkse kinderbijslag evenwel door een maandelijkse bijslag vervangen werd, bedraagt het per maand :
21,50 fr. voor het 1e kind
21,50 fr. voor het 2e kind
29 fr. voor het 3e kind
36 fr. voor het 4e kind
48 fr. van het 5e kind af.

Het gezinsverlofgeld zal uitbetaald worden door de organismen, die de kinderbijslag voor 1949 uitgekeerd hebben en dit vóór 30 Juni 1950

BRUNET & Co
OOSTENDE
Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»
Zeevisgroothandel
SPECIALITEITEN
VERSE, GEZOUTEN en
BEVROREN HARING (2)

Uurrooster der Trams

LIJN 1

Zoute - Knokke - Oostende

(2) (2) (4)
5.32 6.32 7.18 8.18 9.21 10.23 11.18 12.18

(1) (1) (1)
12.58 13.15 13.38 13.58 14.18 14.38 14.58 15.38

(1) (1) (1)
16.18 16.58 17.18 17.38 18.03 18.28 18.52 19.18

(1) (3)
19.50 20.18 21,18 23.18

Voeg bij bovenvermelde uren : Knokke station 6 min.; Duinbergen 10 min.; Heist 14 min.; Zeebrugge 22 min.; Blankenberge station 32 min.; Wenduine 41 min.; Den Haan 48 min.; Bredene 59 min.; Oostende Kaai 1 u. 13 min.; Oostende Marie-Josépl. 1 u. 16 min.

Zoute - Knokke - Brugge

Vertrekuren van het Zoute :
(4) (4)
5.45 6.15 6.45 7.15 7.45 8.15 9.13 10.15

11.15 12.05 12.45 13.25 14.00 14.45 15.25 16.05

(3)
16.35 17.05 17.45 18.25 19.05 20.25 21.25

Voeg bij de bovenvermelde uren : Knokke station 7 min.; Westkapelle 12 min.; Dudzele 24 min. Brugge Albertplaats 42 min.; Brugge station 45 min.

Brugge - Knokke - Zoute

(4)) (4)
8.30 7.00 7.30 8.00 8.48 9.30 10.19 11.19

12.00 13.00 13.45 14.20 15.00 15.40 16.20 16.50

(3)
17.20 18.00 18.40 19.25 20.00 21.20 22.20

Voeg bij de bovenvermelde uren : Brugge Albertplaats 3 min.; Dudzele 20 min.; Westkapelle 32 min.; Knokke station 38 min.; Zoute 45 min.

LIJN 2

Oostende - De Panne

Vertrekuren van Oostende Ernest Feysplein :
(4)
5.30 6.30 7.30 8.28 9.28 10.31 11.33 12.15

12.50 13.28 14.08 14.48 15.28 16.08 16.48 17.28

18.25 19.38 20.28 21.28

Voeg bij de bovenvermelde uren : Mariakerke 15 min.; Raversijde 19 min.; Middelkerke 24 min.; Westende 33 min.; Lombardsijde 40 min.; Nieuwpoort stad 44 min.; Nieuwpoort-bad 49 min.; Oostduinkerke 58 min.; Koksijde 1 u. 3 min.; De Panne dorp 1. u. 11 min.

De Panne - Oostende

Vertrekuren De Panne Dijk :
(4)
5.5 2 6.52 7.5 2 8.52 9.52 10.49 11.52 13.02

13.42 14.22 15.02 15.42 16.19 17.02 17.42 18.17

18.52 19.44 20.59 21.52

Voeg bij de bovenvermelde uren : Koksijde 8 min.; Oostduinkerke 13 min.; Nieuwpoort-Bad 22 min.; Nieuwpoort-Stad 27 min.; Lombardsijde 31 min.; Westende 38 min.; Middelkerke 45 min.; Raversijde 52 min.; Mariakerke 56 min.; Oostende-Kaai 1 u. 18 min.; Oostende Ernest Feysplein 1 u. 11 min.

RECHTSTREEKSE TREINEN

Oostende - De Panne

Op Zaterdag 27 Mei :
Vertrek van Oostende Ernest Feysplein :
10.30 11.30 14.00 16.00 16.45 17.15 18.25
Op Zondag 28 Mei :
9.20 10.30 11.30
Op Maandag 29 Mei :
12.15 13.15 13.50 14.35 15.15 15.50 16.38 17.15 17.50 18.40

Voeg bij de bovenermelde uren : Nieuwpoort-stad 28 min.; Nieuwpoort-Bad 35 min.; Oostduinkerke 40 min.; Koksijde 44 min.; St Idesbald 48 min.; De Pannedorp 51 min.

De Panne - Oostende

Vertrek van De Panne Dijk :
Op Zaterdag 27 Mei :
11.34 12.34 15.02 17.02 18.04 18.34 19.29
Op Zondag 28 Mei :
10.24 11.34 12.34
Op Maandag 29 Mei :
13.32 14.19 14.54 15.42 16.19 16.54 17.42 18.17 18.52 19.44

Voeg bij de bovenvermelde uren : St Idesbald 3 min.; Koksijde 7 min.; Oostduinkerke 11 min.; Nieuwpoort-Bad 18 min.; Nieuwpoort-Stad 23 min.; Oostende-Kaai 48 min.; Oostende Ernest Feysplein 51 min.

Oostende - Knokke - Zoute

Vertrekuur van Ernest Feysplein : 6.00 (rijdt enkel op de werkdagen en rijdt langs de dorpen).

Vertrekuren van Oostende Marie-Joséplaats (rijdt langs de duinen) :

(1)
6.59 7.57 8.57 9.57 19.57 11.54 12.49 13.09

(1) (1)
13.29 13.49 14.07 14.32 14.47 15.27 16.07 16.47

(1) (1) (1) (1)
17.09 17.24 17.49 18.07 18.35 18.59 19.29 19.57

(2) (3)
20.49 21.59 22.59

Voeg bij de bovenvermelde uren : Bredene 17 min.; Den Haan 28 min.; Wenduine 35 min.; Blankenberge station 44 min.; Zeebrugge 54 min.; Heist 1 u. 2 min.; Duinbergen 1 u. 6 min.; Knokke station 1 u. 10 min.; Zoute 1 u. 16 min.

Oostende - Den Haan en terug

(Over de dorpen)
8.30 9.50 12.10 14.00 16.02 17.17 18.47

DEN HAAN—OOSTENDE (over de dorpen)

9.15 11.15 13.20 15.10 16.42 17.55 19.25

BREUK- EN BUIKBANDEN
Kunstbenen
Orthopedische Apparaten
VERDONCK - MINNE
7 H. Serruyslaan **OOSTENDE**

KIEZEN EN GEKOZEN WORDEN...

Op 4 Juni gaat gij ter stembus om te kiezen

Maar,
op 3 Juni kunt gij zelf gekozen worden
tot millionnair

Zorg daarom tijdig voor Uw biljetten van de
Koloniale Loterij
34.426 loten van 200 fr. tot
TWEE EN EEN HALF MILLIOEN
Het biljet : 100 fr. —
Het tiende : 11 fr.
(346)

AANBESTEDINGEN

— 27 Mei : Te 11 uur ten stadhuize te Knokke : werken aan het nieuw rioolgemaal in de Zoutelaan (aansluiting van het gemaal aan de bestaande riolering). Bestek 221.825 fr.

— 30 Mei : Te 11 uur, ten gemeentehuize te Wenduine : herbesteding van de 2e reeks herstellingswerken aan het wegennet (cementbeton).

—31 Mei : Te 11 uur op de Scheepsbouwdienst, Oosteroever der Haven te Oostende : leveren van touwwerk.

— 2 Juni : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge : bouwen van 2 WC-paviljoenen op het terrein van het Zeewezen, Scheepsbouwdienst, Oostende.

— 2 Juni : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge : aanbrengen van een dubbele poort in het poorthuis van de Rijksmiddelbare Jongensschool te Nieuwpoort.

— 2 Juni : Te 2 uur ten kantore der Domeinen, 113, Christinastr. Oostende : verkoop bij inschrijving van 3 gebouwen op last van afbraak, Lijnbaanstraat, Oostende.

— 2 Juni : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge : binnenschilderen van het hoofdgebouw der Rijksnormaalschool te Blankenberge.

— 7 Juni : Te 11 uur op de Scheepsbouwdienst, Oosteroever der Haven te Oostende : leveren van : Lot 1, 2.500 kgr. smeerolie voor zware traaglopende motoren; Lot 2, 1000 kgr. id. voor middelmatige motoren; Lot 3, 15.000 kgr. id. voor kleine en snellopende motoren.

— 7 Juni : Te 11 uur ter Cooperatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van een huis, 98, Christinastraat, Oostende (eig. h. M. Jans, 39, Driftweg, Bredene).

— 9 Juni : Te 11 u., ter Cooperatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, te Oostende : herbouwen van een huis, 80, Noord Eedestraat, Bredene (eig. erf. H. Balliere, 11, Schaafstraat, Oostende).

— 9 Juni : Te 11 uur op de Dienst der Wegen, 12, Vrijdagmarkt, Brugge : onderhoud in 1950 van de Rijkswegen in de provincie West-Vlaanderen.

— 9 Juni : Te 11 uur ten stadhuize te Brugge : urbanisatiewerken (riolering, waterbedeling, bestrating, bruggenbouw, afbraak) op de Koning Albertlaan, 't Zand, de Vrijdagmarkt en de Hoefijzerlaan.

— 12 Juni : Te 3 uur bij arch. E. de Heem, 10, Kortrijksetr. Gent : herstellen van het «Astrid Verblijf», te Bredene, voor het «Werk der Gezonde Lucht», te Gent.

— 13 Juni : Te 9 u., ter Cooperatieve voor Gesinistreerden, 8, Notebaertstraat, Blankenberge : herbouwen van een huis, 138, Evendijk Oost, te Zeebrugge (eig. h. C. Bekaert).

— 16 Juni : Te 11 uur ten stadhuize te Brugge : graven van een nieuw Nijverheidsdok in de binnenhaven.

— 22 Juni 1950 : Te 11 uur, Stadhuis Oostende : Herstel van oorlogsschade aan de Koninklijke Gaanderijen : Lot 1 : Algemene herstellingswerken; Lot 2 : Natuursteen (blauwsteen, witsteen en marmer); Lot 3 : Schrijn- en schilderwerk.

— 13 Juli : Te 11 uur ten stadhuize te Oostende : aanleggen van riolen in de Westerwijk, de wijk Mariakerke en de oude stad. (Lot 1). Bestek 20 mill. fr.

UITSLAGEN

— 19 Mei : Te 10 uur op het Provinciebestuur, 4, Burg, Brugge : verbeteren van de provinciale baan Ieper—Zonnebeke, vak Bascule—Potijze te Ieper : H. Mahieu, Rijselstraat, Ieper : 3.732.503,30 fr. (mozaiek) — Hoogste aanbod : V. Sabbe, Staden, 4.155.488,39 fr. (mozaiek).

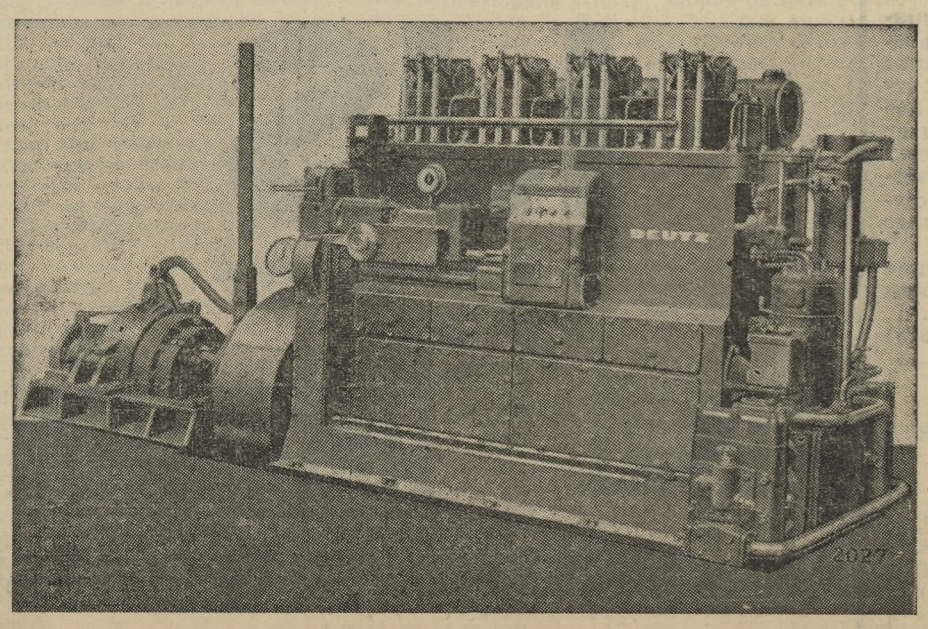
— 15 Mei : Oostende : leveren van houten meubelen voor de mess voor onderofficieren der Gen. Mahieukazerne : Vercaigne A. Ieperstraat, 397, Roeselare : 40.875 fr. — Hoogste aanbod : De Wispelaere, Brugge : 84.495 fr.

— 16 Mei : Veurne : Gerechtshof : Lot 1, leggen der centrale verwarming : Inslegers, Brugge, 257.125.90 fr. — Hoogste aanbod : 418.469,50 fr.

Lot 2, inrichten van lavatories in het Gerechtshof : Boeve 37.748 fr. — Hoogste aanbod : Spilliaert 49.240 fr.

— 10 Mei : Oostende : leveren van brandblusmateriaal, ladingen voor verschillende soorten apparaten, persslangen en nieuwe toestellen : Zune-Toussaint, Seraing : 151.525 fr — Hoogste aanbod : Jenau, Brussel : 422.000 fr.

Lot 2 : Jenau 216.820 fr. — Hoogste aanbod Poelmans, Brussel, 327.990 fr.



DEUTZ
Diesel-motoren
Valcke
Gebr. N.V.
OOSTENDE
(1)

BRUNET & Co
OOSTENDE
Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»
Zeevisgroothandel
SPECIALITEITEN
VERSE, GEZOUTEN en
BEVROREN HARING (2)

Vrouwen-Kroniek

Spijskaart voor de week

ZONDAG : Nieuwe Haring met geroosterd Brood — Juliennesoep — Rostbief — Bloemkool — Gekookte Aardappelen — Schuimige Aardbeienpudding.

MAANDAG : Aspergekopjes met Mayonnaise — Koude Vleesschotel — Doperwtjes — Gebakken Aardappelen — Rijstrand met Kersen.

DINSDAG : Gekookte Zoutevis — Nieuwe Aardappelen — Jonge Worteltjes — Peterseliesaus — Griesmeelpap.

WOENSDAG : Gehakt — Andijvie — Gekookte Aardappelen — Fruit.

DONDERDAG : Kalfslapjes met Tomatensaus — Aardappelcroquetten — Yoghourt met Beschuitjes.

VRIJDAG : Gebakken Tong — Sla — Frites —Vanillevla.

ZATERDAG : Gekookte Hesp — Tuinboontjes : Gesmolten Boter — Gekookte Aardappelen — Fruit.

VOOR DE LEKKERBEKKEN

SCHUIMIGE AARDBEIENPUDDING

Benodigdheden : 500 gr. aardbeien, sap van een halve citroen, 100 à 125 gr. basterdsuiker, 1/4 l. slagroom, 2 eiwitten, 17,5 gr. gelatine waarbij een blad rood, of 12,5 gr. poedergelatine.

Bereiding : Pluk de aardbeien, was ze, zoek er de mooiste uit om later in hun geheel in de pudding te doen en zet deze enige tijd met wat suiker bestrooid weg. Wrijf de overige door een paardenharen zeef. Week de gelatine 10 à 15 minuten in koud water. Los ze met de suiker op in een beetje kokend water. Laat deze oplossing wat bekoelen. Roer hem door de aardbeienpuree. Voeg het gezeefde citroensap toe. Roer het mengsel door de stijfgeklopte room en stijfgeklopte eiwitten. Vermeng het met de achtergehouden aardbeien. Roer af en toe in de massa. Doe hem, zodra het mengsel geleiachtig geworden is, in een met ongeklopt eiwit besmeerde puddingvorm. Laat de pudding koud en stijf worden, stort hem op een vochtige schotel en dien hem zonder saus, maar garneer de pudding met wat aardbeien.

KALFSLAPPEN MET TOMATENSAUS

Benodigdheden : 500 gr. kalfslappen, 5 gr. zout, 100 gr. boter, kalfsvet en (of) margarine, 200 gr. tomaten of 1 dl. puree, 3/4 water, sap van een halve citroen, ui, wortel, peterselie, peper, bloem.

Bereiding : In een stoof. of braadpan de boter smelten, hierin met gesloten deksel de in stukken gesneden tomaten of de tomatenpuree, de ui, de wortel en de peper gedurende 15 minuten laten smoren. Het water toevoegen en dit met de geschrapte en met peper en zout ingewreven vlees aan de kook brengen. Het vlees hierin ongeveer 30 minuten laten stoven. Het vlees op een verwarmde schotel leggen, de saus zeven en binden met aangemengde bloem, gedeeltelijk over het vlees gieten en gedeeltelijk er bij geven.

KEUKENGEHEIMEN
HET VERWERKEN VAN RESTJES VIS

Hoe vaak gebeurt het niet, dat kleine restjes vis overblijven, die als ze opgewarmd worden, niets smakelijks meer hebben. En toch kunnen we hier met een weinig kruiden en wat handigheid nog lekkere hapjes van bereiden. Hier enkele voorbeelden.

VISSALADE

Ondoe de restjes vis zorgvuldig van graten en huid, en snijdt het vlees in dobbelsteentjes. Vermeng ze met een gelijke hoeveelheid in stukjes gesneden gekookte aardappelen, een handvol koude doperwtjes en enkele schijfjes rode biet. Begiet het geheel met een weinig olie en citroensap.

VIS IN SCHELPEN

Voor 250 gr. visresten heeft men ook nodig : 50 gr. boter of margarine, 3dl. melk, 25 gr. bloem, een uitje, worteltje, wat peterselie, foelie, thijm, een paar peperkorrels, Gruyèrekaas en paneermeel.

Fruit de gehakte ui, wortel en peterselie gaar in een weinig boter, voeg er de melk en de overige kruiden aan toe en laat alles 15 minuten zachtjes trekken. Zeef nu de melk en maak hiervan met 25 gr. boter en de bloem een saus, waarin de visresten (zonder graten en velletjes) gedaan worden. Dit mengsel in schelpen overdoen, met paneermeel en Gruyèrekaas bestrooien, met de rest van de boter bedekken en in de oven vlug bruin laten worden.

VOOR DE VOLGENDE RESTVERWERKING

is ook visbouillon nodig. Daarom is het altijd goed als we vis over hebben ook de visbouillon (dit is het water met eventuële kruiden, waarin de vis gekookt is) te bewaren. Voor dit recept komen vooral resten kabeljauw of schelvis in aanmerking :

Benodigdheden : 500 gr. visresten zonder graten en vellen, 6 dl. visbouillon, 80 gr. boter of margarine, 1ui, 40 gr. bloem, 1 koffielepel kerrie en 1/2 dl. melk.

Bereiding : Fruit de fijngehakte ui met de kerrie en 40 gr. boter goudgeel, voeg de rest van de bloem toe en verwerk dit met de visbouillon en de melk tot een saus. Zeef deze saus en roer er de rest van de boter door, totdat deze niet meer bovenop drijft. Verwarm in deze saus de stukjes vis en dien op in een rand van gestoofde rijst of aardappelpuree.

HARENGS FRAIS MARINES

Maak een marinade van een grote in ringen gesneden ui, het rood van een middelmatige wortel, een gegarneerd boeket, zout, een eetlepel peperkorrels, twee kruidnagels, een liter goede azijn en evenveel witte Chabliswijn.

Laat dit mengsel een half uur langzaam koken en giet het vervolgens over een dozijn verse haringen met hom, die van te voren zijn schoongemaakt, en zes uur lang in zout zijn geweekt en daarna afgedroogd.

Laat ze 15 minuten lang meekoken op een zacht vuur, waarna men ze in de marinade laat afkoelen. U kunt ze zo opdienen, versierd met enige schijfjes citroen.

Verantw. Opst. S. BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14275

Ons wekelijks praatje

PAS OP ZEEWATER

Dat te veel zon en te plotselinge overgang schadelijk is voor de huid, weten we al lang en er is al zoveel geschreven over dit onderwerp en hoe zich tegen de felle zonnestralen te beschermen, dat het altijd weer opvalt, wanneer men in een badplaats vervelde ruggen en schouders ziet, als resultaat van een verkeerde behandeling. Minder bekend is echter, dat ook zeewater de huid schaadt, al is dit meer oppervlakkig.

In de meeste gevallen is het dan ook voldoende, om de huid na het zeebad af te spoelen met zoet water en dan liefst regenwater. 's Avonds invetten met crême. Wordt de huid dan toch rood en gaat ze jeuken, dan kan men het best de volgende crême gebruiken, die men zelf maakt van 1 gram aluin, 1 mgr. adrenalinchloorhydraat (bij de apotheker te verkrijgen), 10 kubieke centimeter gedestilleerd water, 3 gr. lanoline, 3 gr. vaseline en 4 à 5 druppels parfum. Deze crême wrijft men met cirkelvormige bewegingen de huid in.

CINDERELLA

DUITSLAND

DE EERSTE OOSTZONE LOGGERS UITGEVAREN

Op 19 April zijn te Sasznitz de eerste vijf der op de werven der Oostzone gebouwde loggers uitgevaren.

Bij deze eerste reis, zullen de loggers nog niet naar de Noordelijke vanggronden van de Noordzee varen, daar het slechts een proef is.

FORELLEN IN DE OOSTZEE

Men rekent op de eerste vangsten van de, door het instituut voor visserij van de Universiteit Greifswald, in de vorige Herfst uitgezette 100.000 regenboog forellen.

Tot dan kan het broed tot ongeveer 30 cm. en 1 kg. gewicht gegroeid zijn.

De vissers kregen tot opdracht, de gevangen forellen met vangplaats, grootte en gewicht te melden. Daarbij dienen ze enkele schubben te voegen, die onderzocht zullen worden. Daaraan zal men kunnen vaststellen hoelang ze in zoet- en zoutwater verbleven hebben.

De vraag, hoeveel van de uitgezette forellen opgegroeid en van de Duitse vissers weer gevangen zijn, is beslissend voor de voortzetting van de proef.

De tijdens het voorbije jaar begonnen proefnemingen, de Duitse Oostzeekusten van forellen te voorzien, zullen dit jaar voortgezet worden.

Doel van de proefnemingen is na te gaan, of de forel, een vis die, zoals de zalm, zowel in zoet als in zoutwater leven kan, aan de kust blijft of wegzwemt en daardoor voor de Duitse visserij verloren gaat.

UITVOER VAN VIS NAAR HET OOSTELIJK BLOK

Naar de mededeling van de industrie- en handelskamer van Bremerhaven zullen uitvoertoelatingen voor vis en visprodukten verleend worden.

Tegen een uitvoer van vis in de landen van het Oostelijk blok bestaan geen bezwaren.

Voor zover het om leveringen in de Oostzone gaat, vallen deze onder de bepalingen van het Interzonenverdrag.

OOK IN DE OOSTZONE ELECTRO-VISSERIJ

In de binnenvisserij van de Oostelijke Zone worden sinds twee jaar proefnemingen gedaan met electrovisserij. Uit de resultaten blijkt dat deze vangmethode ook voor jonge vis onschadelijk is. Als gevolg daarvan, zal ze nu in ruimere mate toegepast worden, voor zover de nodige apparaten ter beschikking staan.

PROPAGANDA VOOR DE OOSTZONE

Te Bremerhaven wordt door een hoogzeekottervisser, die uit de Oostzone teruggekeerd is, propaganda voor een verhuis daarheen gemaakt. De voorwaarden voor de vissers zouden ginder beter zijn dan in het Westen. Deze propaganda heeft ten dele gretige oren gevonden, vooral bij die vissers, die door het slechte weder in de Wintermaanden min of meer schulden hebben. Buiten een loggerbemanning, die naar het Oosten trok, heeft zich slechts een kottervisser daarheen begeven.

Bootje gekanteld ter hoogte van Kaap Matifoe

Drie zeelieden zijn ter hoogte van de Kaap Matifoe op 15 km. van Algiers omgekomen. Zij waren gedurende de visvangst in een reddingboot afgedaald om afzonderlijk een zeereisje te ondernemen. Een hevige storm stak op en hun boot kantelde. Een van de opvarenden nochtans kon zwemmend de kust bereiken, doch is van uitputting gedurende de overbrenging naar een gasthuis overleden. De andere twee konden nog niet teruggevonden worden.

Nieuws in 't kort

BOTSING OP DE SCHELDE

Twee Franse treilers zijn op de Schelde nabij Vlissingen met elkaar in botsing gekomen. Het betreft hier het stoomschip «Hadrumate», komende van Antwerpen met bestemming Rouen, en het vissersvaartuig «Vertprairial», komende van Frankrijk met Vlissingen-haven tot bestemming. Het stoomschip liep schade op aan de voorsteven en moest op de rede van Vlissingen op anker gaan. De treiler liep op eigen kracht de haven binnen.

PROTEST !

De Zweedse regering heeft in een negende nota hevig (?) protest aangetekend bij de Russische instanties tegen het praaien door kustwachters van de Sovjet-Unie van Zweedse vissersvaartuigen, die vissen in de zogezegde territoriale wateren van Rusland. Het protest werd door het bestuur van Moskou verworpen.

INVOER VAN RUSSISCHE KRABBEN

Het congreslid Russell V. Mack uit Washington gaf een overzicht van de invoer van Russische krabben in de V.S.A. In één maand werden 59.000 kisten krab, voor een waarde van 3 millioen Dollar ingevoerd. Slechts 15.000 kisten kwamen rechtstreeks uit Rusland, 44.000 kisten kwamen uit Engeland, dat ze gekocht had in Rusland en dan verder verkocht aan Amerika.

LIEVER HET SCHIP DAN HET VLIEGTUIG

In Frankrijk werd voor het reizigersverkeer over de Atlantische Oceaan gedurende het 2de semester van het jaar 1949 volgende getallen geregistreerd 402.000 personen namen het schip en 157.000 verkozen het vliegtuig.

BESPARINGEN IN DE AMERIKAANSE VLOOT

De reserve-vloot der Verenigde Staten van Amerika telt voor het ogenblik 2.100 vaartuigen, waarvan ieder voor zijn onderhoud 400.000 dollar kost per jaar. Indien 800 onder hen binnen de dertig dagen in de vaart konden gebracht worden, terwijl 900 andere herstellingen nodig hebben, vraagt men zich in Maritieme kringen af of de 400 overige zouden kunnen gesloopt worden. Dit zou een besparing betekenen van 160 millioen dollar per jaar.

RUSSISCHE VISSERSVAARTUIGEN IN HET KANAAL

30 Russische vaartuigen zijn verleden week het Kanaal doorgevaren.

In de zeevaartkringen van de landen aan de Noordzee heeft dit feit enigszins sensatie verwekt. Vanwege Britse zijde wordt de grootste waakzaamheid aan de dag gelegd en worden de minste bewegingen aan de opperbevelhebber voor de zeevaart te Plymouth gemeld.

Visserijnieuws uit Frankrijk

OP PATROUILLE !

Het vissersvaartuig «Le Calaisien» is verleden week terug in zee gestoken, daar gemeld werd, dat piloten op enkele mijlen van de kust in zee gevallen waren. Na een uur zoeken is het vaartuig terug binnengekomen om te vernemen, dat het vliegtuig met de bewuste piloten veilig geland was.

DE VISPRIJZEN TE KALES

Ter markt werden volgende prijzen aangeboden : tong 320 fr., schol 72 fr., schar 200 fr., garnaal 80 tot 130 fr., tarbot 267 fr., wijting 110 fr., zalm 595 fr.

OPNIEUW MAKREEL

Drie vissersvaartuigen hebben de haven van Kales verlaten om de makreelvisserij te bedrijven. Andere vaartuigen zullen weldra volgen.

NOG MIJNEN

De treiler «Général Aupick» van de vloot van Kales, heeft gedurende zijn reis een drijvende mijn gesignaleerd op 53° 30' Noord en 2° 35' West.

DE VISSERIJ TE GREVELINGEN

Geen enkele grote treiler is verleden week de haven van Grevelingen binnengelopen. Het slechte weder heeft daarbij de kustvloot belet uit te varen, zodat weinig aanvoer aan te stippen viel.

De garnaalvaartuigen, die visten zolang het weder hen dit toeliet, brachten weinig belangrijke vangsten binnen. Er was zelfs geen vraag naar garnaal, zodat de hoogste prijs voor dit produkt 100 fr. het kgr. was.

DRIE ZEELIEDEN VAN GREVELINGEN VEREREMERKT

De reddingsmedaillie werd aan drie vissers van Grevelingen uitgereikt, wegens moed en daden van zelfopoffering. De gefeliciteerden waren : Edouard Brunet van de stedelijke reddingsdienst en zijn mecanicien Louis Zonnekein en Edouard Whitehead.

NIEUWS UIT CASABLANCA

Een vlottende brug van 140 ton, vervaardigd door de werven van Casablanca werd te water gelaten. Deze brug is bestemd voor de dienst der openbare werken te Safi. De eigenaars van vissersvaartuigen zouden voor herstellingen van hun schepen van deze brug kunnen gebruik maken.

NOORS ZEEMAN VERGIFTIGD

Het motorschip «Kolibjord» is de haven van Casablanca binnengelopen en had aan boord een zeeofficier, die door zijn scheepsgenoten dood werd aangetroffen. De kapitein van het vaartuig wenste tot een lijkschouwing over te gaan, waar men vaststelde dat het slachtoffer een fles chloor-carbonide had uitgedronken in plaats van een fles whisky !

HET AANTAL VISSERS IN FRANKRIJK

De eerste statistieken, die gepubliceerd werden, geven voor het jaar 1949 een totaal van 68.477 vissers, waaronder wij 45.481 matrozen en 8.802 lichtmatrozen en scheepsjongens tellen.

Rijke visvangst op Bretoense kust, MAAR ER WAS GEEN VERKOOP

De Bretoense vissers hadden een te goede vangst gedaan zodat de vissersboten van Douarnenez bijna de helft van hun 75 ton makreel welke zij in de haven hadden aangevoerd, weder in zee hebben moeten werpen. Te Concarneau konden de vissers hun waar niet aan de man brengen. Twaalf andere vissersboten zijn de haven binnen gelopen met 182 ton vis, die waarschijnlijk niet zal kunnen verkocht worden en wegens de warmte zal verloren gaan.

OPBRENGST IN APRIL TE DUINKERKE

Gedurende de maand April werd door de visserijvloot van Duinkerke 74.420 ton vis binnengebracht, alsook 17.240 ton garnaal, voor een totale waarde van 10.145.800 fr.

VISVERKOOP IN DE NACHT !

Sedert enige tijd werd de gedachte vooropgezet om in de vismijn van Boulogne de vis 's nachts te verkopen, teneinde de kopers toe te laten, de volgende morgen hun waar in de hallen van Parijs aan de man te brengen. Aanvankelijk stuitte dit voorstel op enige tegenspraak vanwege de vismijndirectie en van enkele reders. Thans is men er in geslaagd de zaak door te drijven. Verleden week dan, had de eerste «nacht-verkoop» plaats. De vis werd op de kaai gebracht en van 18 uur af begon de verkoop. Na de gebruikelijke sortering konden de kamions van 1 uur af naar Parijs vertrekken. De lading bestond uit een veertigtal ton makreel en wijting. Er dient opgemerkt, dat deze wijze van verkoop eveneens aan de gereglementeerde voorschriften onderworpen is.

DE EERSTE KUSTMAKREEL

De eerste makreel werd aan de kusten van Boulogne opgemerkt. De eerste vangst door een kustvissersvaartuig binnengebracht, woog 800 kgr.

DE PRIJS VAN DE SARDIENTJES

Binnen enkele dagen wordt de sardientjescampagne ingezet in Marokko. De Handelsdirectie heeft bij een omzendbrief de verkoopprijzen bepaald van de producent aan de fabriek.

Per kgr., waarin 50 sardientjes steken, zal de verkoopprijs te Casablanca 19 fr. bedragen. In de havens van Safi en Mogador, werd de prijs vastgesteld op 17 fr. per kgr.; in de omstreken van Agadir 15 fr. per kgr.

De inkoopprijs van de visserijproducten, bestemd voor inleggerijen en rokerijen, werd vastgesteld op 1,50 fr. à 5 fr. het kgr.

OPBRENGST IN APRIL

Er werden gedurende de maand April volgende vangsten genoteerd in de Zuidelijke havens : 8.700 kgr. te Cannes, 7.580 kg. te Golfe-Juan, 5.740 kgr. te Antibes, 5.780 te Cros-de-Cagnes, 4.240 te Nizza, 990 kgr. te Menton.

TONIJNENVISSERIJ TE ST JEAN DE LUZ

De tonijnenvisserij, die sedert het begin van Mei wat beweging bracht op de kaai, boekte in de laatste dagen bevredigende vangsten. In vier dagen werden 49.000 kgr. tonijn verkocht tegen een gemiddelde prijs, die schommelde tussen 150 en 217 fr. het kgr.

VERHOGING VAN HET STEUNGELD

De regering heeft beslist het steungeld voor onvrijwillige werkloosheid te verhogen. Deze vergoeding bedraagt per dag 210 fr., met supplement van 105 fr. voor ieder persoon te laste, voor Parijs en de gemeenten der nijverheidsstreken van Seine en Seine-et-Oise; 190 fr. met supplement van 95 fr. voor ieder persoon ten laste, voor de gemeenten van meer dan 15.000 inwoners; 170 fr. en 85 fr. per dag voor de gemeenten met min dan 5.000 inwoners.

Deze nieuwe beslissing zal ongetwijfeld bij alle zeelieden welkom zijn. Doch helaas, zijn er gemeenten, waar geen steunfonds voor onvrijwillige werkloosheid bestaat. Er werd beroep gedaan op de Koopvaardij voor zeelieden die in dergelijke gemeenten wonen, opdat zij geldelijk zouden gesteund worden.

VLOOTOEFENINGEN IN DE GOLF VAN CASCOGNE

In samenwerking met de Nederlandse en Engelse vloot, zullen door de Franse Marine vlootoefeningen gehouden worden op het einde van de maand Mei. Deze oefeningen zullen onder het commando geplaatst worden van de Nederlandse vloot, en zullen ongeveer een zestal dagen duren.

OP WALVISVANGST !

De «Vereniging voor Walvisvaarders» heeft zopas een fabriekschip aangekocht in Engeland. Het schip draagt de naam «Anglo-Norse», werd gebouwd in 1914 en heeft een bruto-tonnemaat van 8.720 Ton. Eveneens werd door dezelfde vereniging een Panamees petroleumschip besteld, de «Jarama», metende 6.322 ton en gebouwd in 1930.

De «Anglo-Norse» is reeds afgereisd naar Madagascar, waar, in samenwerking met 8 Noorse jagerschepen, op walvisvangst zal uitgevaren worden.

De «Jamara» zal eerst enkele herstellingen ondergaan op de scheepswerven van Kiel om omgebouwd te worden tot fabriekschip. Daarna zal het vaartuig naar Congo afreizen. Het schip zal eveneens aan de walvisvangst deelnemen en vergezeld worden van 6 Noorse jagers.

LUIDSPREKERS VOOR DE VISAFSLAGERS

In de vishallen van de vismijn te Boulogne, heeft men een nieuw procédé voor geluidversterking ingevoerd. De roepers bezitten elk een luidspreker, waardoor het thans mogelijk gemaakt wordt, alle kopers de verkoopprijzen van de aangevoerde vis te doen kennen, gelijk waar ze zich in de vishallen bevinden.

NOG STEEDS MIJNEN

Het vissersvaartuig «Gloire à Marie», van de vloot van Le Havre, heeft een mijn opgevist. Het tuig werd aan wal gebracht en door de Ontmijningsdienst ontladen. Vervolgens werd op 8 mijlen van Fécamp een mijn gesignaleerd op anderhalve mijl van de route der stoomvaartuigen. Verder blijkt nog een mijn te drijven op ongeveer 10 à 15 mijlen van het Noord-Westen van Fécamp.

VISSERIJNIEUWS UIT DIEPPE

In de maand Maart werd volgende opbrengst geboekt : 1.603.841 kgr. voor 74.503.755 fr. In April was de aanvoer 1.088.595 kgr. De minima- en maximaprijzen waren als volgt : wijting 16-123 fr; rog 5-80. fr; goudvis 5-99 fr.

WELDRA EEN VUURTOREN

De vuurtoren van Butin nabij Honfleur, die sedert de oorlog geen dienst meer deed, zal over ongeveer twee maanden gerepareerd worden.

VLOTTEND DOK TE NANTES

Thans zullen de eerste proefnemingen gedaan worden te Kiel, met het vlottend dok, dat te Nantes moet geleverd worden. Tot het bouwen van dit 12.000 ton wegende dok, moest eerst toelating gevraagd worden aan de Amerikaanse Overheid van de Westelijke Sector. Het vlot zal op het einde van de maand Mei te Nantes aankomen.

OP SPAANSE VUURSCHOTEN ONTHAALD

Drie Franse vissersvaartuigen van de haven St Jean-de-Luz, werden door een Spaanse kustwachter beschoten. De kogels drongen in de romp van één vaartuig. Gelukkig werd niemand gekwetst. Verder werden de vaartuigen opgeleid en hun vangsten in beslag genomen. Vooraleer opnieuw te mogen vertrekken, waren zij verplicht een borgsom te storten van 3.800 fr. De Franse vissers uitten hun mistevredenheid over het feit, dat door de Franse Overheid geen waarborg van veiligheid over hun «zeeën» gegeven werd.

ENGELAND

INVOER VAN VIS

Gezien de onbeperkte gevolgen van de vrije invoer van vreemde vis en de gevolgen voor de visserij, hebben de reders van Lowestoft volgend telegram naar de Minister van Voedselvoorziening gezonden : «De situatie in de visserij te Lowestoft wordt kritisch, gezien de invoer van vreemde vis. Wij dringen aan om hulp van de regering om ineenstorting te vermijden. Achttien vaartuigen werden reeds opgelegd. Meerdere vissers en werklieden zijn zonder werk.»

UITDELING VAN VET

Een vishandelaar van Grimsby gaf voor ieder pond vis, dat hij verkocht, een ons ossevet. Dit maakte echter geen indruk op de Engelse huisvrouw.

Hij tekende zijn waar met de nieuwe prijs en de oude hogere kontroleprijs, maar de klient zei eenvoudig : «wat is er toch aan die vis, dat zij zo laag verkocht wordt.»

GROTE VANGST

«De Fairfree» keerde op 25 April te Aberdeen terug met 150 ton diepgevroren vis aan boord, voor een waarde van £ 30.000.

Deze lading vertegenwoordigt 6 weken hard werk ter hoogte van New Foundland en bewijst het succes van deze eenheid als drijvende fabriek. De waarde van deze eenheid wordt bewezen door het feit, dat zij zes weken in zee kan blijven en dat zij een uitstekende vangst kan afleveren, hetgeen tot nog toe onmogelijk was.

SLECHTE HARINGMARKT

Britse haringverwerkers zijn gealarmeerd bij het nieuws dat er voor dit jaar maar een afzetgebied zal zijn voor 140.000 vaten haring, waar zij er 350.000 verwachten.

Zij kwamen in Aberdeen samen uit alle delen van het land en besloten de regering te vragen, stappen aan te wenden om de markten uit te breiden.

BAN OP VREEMDE VIS

De 600 vishandelaars van Grimsby hebben besloten te weigeren vreemde vis te kopen en te verhandelen, om de crisis in de visserijnijverheid op te lossen.

Zij zullen tot deze maatregelen overgaan indien :

1. de vraag van de treilereigenaars van Grimsby aangaande een beperking van de invoer van IJslandse boxed fish niet ingewilligd wordt
2. bij weigering van deze vragen, meer treilers opgelegd worden.

Ze menen, dat alle vishandelaars van Groot Brittanje dezelfde condities moeten stellen.

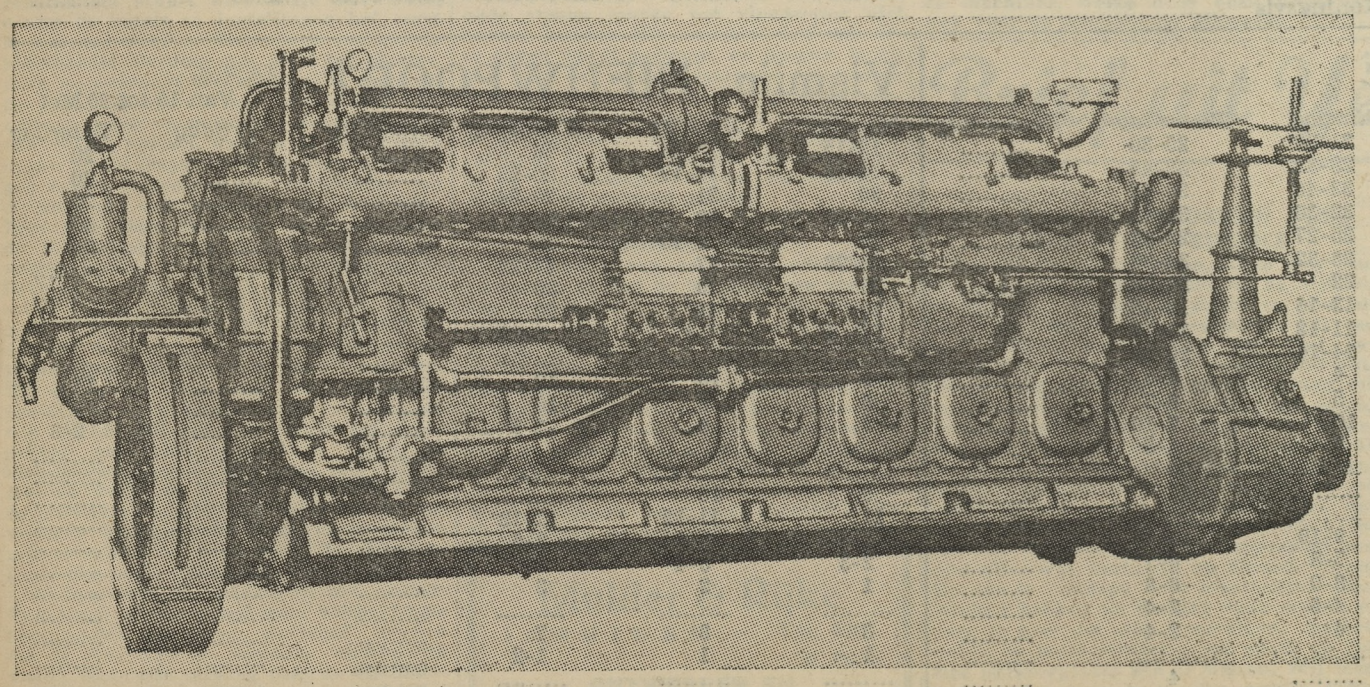
Intussen werd in het Lagerhuis de verzekering gegeven, dat de regering maatregelen zou treffen voor de oplossing van de huidige crisis in de visserijnijverheid.

ZEEMONSTER gevangen

Italiaanse vissers hebben na lange strijd, ter hoogte van Triest, een zeemonster gevangen. Het geldt een zeer zeldzame vis, die leeft in de Poolzeeën en waarvan de aanwezigheid in de Adriatische Zee niet kan verklaard worden. De vis is meer dan vier meter lang, weegt ongeveer 400 kgr. en het dier heeft een reusachtige kop met een brede getande bek. Deze vis is niet eetbaar. Het monster zal in het historisch museum te Triest bewaard worden.

GLENIFFER

De beste motor van de Schotse visserij is ook de beste voor U



Alvorens een beslissing te nemen betreffende het aanschaffen van een nieuwe motor eerst eens inlichtingen vragen bij **Ets. Marine Motors,** 77, Markgravelei, Antwerpen.
Tel. 796.00 (4 lijnen).

Leopold DEPAEPE
In- en Uitvoer van
VIS en GARNAAL
VISMIJN - ZEEBRUGGE
(32)
TEL. Privé : KNOKKE 622.94
ZEEBRUGGE 841.30

Marktberichten

OOSTENDE

VRIJDAG 19 MEI 1950

Twee motors van de Witte Bank. Ze houden hun vangst in tot de volgende dag.

ZATERDAG 20 MEI 1950

Slechts de twee vaartuigen van daags voordien lossen hun vangst. Aanvoer : 12.000 kgr. tong en 150 bennen vis (tarbot, platvis, wijting en gul). Tamelijke prijzen.

O.65	Witte Bank	10.571	84.235
O.244	Witte Bank	9.375	85.450

MAANDAG 22 MEI 1950

Aanvoer : 3350 bennen. Weinig keus. Prima hoedanigheid. De aanvoer omvat 1100 bennen IJslandse soorten, 35.000 kgr. tongsoorten, tarbot, haai, zeehond en weinig platvis, gutvis en rondevis. Stijging in prijs alhoewel toch nog onbevredigende besommingen.

O.222	Kanaal	15.116	51.804
O.339	West	8.843	32.047
Z.542	Witte Bank	9.160	60.180
O.283	Witte Bank	11.525	96.125
O.156	Witte Bank	9.374	92.495
O.305	IJsland	54.530	266.690
O.7	West	4.753	25.010
O.140	Witte Bank	7.452	66,521
O.326	Kanaal	13.740	65.897
O.218	Witte Bank	9.443	68.090
O.131	Witte Bank	8.681	76.710
Z.504	Witte Bank	6.321	64.020
O.78	West	5.597	20.824

DINSDAG 23 MEI 1950

Aanvoer : 3300 bennen, waaronder 1100 met IJslandse soorten, 20.000 kgr. tong, rog gutvis en een groot tekort aan platvis en witte rondvissoorten. Zeer grote belangstelling en levendige vraag. Bevredigende besommingen.

O.152	West	3.474	23.515
O.341	West	7.627	32.250
O.88	IJsland	53.169	336.090
O.289	Kanaal	12.882	83.080
O.257	West	7.500	44.820
Z.510	Oost	6.321	37.610
Z.527	Oost	5.540	38.190
O.228	Kanaal	13.208	85.085
O.154	Witte Bank	9.822	85.260
Z.407	Oost	6.634	43.750
O.279	Kanaal	7.643	66.260
O.269	Witte Bank	12.491	100.977
O.205	Witte Bank	6.256	62.340
O.105	Witte Bank	9.333	78.940

WOENSDAG 24 MEI 1950

Zeer grote toevoer (5.700 bennen) hoofdzakelijk bestaande uit IJslandse soorten (4300 bennen). De keuze voor wat betreft de andere varieteiten is betrekkelijk gering. Veel belangstelling doch kleine vraag. Prijzen merkelijk gestegen voor grote slag tongen; de kleine soorten daarentegen vinden afzet aan ongewijzigde prijzen. Rog en kabeljauw eveneens gestegen. De IJslandse soorten en andere varieteiten worden doorgaans aan mindere prijzen van de hand gedaan. Over het algemeen is de markt minder goed dan de vorige marktdag.

O.227	Witte Bank	7.915	71.625
O.277	Witte Bank	7.992	76.100
O.232	Witte Bank	8.834	70.935
O.299	IJsland	121.264	528.691
O.239	Kanaal	12.511	80.090
O.331	IJsland	54.162	219.756
O.191	West	4.724	47.930
O.336	IJsland	41.168	142.080
O.286	Noordzee	8.366	87.740
O.77	West	4.671	45.530
O.340	West	4.267	33.240
N.801	West	2.854	32.000
O.312	West	3.541	25.740
O.223	West	4.696	28.875

DONDERDAG 25 MEI 1950

Slechts één vissersvaartuig terug van de visvangst met geringe aanvoer. De keuze beperkt zich tot tong, tarbot, platvis, gul en wijting. Prijzen grote slag tong en tarbot gestegen. Kleine soort tong en andere voorhanden zijnde varieteiten ondergaan een daling in prijs. Onbevredigende besomming.

O.176	Witte Bank	7.864	75.080

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

	Kgr.	Fr.
Vrijdag 19-5	geen	aanvoer
Zaterdag 20-5	19.946	169.685
Maandag 22-5	164.535	986.343
Dinsdag 23-5	161.900	1.118.167
Woensdag 24-5	286.965	1.490.332
Donderdag 25-5	7.864	75.080
Totaal	641.210	3.839.607

Christine ROOSE
P.V.B.A.
VISMIJN 131-132
OOSTENDE
TEL. 720.13
713.13 (privé) (18)
H.R. 215 —
ALLE SOORTEN ZEEVIS
INVOER — UITVOER

VISPRIJZEN TE GENT

VRIJDAG 19 MEI 1950

Bloktongen 35; kleine tongen 25; tarbot grote 40; tarbot grote en uitgesneden 55; kleine iek 20; middelmatige schelvis 15; rog niet gekuist 15; IJslandse kabeljau 25-30; gullen 10; rode knorhaan 22 fr. per kg.

DONDERDAG 18 MEI 1950

Witte kabeljauw 35; kreeftjes 40; gepelde garnalen 175; ongepelde garnalen 40; gekuiste haaien 25 fr. per kgr.

TE BRUSSEL

VRIJDAG 19 MEI 1950

Tongen 42; schol 18; schelvis 28; kabeljauw 38; rog 38 fr. per kgr.

ZEEBRUGGE

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
20-5	10.320	3	59.410
22-5	19.971	6	127.315
23-5	12.730	6	132.040
24-5	31.110	15	296.920

NIEUWPOORT

VISAANVOER

15-5	15.084	11	88.220
16-5	6.304	3	25.202
17-5	4.804	3	25.315
20-5	1.714	3	6.815

BLANKENBERGE

VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
22-5	260	1	2.540
23-5	1.660	2	18.398
24-5	1.762	2	21.645

IJSLANDSE VISSOORTEN

Prijzen per kilo op Maandag 22, Dinsdag 23 en Woensdag 24 Mei 1950.

Kabeljauw	4,00- 5,20	7,00- 8,80	4,60- 6,40
Gul	2,60- 4,20	1,80- 6,60	3,80- 5,40
Koolvis	1,90- 2,40	2,20- 3,00	1,15- 1,45
Leng	2,80	3,60- 4,20	2,00- 3,00
Schelvis grote	7,40- 7,60	10,60-11,20	6,40- 8,60
middenslag	3,40- 6,40	4,20- 6,80	1,35- 4,00
kleine	5,20- 6,00	5,80- 6,60	1,50- 3,60
Zeewolf	3,40- 3,60	3,60- 5,00	2,00- 4,00
Klipvis		10,60	9,20
Wijting		5,20- 6,00	2,80- 5,80
Vloot		7,80	8,00
Heilbot	13,50-30,00	25,00-32,00	12,00-34,00
Hondstong		2,50	2,80
Platen	10,60	11,80	22,00-12,80

Verwachtingen

WEEK VAN 27 MEI TOT 1 JUNI 1250

ZATERDAG 27 MEI :
Kanaal : O.112, O.153
Witte Bank : O.228, O.165, O.198

DINSDAG 30 MEI :
IJsland : O.293, O.319, O.108 (900 b.) O.85, (2.500 stuks kabeljauw, 1.500 stuks kools, 300 b. gullen, 400 bennen schelvis, 150 b. mixed)
Noordzee : O.224, O.89, O.337, O.268
Kanaal : O.342, O.204, O.155
West : N.806
Witte Bank : O.135, O.128, O.174, O.254, O.175, O.115, O.109, O.166

WOENSDAG 31 MEI :
IJsland : O.324, O.328 (1.500 benn. waarvan 3.000 stuks kabeljauw)
Noordzee : O.215, O.235, O.247
Kanaal : O.231, O.173, O.87 (300 b.)
Oost : Z.186
Witte Bank : O.183, O.281, O.287, N.745, O.278, O.201, O.77

Vaartuigen welke uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop dezer week kunnen markten te Oostende.

Van 240 tot 349 P.K.
11-5 : O.94, O.232, O.311
12-5 : O.315
15-5 : O.118

Van 180 tot 230 P.K.
11-5 : O.227
17-5 : O.291

Van 120 tot 179 P.K.
11-5 : O.191
15-5 : O.340
17-5 : O.122

BELANGRIJK BERICHT AAN DE REDERS

De verkoop in de vismijnen van Engeland en Frankrijk is gesloten op ZONDAG en MAANDAG (Sinksen en 2e Sinksen). De uitvoer naar Engeland en Frankrijk zal bijgevolg niet doorgaan op ZATERDAG vóór Sinksen. Een grote aanvoer is dus minder

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot
FIRMA H. DEBRA
ZEEBRUGGE : 841.61 en 841.62 (31)
EXPORT — IMPORT
ZOUT VOOR DE VISSERS

GARNAALAANVOER

Dat.	Aanv.	Min. - Max.	Opbr.	Vaartuig.	per kgr.	kg. p. vrtg
OOSTENDE						
18-5	geen verkoop					
19-5	3.169	20-30	77.802	65	24	
20-5	2.369	21-30	62.743	49	27	
22-5	2.562	22-31	66.755	56	26	
23-5	3.747	16-25	75.578	68	20	
24-5	350	25-35	10.851	3	30	
NIEUWPOORT						
	16	27,16	39	17-5	629	25-28	17.086
	18	23,00	49	19-5	80	21-24	20.237
	15	24.97	34	20-5	510	23-28	12.735
ZEEBRUGGE						
19-5	5.373	23-31	139.585	55	25.97	97
20-5	4.703	20-31	119.377	55	25.38	85,50
22-5	5.377	19-31	131.116	58	24.38	92
23-5	4.747	17-29	100.312	57	21.13	83
24-5	2.236	20-31	58.039	23	25.95	97
BLANKENBERGE						
19-5	87		2.214	2	25.44	43
22-5	98		2.592	2	26.44	49
23-5	112		2.912	2	26,00	56

VISMIJN OOSTENDE

VAN 19 TOT 25 MEI 1950	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Tongen, grote	.....	16,80-30.20	16,40-30.00	16,40-30.00	21,80-39.20	24.60-42.80
3/4	.....	33.40-39.40	33,60-36,00	33,60-36,00	37,20-45.40	48.40
bloktongen	.....	25.80-30,00	28,00-30,00	28,00-30.00	31,40-40.60	31,60-32,40
v/kl.	.....	13.40-15,80	15.80-20.40	15,80-20.40	18,20-20,00	17,40
kl.	.....	6,80- 9.00	7,00-13.80	7,00-13,80	8,00-11,20	7,00- 8,00
Tarbot grote	.....	36.00-42,50	30,00-38,00	30,00-38,00	32,00-38,40	45.00
midd.	.....	27,00	18,00-25,00	18,00-25,00	16,00-25,00	28,00
kl.	.....	7,50- 7,80	7,40-15.80	7,40-15,80	8,60-10,20	14.00
Griet	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol	.....	8,90	6,00- 6,50	6,00- 6,50	.....	.....
gr. iek	.....	.....	7,00	7,00	.....	.....
kl. iek	.....	.....	7,40-11,00	7,40-11,00	.....	.....
iek 3e slag	.....	2,90- 5.60	4.40- 9.20	4.40- 9.20	.....	5.40
platjes	.....	1,10- 1,20	1,10- 2,40	1,10- 2,40	6,60- 9.00	2,20- 3,00
Schelvis grote	.....	.....	.....	.....	1,20- 1,40	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	2,40- 6,00	.....
Heek, grote	.....	.....	11,00-12,50	11,00-12,50	11,00-13.80	.....
midd.	.....	.....	8,00- 9.00	8,00- 9,00	3,40- 9.50	.....
kl.	.....	.....	3,00- 4.20	3,00- 4,20	2,60- 3,20	.....
Rog	.....	.....	3,00-10.40	3,00-10,40	1,10-12,60	.....
Lode poon	.....	.....	3.20- 9.00	3,20- 9,00	.....	.....
Grauwe poon	.....	.....	0.70- 1,00	0.70- 1,00	1,00	.....
Kabeljauw	.....	16,20	15.00-17,60	15.00-17,60	19,40-21,20	.....
Gullen	.....	11,40	1,70-10.50	1,70-10.50	1,10- 9.40	2,20- 6,20
Hozemondhamme	.....	.....	16,60-17,50	16,60-17,50	14.00-18,60	.....
Wijting	.....	2,60	1,90- 6,20	1,90- 6,20	1,90- 6,40	2,40
Schar	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenschol	.....	.....	7,20	7,20	.....	.....
Zeehaai	.....	.....	2,20- 5.50	2,20- 5.50	6,50- 8.00	.....
Hondshaai	.....	.....	2,20- 4.00	2,20- 4,00	3,70- 4,30	.....
Arend (Pieterman)	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	1,10- 4.40	1,10- 4,40	3,40- 9.40	.....
Keilrog	.....	.....	.....	.....	10.20-15.80	.....
Zeekreeft	.....	.....	7,20-13,00	.....	.....	.....
Schaat	.....	.....	.....	7,20-13.00	8,20-15.40	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal	.....	.....	4.50- 7,00	4.50- 7,00	3,80- 6,00	.....
Leng	.....	.....	1,80- 3,40	1,80- 3.40	2,30	.....
Schartong	.....	.....	3,00-10.40	3,00-10.40	7,00- 8,20	.....
Volle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk	.....	.....	.....	.....	1,50	.....
Heilbot	.....	.....	33,00	33,00	28,00-42,00	.....
Koolvis	.....	.....	3,30	3,30	.....	.....
Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf	.....	.....	.....	.....	4,50	.....
Pollak	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis	.....	.....	15.00-18,00	15.00-18,00	15,00	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Vismijn ZEEBRUGGE

Van 19 tot 25-5	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Grote tong	.....	28-29	17-20	21-22	25-30	.....
Bloktong	.....	37	24-26	28-32	32-45	.....
Fruittong	.....	40	24-26	33-40	37-47	.....
Schone kleine	.....	39	26	32-36	30-45	.....
Kleine	.....	28	20	25-27	28-32	.....
Tarbot grote	.....	40	24-32	28-32	34-36	.....
middenslag	.....	32	17-22	22	26-28	.....
Varia	.....	16	7-10	13-16	12-15	.....
Griet	.....	12	8-10	11-12	13-17	.....
Pieterman	.....	10	11	14-16	20-22	.....
Pladijs grote	.....	4	3-4	4	4-5	.....
middenslag	.....	6	4-5	5	6-7	.....
kleine	.....	4	6-8	10	7-10	.....
Deelvis	.....	5	4	7	4-5	.....
Kabeljauw	.....	.....	14	.....	20	.....
Gullen	.....	7	10	.....	12	.....
Keilrog	.....	8	.....	.....	.....	.....
Rog	.....	4	5	9-10	10-15	.....
Tilten	.....	2	4	7-8	4-7	.....
Scherpstaarten	.....	3	4	8-9	6-8	.....
Halve man	.....	2	2	4-5	2-4	.....
Wijting grote	.....	3	2-4	4	2-4	.....
kleine	.....	3	2-4	.....	.....	.....
Bot	.....	.....	.....	.....	4	.....
Schar	.....	.....	2	.....	.....	.....
Zeehaai	.....	3	.....	.....	.....	.....
Zeehond	.....	2	.....	5	7-8	.....
Robaard	.....	4	6-7	1	1	.....
Knorhaan	.....	2	2	.....	.....	.....

Vismijn NIEUWPOORT

Van 15 tot 20 Mei

Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag
12-15	12-16	16	.....	.....	20
16-18	17-19	20-25	.....	.....	20
20	21	20-24	.....	.....	20
10-12	12	18	.....	.....	20
10	9-10	12	.....	.....	20
23-26	27	27-28	.....	.....	.....
22	20	30	.....	.....	.....
18	16	20	.....	.....	.....
13- 4	14	9-11	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
9	10	10	.....	.....	11
5	8	10	.....	.....	7
3	6	2-3	.....	.....	2-3
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
9	16	.....	.....	.....	.....
11	11-12	11-12	.....	.....	.....
3-5	3-6	3-6	.....	.....	.....
2-3	3-4	4	.....	.....	.....
1	2	3	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	8	7	.....	.....	.....
1	1	1-2	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	6	6	.....	.....	5
3-4	2- 3,50	1-3	.....	.....	.....
3-4	2-4	1-3	.....	.....	.....
.....	.....	12			
2	22	3			

VISSERIJNIEUWS uit NEDERLAND

Het Probleem van de Afzet behandeld in de VOLKSHOGESCHOOL

De Volkshogeschool te Bergen in Noord-Holland hield 15 en 16 Mei een bijeenkomst van groot- en kleinhandel en reders-vissers over de problemen van de visafzet.

DE DIRECTEUR DER VISSERIJEN IR. G.J. LIENESCH

was de eerste die met een paar korte punten de besprekingen inleidde. Men dient voor de vis de belangstelling te wekken zoals dat in Engeland tijdens de oorlog geschied is bij de melk. Melk werd daar aangekondigd als een beschermend voedsel, en dat sloeg zo in, dat zelfs nu nog veel meer melk wordt geconsumeerd dan vóór de oorlog. Getracht moet worden een consumptie-verandering van koolhydraten naar eiwit bij het publiek teweeg te brengen, hetgeen zeer moeilijk zal zijn, doch alleen kan slagen als de vis als voedsel wil en kan concurreren in goede smaak en prijs.

DHR C. KOSTER UIT IJMUIDEN SPRAK ALS GROOTHANDELAAR

De beste wijze tot bevordering van de visconsumptie is de kwaliteitskwestie. Er dient te komen een kwaliteitskeuring op de vismarkt. Het publiek zal bovendien moeten leren vertrouwen te stellen in de aanbevelingen der vissoorten door de kleinhandel en ook de kwaliteitsbeoordeling aan deze moeten overlaten. Want de huisvrouwen kunnen zelf de viskwaliteit niet beoordelen. Hetzelfde vertrouwen in de leverancier ziet men bij de slagers. De viskleinhandel moet dezelfde kant op. Daartoe zal echter de kleinhandel vakkennis moeten verwerven, die men nu nog maar beperkt aantreft. De huisvrouw zal verder op andere wijze moeten worden gewonnen voor de vis, door thuisbezorging van panklare vis. En het prijzenstelsel van de kleinhandel vooral zal op een gemiddeld niveau moeten worden gebracht. Een kleinhandelaar heeft dat risico in prijsverschil op de markt niet te dragen als de groothandel. Daarom mogen de kleinhandelsprijzen niet steeds op het hoogste peil worden gehouden. Hij gaf verder enige aanwijzingen om bij de visverzending de hoogst mogelijke kwaliteit te handhaven en stipte aan, dat de beste methode van verzending zou zijn, 25 kgr. kisten van licht hout, die na gebruik worden vernietigd. Een dergelijke ideale verpakking, die 6-8 ct per kgr. zou kosten, kan de groothandel echter thans niet meer van haar winstmarge nemen. De visoorlogen, die thans plaatselijk af en toe worden uitgevochten tegen fantastisch lage prijzen, verhogen de visconsumptie in generlei opzicht.

AAN WIE DE SCHULD ?

Bij de discussie zeide de heer Hendriks, uit Hoorn, dat er een achteruitgang in de visomzet is waar te nemen, waaraan de groothandel grotelijks schuldig is. Deze zou overtollige partijen vis afleveren aan niet bonafide personen. De groothandel begeeft zich bovendien op het gebied van de kleinhandel. Dhr Tecklenburg, uit Den Bosch, zeide dat de kleinhandel harder zal moeten werken om de afzet te behouden, doch dat er in de grote aanvoerhavens wel een keurmeester op de groothandel mag komen, die beoordeelt welke kwaliteiten over kleinere en grotere afstanden nog kunnen worden verzonden. Hij suggereerde het gebruik van plastic-voering in de viskisten en wilde als leus : iedere vishandelaar een goede vakman. Dhr Lienesch bracht in het midden, dat de Deense regering al zoekt naar kwaliteitseisen op de markt of op het moment van afzending, waarvoor men certificaten wil invoeren !

Opmerkelijk was bij de bespreking van dhr Koster, dat deze de kwaliteit, de kleinhandel en de reders aansprakelijk stelde voor het probleem van de afzet, doch dat hij op de taak van de groothandel zelf niet inging. En deze schakel is het in feite die de kwaliteitskwestie in de hand kan houden door immer slechte kwaliteit vis in te kopen. Nu men in eigen kring blijkbaar geen kans ziet tot een onderlinge kwaliteitsbasis te geraken zal het weer de overheid moeten worden, die met wet en dwang één der functies van de handel moet gaan overnemen.

VOOR DE KLEINHANDEL SPRAK DHR J. BRONSVELD UIT DEN HAAG

De afzet van de vis voor consumptie gaat bijna uitsluitend via de kleinhandel. De opheffing van de vleesdistributie, het vrijkomen van andere levensmiddelen in ruime mate en de daling van de koopkracht, veroorzaken een vermindering van de visafzet. De kwaliteit bij de kleinhandel hangt deels af van de omzetsnelheid, maar de groothandel stuurt niet altijd het beste, omdat de hotels en instellingen het eerst bevoorraad worden. Niet alleen verliest de kleinhandel hierdoor dus afzet ter plaatse, doch zij ontvangt tevens dikwijls de tweede keus. De bruto-winst kan beslist niet omlaag, tenzij er verhoogde omzetten kunnen worden bereikt, want de bedrijfskosten liggen op het laagste peil. De hoge belastingen maken bovendien een verbetering van de outillage onmogelijk in de viswinkels. Bezorging thuis kan niet meer, ofschoon dit bij de slagers wel kan. De prijsschommelingen vond hij ook een geweldige moeilijkheid. Doordat de ene dag de prijs verschilt van de andere dag verliest de kleinhandel bij het publiek vertrouwen en daarom is de kleinhandel huiverig om prijsdalingen op de markt direct te volgen. Hij stelde het voor alsof de kleinhandel gemiddeld geen hogere winst zou maken dan 50 t.h. Hij erkende voorts het grote gebrek aan vakbekwaamheid onder de kleinhandel, hetgeen eveneens zeer belemmerend werkt op de afzet. In verschillende provincies bestaat nog behoefte aan gevestigde kleinhandel; in de grote steden zijn er echter te veel. Het Bedrijfschap heeft uitgereikt 7.000 erkenningen, d.i. 1 op 1.600 inwoners. Gemiddeld is dat genoeg. Handhaaft zich evenwel geen vakbekwame kleinhandel, dan moet gevreesd worden dat de afzet van de vangsten onmogelijk wordt. Naar zijn mening lijdt de kleinhandel het meest van alle groepen onder het afzetprobleem. Merkwaardig was de erkenning, dat de vangsten van de vissersvloot niet kunnen steunen op een goed geoutilleerde kleinhandel, d.w.z. ingericht met koelcellen, keurige winkels, visbakkerijen, rijdende viswinkels, e.d. Slechts enkele kleinhandelaren is het gelukt een goed peil te bereiken. Voor de jongere krachten zal dit z.i. niet meer kunnen vanwege de fiscale politiek. Hij zag alleen uitkomst in een goede vakopleiding.

VOOR EEN VASTE WINSTMARGE

Verschillende vragenstellers informeerden daarna naar de juistheid der aangevoerde winstmarges er bestond twijfel over de bewering daarvan en men adviseerde dringend dat de kleinhandel, en dat geldt feitelijk ook voor de groothandel, de bedrijfswinsten nu eindelijk eens objectief laat vaststellen door het Instituut voor de Middenstand, welk instituut dat reeds doet voor vele bedrijven. Van handelaarszijde werd betwist, dat in de moeilijke vishandelsbranche een objectieve winstvaststelling mogelijk zou zijn, ook niet door het Instituut voor de Middenstand, maar wel schermt men met cijfers uit de eigen boekhouding.

DE STEM VAN DE PROPAGANDA

Als laatste spreker op de eerste dag, trad op, J. Kolkman, chef van de afdeling vispropaganda. Evenals bij andere levensmiddelen gebeurt, moet door reclame de vis aan de man gebracht worden. De eerste vispropaganda werd aangevangen in 1930. Dit was een ongunstig tijdstip, omdat de export stilstond en de consumptiemarkt voldaan was. Finantieel had de Commissie toen een zeer zwakke basis en het werk droeg een dilettantisch karakter. In 1942 werd besloten de Commissie onder te brengen bij het Voorlichtingsbureau van de Voedingsraad, waardoor het Rijksbureau Voedselvoorziening, de propaganda betaalde. In 1946 is samenwerking gevonden met het Bedrijfschap Visserijproducten en in de adviescommissie Voorlichting Visserijproductie wordt nu de vispropaganda uitgestippeld. Zijn rede werd met overtuiging uitgesproken en had de bijzondere instemming.

Toekomende week komen we terug op de tweede dag.

N.V. Agentuur en Handel My
TRAWLERKADE 53-57
IJMUIDEN
FABRICEERT ALLE SOORTEN NETTEN VAN MANILLA, SISAL, KATOEN EN HENNEP
UITRUSTING VAN VISSERSSCHEPEN (52)

De moeilijkheden in het visserijbedrijf te IJmuiden

(VERVOLG EN SLOT)

HET COMPENSATIEFONDS

Een mogelijkheid tot financieren had men gezien in de vorming van een fonds, opgebouwd in de perioden met hoge prijzen en goede uitkomsten, om daarmede de moeilijkheden in andere perioden op te vangen. Men denkt hier speciaal aan de tijd na de bezetting van Nederland, toen ongeveer de helft van de vóóroorlogse trawlers visklaar werden gemaakt en de vangsten aanzienlijk waren.

DE VANGSTEN DALEN

De Noordzee levert tegenwoordig veel minder op, behalve voor de haringvisserij. Men acht het waarschijnlijk, dat de daling van de vangsten in de Noordzee zal voortgaan, behoudens voor de haring, waarvoor voorlopig geen vrees behoeft te bestaan. De kust- en tussenboten, hebben overwegend een leeftijd van 25-40 jaar en deze zijn niet meer rendabel te exploiteren. Slechts de visserij nabij IJsland en de Verre Visserij behaalden over 1948 nog een netto-winst, hetgeen grotendeels teweeggebracht werd door de trawl-haringvisserij. Daarbij zijn de motortrawlers, die onder de veel te hoge kolenprijzen te lijden hebben.

Men stelt globaal vast, dat de besommingen per reisdag van 1947 op 1948 voor de kleine schepen een aanzienlijke daling te zien geven, terwijl de grote vaartuigen een kleine stijging vertonen.

DE SOCIALE POSITIE VERBETERT

Over de sociale positie der opvarenden, zegt de nota, dat de reders het percentenstelsel wensen te handhaven, waarbij deze hebben voorgesteld, met het oog op de moeilijkheden van het bedrijf, een zeker bedrag aan geld van de bruto-besomming af te trekken. Aangezien het percentenstelsel internationaal geldt, gaat men ermede akkoord, al komt het ons voor, dat hierover andere opvattingen in de kringen der vakorganisaties worden gehuldigd. Men wijst op de grote verantwoordelijkheid voor de schippers, in het bijzonder bij de IJslandvisserij en de tochten naar de Noordelijke IJszee. Ook op de technische eisen van de vakbekwaamheid van het machinekamerpersoneel wordt gewezen, terwijl ook de overige leden der bemanning niet wordt vergeten, die zwaar werk moeten verrichten onder uiterst moeilijke omstandigheden, waarbij allen de grote slijtage aan schoeisel en kleding zelf moeten betalen. De arbeidstijd aan boord is onbeperkt, omdat zowel overdag als des nachts, Zaterdagsmiddags en des Zondags, moet worden gewerkt, waarvoor geen toeslag wordt gegeven op het vaste loon.

WEINIG JONGE ARBEIDSKRACHTEN

Hoewel men de algemene sociale bepalingen verbeterd acht, vindt men deze nog sober. Daaraan schrijft men toe, dat de toevloed van jonge arbeidskrachten op de trawlvloot dan ook gering is, ondanks het feit dat de jaarinkomsten beduidend hoger liggen dan bij arbeid aan de wal. Daarbij wordt er op gewezen, dat tenslotte de bemanningen deel hebben in het bedrijfsrisico van het visserijbedrijf. Men is er dan ook sterk gekant tegen aantasting van de bestaande sociale bepalingen en betoogt, dat dit ook in strijd is met het bedrijfsbelang, omdat dan de tegenzin bij de jongeren tegen arbeid in de visserij nog sterker zal worden. Ook vermindering van de bemanningssterkte wijst men op dezelfde gronden af.

Tenslotte stipt het rapport aan, dat men zich nog beraden moet op de consequenties van het in bedrijf brengen van grote kapitaal-intensieve schepen.

OPRICHTING VAN EEN SPECIALE COMMISSIE VOOR WERKNEMERS EN -GEVERS

In aansluiting op deze inleidende nota, weergevende het standpunt der opvarenden in het visserijbedrijf te 'IJmuiden, werd een commissie door het College van Rijksbemiddelaars ingesteld, welke tot taak kreeg het afwegen van de loonvoorstellen der reders en het doen van een uitspraak over de vraag, welke arbeidsvoorwaarden voor het visserijbedrijf rederlijk zijn, in aanmerking nemende de structuurverandering van de vissersvloot, de vangst per vaardag, de loonverhoudingen in andere bedrijfstakken en de algemene economische aspecten van het trawlvisserijbedrijf. Na vele onderhandelingen is men tot overeenstemming gekomen tussen reders en vakbonden om voor het economische aspect van het trawlvisserijbedrijf een speciale commissie in te stellen, waarin de werkgevers zowel als de werknemers gelijkelijk zijn vertgenwoordigd. In de kringen der vakbonden stelt men zich van deze commissie heel veel voor, en men ziet hierin een eerste stap tot medezeggenschap in de bedrijfsleiding.

Tenslotte werd overeenstemming bereikt tussen reders en vakbonden over :

1. uitbreiding van de termijn voor ziekteuitkering tot 52 weken.
2. instelling Commissie tot onderzoek economische aspecten in het visserijbedrijf;
3. instelling commissie, die, naast het vraagstuk van de loonopbouw, ook de verhoging van de sociale zekerheid voor de bemanningen zal bestuderen;
4. indien een man door ziekte niet in staat is de gezamenlijke vacantie mede te maken, zal in nader overleg met de rederij een regeling in zo'n geval worden getroffen;
5. betaling van alle vacantiedagen volgens dagloontabel ongevallenwet;
6. ingeval door een schip hulp wordt verleend aan in nood verkerende vaartuigen, of in geval andere waarden worden opgevist, zal de bemanning van het eventueel te bedingen netto-sleep, hulp- of bergloon 33 t.h. ontvangen (dit was 20 t.h.).

De beslissing van de officiële arbitragecommissie luidt, dat er geen aftrek per zeedag zal mogen plaats hebben, zoals door de reders was gewenst. Het percentengeld voor de bemanning is vastgesteld aldus : schipper 4 t.h.; stuurman 1,27 t.h.; 1e machinist 1,70 t.h.; 2e machinist 1,06 t.h.; matroos 0,85 t.h.; stoker 0,85 t.h.; tremmer 0,55 t.h. en kok 0,85 t.h.

Voorts blijft de gebruikelijke vrije voeding ongewijzigd, alsmede de bemanningssterkte en het meenemen van het gewone zoodje vis. Voor dit laatste wilden de reders f 5,00 toekennen aan ieder opvarende, als de schipper hem het zoodje vis zou onthouden. De rusttijden bleven ook ongewijzigd. Dit contract blijft geldig tot 1 Maart 1950.

J. DUIN'S
KISTENFABRIEK
INDUSTRIESTRAAT 61,
IJMUIDEN
Telf. 5475 (K 2550)
KISTEN OP ELK GEBIED
SPECIAAL VOOR EXPORTZENDINGEN
(350)

NIEUWS UIT ZEELAND

AANVARING TUSSEN FRANSE TRAWLER EN FRANS STOOMSCHIP

Donderdag 18 Mei, kwam weer een Franse trawler, welke de haven van Vlissingen verliet, in aanvaring op de rede van Vlissingen met een naar Antwerpen varend schip. Dit Franse schip, de «Hadrunette», kreeg enige schade aan de voorsteven, welke te Vlissingen moest worden gerepareerd, terwijl de trawler, de «Vert Prairial» van Boulogne, schade aan het achterschip opliep.

EEN NIEUW ZEEGEBIED VOOR DE HOLLANDSE KUST MIJNENVRIJ

Een flotille Nederlandse mijnenvegers heeft vanuit Scheveningen opnieuw een flink gedeelte van de vaargeulen tussen Goedereede en Scheveningen geveegd. Dit is in hoofdzaak gedaan ten behoeve van de kustvisserij.

DOOR DE WESTERSCHELDE WORDEN HOOGSPANNINGSKABELS GELEGD

Tussen het eiland Zuid-Beveland, nabij Baorland, en de Zeeuws-Vlaamse wal, is door de Westerschelde over de bank, de Rug van Baorland, een kabel van bijzondere constructie gelegd, ten dienste van het nieuwe electriciteitsnet in Zeeland. Vier van zulke kabels zullen op enkele honderden meters uit elkaar op hetzelfde traject door de Westerschelde worden gelegd. De kabel is 6 kilometer lang onder water, terwijl alleen tussen Denemarken en Zweden nog zulk een kabel ligt.

BELGISCH YACHT IN NOOD

Het Belgische motorjacht «Drakker», dat langs de Walcherse kust vanuit de Westerschelde naar de haven van Veere wilde varen, geraakte ter hoogte van de Westerschelde in moeilijkheden. Nadat het gedurende de nachtelijke uren had rondgedreven, werd het door een Engelse motortorpedoboot opgepikt en op sleeptouw genomen. De reddingboot van Hoek van Holland nam, na radiografisch gewaarschuwd te zijn, de sleep over, en bracht het yacht in Hoek van Holland binnen.

DE MOSSELZAADVANGST OP DE WADDENZEE VALT TEGEN

De mosselzaadvisserij op de Waddenzee, waaraan wel door 150 Zeeuwse mosselvissers wordt deelgenomen, valt overeenkomstig de verwachtingen tegen. Het tot dusverre gevangen mosselzaad is te groot van stuk, en ook de hoeveelheid is te klein. Dit kan op de duur een grote moeilijkheid worden voor de Zeeuwse mosselstand.

DE WERKZAAMHEDEN AAN DE HAVENWAL TE ZIERIKZEE

Het plaatsen van een nieuwe kaaimuur in de haven van Zierikzee, vordert goed. Over een flinke lengte wordt de kaaimuur met beton geheel vernieuwd. Dit zal voor de mosselvissers, die op aan dit gedeelte van de haven veelal liggen, een vooruitgang wezen, en juist met de aanvang van het nieuwe mosselseizoen zal het werk gereed zijn, naar verwacht wordt.

DE SOCIALE ECONOMISCHE RAAD

In de Nederlandse Staatscourant van 4 dezer zijn de namen opgenomen van diegenen, die als leden en plaatsvervangers in de Sociale Economische Raad zullen optreden. Voor de visserij treedt op Mr J.H. Kiewit de Jonge te Wassenaar.

In België is de visserij niet vertegenwoordigd in de Economische Raad

SCHEPENNIEUWS

De VE.10 te Veere, is sinds enkele weken uitgerust met een nieuwe Kromhout-motor van 100 PK, welke is ingebouwd te Breskens.

De VLI.7, het garnaalvissersvaartuig, dat door een poging tot diefstal in de haven te Vlissingen ernstig beschadigd werd, is weer in de vaart, na een reparatie van 3 weken. Van de dieven is nog geen spoor gevonden.

De BR.47 is aan een andere eigenaar te Breskens overgedaan.

De O.200 ligt te Breskens voor reparatie.

Van hier en daar uit Holland

NEDERLANDSE POGINGEN TOT AANKOOP VIERMASTBARK «VIKING» TE ANTWERPEN

In Amsterdam is een comité opgericht dat proberen wil de in de haven van Antwerpen al geruime tijd liggende viermastbark «Viking», te kopen. Men wil er een zeilend tentoonstellingsschip van maken. Er is nogal wat geld voor nodig, want de aankoopprijs zou 20.000 pond sterling bedragen, terwijl er daarna nog voor 1 millioen gulden aan verbouwd moet worden. Het plan heeft vermoedelijk weinig kans van slagen.

BEDRIJVIGHEID TE VLAARDINGEN

Er heerst weer grote bedrijvigheid in de Vlaardingse havens, meldt een bericht in de «Rotterdamse Courant». Enerzijds liggen daar coasters haring te laden voor Oost-Duitsland, omdat nog in de maand Mei de laatste 30.000 vaten haring van een contract met dit land moet worden verscheept, en anderzijds, omdat de vloot in gereedheid wordt gebracht voor de grote visserij. Feestelijkheden zullen op 27 Mei worden gehouden.

Met de verzending van de 30.000 vaten is de voorraad volle en steurharing praktisch geruimd, doch in de koelhuizen bevinden zich nog wel belangrijke partijen maatjesharing. Deze partijen zijn te groot om in Nederland zelf te worden geconsumeerd, vooral nu de Hollandse nieuwe in de eerste week van Juni reeds verwacht wordt. De handel is echter reeds aan het onderhandelen over de verkoop van deze partijen met Duitse gegadigden, en proefzendingen zullen binnenkort uitgaan.

HAVENMUUR TE BERGEN OP ZOOM BEZWEKEN

Bij de dempingswerkzaamheden van de haven van Bergen op Zoom, hebben de oude stenen muren het vloedwater niet kunnen houden. Het achterste deel van deze haven wordt gedempt, en daartoe is dit deel met een stalen dampoort afgesloten en leeggepompt. Het getijwater sloeg echter een gat in de stenen wal terzijde van de dampoort, en door een groot gespoeld gat in de kadewal stroomde het water weer in de droogstaande haven. De schade is minstens 10 duizend gulden.

VISSERIJDAG OP 31 MEI TE 'S GRAVENHAGE

De Stichting van de Nederlandse Visserij zal op 31 Mei de 3e jaarlijkse visserijdag houden. De bedoeling van deze visserijdagen is ieder jaar de aandacht van de regering, autoriteiten en publiek te vestigen op de Nederlandse visserij als een levend deel van de nationale bedrijven. Ieder jaar is dan ook de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening persoonlijk aan de bestuurstafel aanwezig en houdt hij een toespraak. Dit jaar houdt de Minister zelfs de eerste inleiding, waarna dr ir. D. de Waal, landbouw- en visserij-attaché bij het Nederlandse gezantschap te Kopenhagen een inleiding houdt over «De Skandinavische visserijen». Tenslotte zal de voorzitter der Stichting,, Mr. J. H. Kiewnet de Jonge, nog spreken.

IN HET IJSELMEER WORDT VEEL NEST GEVANGEN

De vangst van nest of pos in het IJselmeer is momenteel buitengewoon groot. Zeer gelukkig is het feit, dat de vismeelfabrieken voor deze vissoort, die niet voor de consumptie kan worden gebruikt, een goede prijs bieden. Men verkoopt dit nest thans in vele plaatsen over de afslag, omdat de concurrentie tussen de vismeelfabrieken zo groot is, dat men gerust de vrije prijsvorming aandurft. Voorheen verkochten de vissers dit nest aan vaste prijzen, die zeer laag waren. Nu er tussen de vismeelfabrieken concurrentie is, blijkt men prijzen tussen 7 en 8 cent per kgr. te kunnen betalen.

DE WET OP DE WERKLOOSHEIDSVERZEKERING GAAT NOG NIET IN

De wet op de wachtgeld en werkloosheidsverzekering, welke had moeten aanvangen op 1 Juli a.s., kon nog niet ingaan, omdat het technisch overleg met de bedrijfsverenigingen nog niet ten einde is.

Daarmede wordt ook de beslissing over opname van de deelvisserij onder deze wet uitgesteld. Over dit probleem is nogal wat discussie onder de kustvissers, waarbij speciaal de vissersvloot een actief standpunt inneemt.

BEZOEK REDERSVERENIGING VAN HENGELS

De redervereniging in de haringvisserij maken met hun leden van Scheveningen, Vlaardingen en Katwijk op 23 Mei een trip met autobussen naar de machinefabrieken van Stork in Hengelo, ter bezichtiging van de machines, welke door deze fabrieken ook voor de scheepvaart afleveren.

Mulder & Rijke
IJMUIDEN — Tel. 4308
K 2550
ONTWERPEN EN CONSTRUEREN VAN ALMINIUM VISRUIMEN INCL. ISOLATIES
REDDINGBOTEN IN HOUT, STAAL en ALMINIUM
VRAAGT INLICHTINGEN (351)

Brief uit Yerseke

Nr 203

Yerseke, 20 Mei 1950.

NOG STEEDS BEZOEKEN VELE TOERISTEN YERSEKE

Terwijl we dit schrijven, staan drie grote (en mooie !) autobussen op de dijk bij de haven. 't Blijken reizigers te zijn uit Mons of Bergen in Henegouwen. Uit een kort gesprek dat we met een deel der mensen aanknoopten, een gesprek dat ontstond naar aanleiding van een vraag om inlichtingen, bleek dat Zeeland en vooral Yerseke, veel bezienswaardigs biedt. Ze waren zeer tevreden over hetgeen ze tot nu toe zagen en namen zich voor nog wel eens terug te komen. In de loop van deze week zagen we nog twee bussen uit Bergen, een met mensen uit Baillieul (bij Doornik) en een uit Ledeberg. Dit was misschien nog niet alles wat werkelijk op Yerseke kwam. En dan 's Zondags ! De plaatselijke autoriteiten hebben op die dag vaak moeite en zorg te over om alle voertuigen, bussen, auto's en motorrijwielen een goede en veilige parkeerplaats aan te wijzen. Wij meenen te mogen en te moeten zeggen : Hoe meer vreemdelingen (en vooral Belgen) komen, hoe liever het ons is en hoe beter we het vinden.

DE OESTERVERZENDING IS PRAKTISCH AFGELOPEN

Zo vernemen we niet alleen, maar zien het ook. De in de Winter volgeladen vrachtwagens, hebben nu vrijwel geen oesters meer geladen en het zijn nog alleen de wagens van de grote kreeften-firma's die nog, de een meer, de ander minder, geregeld dagelijks België ingaan of ook wel doorgaan tot de Franse grens met voor dat land bestemde kreeften. De kreeftenhandel is bevredigend, zo zeggen betrokkenen. Dit is jammer genoeg niet te zeggen van

DE KREEFTENVISSERIJ

die nog steeds dezelfde (betrekkelijk !) lage prijzen en geringe vangsten te noteren geeft.

DE ROGVISSERIJ

Hiermee zal Maandag een begin worden gemaakt, deelde de man die zich de laatste jaren daarop toelegde, ons mee. Hopen we met hem op goede vangst en vlotte afzet !

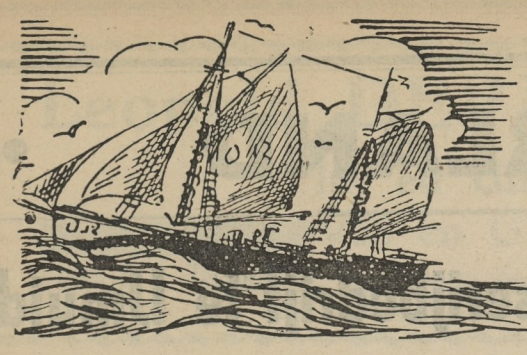
DE FRANSE ZAAIOESTERS

De aanvoer hiervan gaat deze keer al zeer met horten en stoten. Maandag kwamen een paar ladingen toe en ook gisteren zagen we bij verschillende bestellers de partijtjes afzetten. Ze zijn er nu nog niet allemaal en is het dus nodig dat aanstaande Maandag weer een paar camions «op stap» gaan, die dan, naar men aanneemt en hoopt, de laatste gedeelten zullen opladen en hier brengen. Een kennis van ons vond op de dijk een Franse zaaioester. Na opening bleek de schelp lelijk toegetakeld door wat men noemt de «Polydore-ziekte». Waar men ons meermalen verzekerde dat deze aantasting de viskwaliteit niet benadeelt, willen we hieraan niet twijfelen, hoewel het ons toch ietwat wonderlijk toeschijnt, vooral nu we het voornoemde exemplaar hebben gezien.

EN DE MOSSELVISSERIJ OP DE WADDENZEE ?

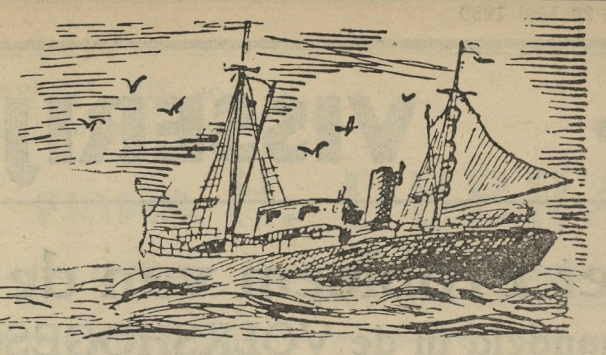
Nog vrijwel voor ieder en overal hetzelfde. Ploeteren, wurmen en tobben om een vrachtje bijeen te krijgen. Ik zeg opzettelijk «vrachtje», omdat volle vrachten zelf vissen, praktisch niet voorkomt. En wat is het dan nog dat wordt gevist ? Mosselzaad dat die naam werkelijk verdient, wordt niet of bijna niet gevonden en-of gevist. 't Zijn voor het merendeel mosselen die reeds half-groot of groter zijn. Nu komen die wel te pas, vooral voor die mensen, wier voorraad halfwas-mosselen in de Zandkreek stond, doch daar afstierven aan een nog onbekende ziekte. Maar het aanvullen van het gat dat in de voorraad van de getroffenen werd geslagen zal wel de gehele Wadden-vistijd eisen. En dan rest geen tijd meer voor het vissen van zaad, zou het nog gevonden worden of te vissen komen. Kwekers die geen halfwasmosselen verloren zagen gaan en verleden najaar en winter voldoende zaad op de Zeeuwse banken konden opdoen, gaan dan ook niet naar de Waddenzee. Duidelijk is dus dat de Waddenzee-periode lang niet wat nuttig zou zijn en nodig is. Eigenaardig is dat niet alleen op onze Wadden geen fijn (klein) zaad wordt gevonden maar evenmin op de Duitse Wadden.

(ZIE VERVOLG BLZ. 2)



KRONIEK

van het Verbond der Belgische Zeevisserij



De strijd woedt steeds harder en harder

Het is gemakkelijker af te breken dan op te bouwen

De actie van het V.B.Z. in verband met alle punten op haar programma ter sanering van het visserijbedrijf staat bloot aan allerlei critiek. Het is steeds gemakkelijker af te breken dan iets op te bouwen, vooral wanneer het gaat om aangelegenheden waarin tot nog toe geen voorgaande bestond.

Het zeevisserijbedrijf in ons land werd gedurende lange jaren verwaarloosd vanwege de regering en ook vanwege de betrokken kringen. Dit vormde voor sommige mensen de gelegenheid zich op te werken ten koste van de algemeenheid en de mogelijkheid bestond en bestaat nog, de visserij ten gronde te richten voor wie geen scrupules heeft en slechts op zijn eigen bestaan denkt.

In die geest mag de actie van het V.B.Z. als revolutionnair beschouwd worden omdat ze vraagstukken aanvat, die tot nog toe nooit ernstig behandeld werden en omdat ze voor die vraagstukken de beste oplossing zoekt in het algemeen belang.

Het is te begrijpen dat we in de eerste plaats gestuit zijn, niet alleen op het onbegrip, maar zelfs op de tegenwerking van bepaalde regeringskringen. De lock-out van 1948 heeft echter bewezen dat de visserij een macht is en heeft alle deuren opengeworpen voor de visserij, vertegenwoordigd door het Verbond der Reders.

Zolang het echter ging om invloed te werven en zolang de periode van het «zoeken» naar de oplossing duurde, mochten we rekenen op alle medewerking. Deze periode mocht niet blijven duren : de visserij heeft te veel geleden en te grote belangen staan op het spel. En toen een richting gevonden werd waarin het verdere programma zou afgehandeld worden, werden opeens redenen gevonden om die eenheid, welke in het begin toegejuicht werd, af te breken. Zover is het thans gekomen dat men diezelfde kleingeestige redenen aanwendt om de EENHEID en de STERKTE van de visserij voor goed te fnuiken : men spreekt er van een nieuwe redersvereniging te stichten, NAAST en TEGEN het V.B.Z.

DIE NIEUWE REDERSVERENIGING IS ER ALLEEN OP BEDOELD DE KLEINE PERSOONLIJKE BELANGEN VAN WELBEPAALDE MENSEN TE DIENEN. Eenieder in de visserij weet wie die mensen zijn, wat hun doel is en wat ze tot nu toe bekomen hebben, namelijk : de redding van de visserij onmogelijk te maken omdat dit voor hen een beletsel is om hun eigen ongezonde zaken uit te werken in hun eigen belang.

Gezonde kritiek voortgaande op het algemeen belang is gewenst

We zijn nooit voorstander geweest van toejuichingen en ophemelingen enkel en alleen omdat het V.B.Z. het zo gezegd heeft of het zo wil. Het is niet altijd eenvoudig voor elke oplossing een juiste formule te vinden.

Het kan ook zijn dat bepaalde personen er een betere mening op na houden of andere voorstellen te doen hebben welke kunnen overwogen worden.

Met dit alles werd steeds rekening gehouden in het V.B.Z. Steeds vroegen we aan de leden zelf voorstellen te doen zo zij een oplossing in bepaalde gevallen zagen. Alle voorstellen werden steeds onderzocht en waar mogelijk in ons actieprogramma opgenomen. We hebben steeds gezonde onpersoonlijke kritiek gevraagd. Kritiek, die opbouwend is en de gemeenschap ten goede komt.

Deze kritiek mochten we echter weinig ontvangen, doch ook hiermede werd rekening gehouden wanneer deze kwam van mensen welke het ernstig meenden met de belangen van het gehele bedrijf.

Wie echter meende enkel te moeten afbreken, niet omdat de methode of het voorstel niet goed was volgens zijn mening, maar wel omdat het een voorstel was dat van het V.B.Z. uitging, of omdat persoonlijke veten niet konden over 't hoofd gezien en het algemeen belang hier maar moest lijden, die KLEINGEESTIGHEID werd door de reders die het goed meenden onmiddellijk gebrandmerkt en wel omdat deze kritiek steeds van dezelfde bepaalde zijde uitging, en steeds met hetzelfde doel. En omdat de handelwijze van die mensen steeds bewezen heeft, dat ze zich weinig bekommeren met het algemeen welzijn.

Op weg naar de zege

Een nieuwe periode werd ingeluid op 23 April 1950 bij het tweede jaarvergadering van het V.B.Z. Het plan Malderez betekende de inzet tot de aanval : het gaf aanleiding tot het opstellen van een definitief werkprogramma voor het V.B.Z., programma welke verdeeld is in punten van onmiddellijke actie en punten welke op lange termijn moeten uitgewerkt worden.

Meer dan ooit is eenheid van het visserijbedrijf NODIG. Meer dan ooit moet de hand gehouden worden aan de eisen van de zeevisserij : de crisis welke we thans doormaken zou wellicht kunnen uitlopen op de doodstrijd van de zeevisserij in ons land. Meer dan ooit is het ONVERANTWOORDELIJK de welgemeende actie in het belang van de gehele zeevisserij af te breken. Wie vroeger nog getwijfeld heeft, heeft nu zekerheid bekomen : de kleingeestigheid van bepaalde zijde is er niet alleen om bedoeld persoonlijke veten uit te vechten ten koste van het algemeen welzijn, maar is er VOORAL om bedoeld, de visserij definitief te kelderen.

Dank zij het heroprichten van het Comité voor de Invoer is het aan de vertegenwoordigers van het V.B.Z. mogelijk hun stem te laten gelden en hun houding tegenover de invoer te bepalen. Wanneer men het waagt die houding af te breken, dan bewijst dit meteen dat die mensen, die ook reder zijn, er enkel op belust zijn de kracht van het V.B.Z. in het invoercomité te breken, omdat zij wellicht hopen dat dank zij de invoer de ganse visserij eindelijk eens zal ten gronde gericht worden en die paar rederijen, gesteund door de kapitalen van de banken, deze ineenstorting misschien zullen overleven .

Daarom moet het V.B.Z., welke 95 t.h. van de reders groepeert en welke in alles ook de belangen van de 5 t.h. niet aangeslotenen verdedigt, uit het Comité van de Invoer geweerd. Daarom moet er thans met man en macht een nieuwe redersvereniging uit de grond gestampt, omdat het programma van het V.B.Z. niet MAG uitgevoerd worden voor die mensen.

Bericht aan Zeevarenden

NOORDZEE — KUST
WEERBERICHTEN VOOR DE SCHEEPVAART LANGS DE BELGISCHE KUST

a) BENAMING DER UITZENDING : «Weerbericht voor de Scheepvaart langs de Belgische Kust».

b) UITZENDINGSSTATION : Oostende—Radio.

c) GOLFLENGTE EN TYPE DER GOLVEN : 144,1 m. (2082,5 kc/sec) A3.

d) UITZENDINGSUREN :
07.20 GMT (voorspellingen geldig tot middernacht).
17.20 GMT (voorspellingen geldig tot 's anderendaags 's middags).

e) INHOUD VAN HET BERICHT : Voorspelling, in klare tekst, van het weder, de wind en de zichtbaarheid, voor de zone begrensd door :
a) de Frans-Belgisch-Nederlandse grens;
b) de breedtekring 53° N;
c) de Engelse kust;
d) de lijn Dover-Kales.

f) TAAL : Het bericht wordt uitgezonden in het Nederlands. De Engelse tekst kan bekomen worden op aanvraag te richten aan O S U op 144,1 m. (2082,5 kc/s.) in A3 of aan O S T op 600 m. (500 kc/sec.) in A1 of A2.

g) BETEKENIS VAN DE GEBRUIKTE TERMEN :

1) Intensiteit van de wind:
(De cijfers zijn overeenstemmend met deze van de schaal Beaufort).

Stil	Calm	0
Flauw en stil	Light Air	1
Flauwe koelte	Light breeze	2
Lichte koelte	Gentle breeze	3
Matige koelte	Moderate breeze	4
Frisse koelte	Fresh breeze	5
Stijve bries	Strong breeze	6
Harde wind	Moderate Gale	7
Stormachtig	Fresh gale	8
Storm	Strong gale	9
Zware Storm	Whole gale	10
Zeer zware storm	Storm	11
Orkaan	Hurricane	12

2) Horizontaal zicht :
Zeer dikke mist : zicht beneden 50 m.
Dikke mist : zicht tussen 50 en 200 m.
Mist : zicht tussen 200 en 500 m.
Mistig : zicht tussen 500 en 1.000 m.
Nevelig : zicht tussen 1 en 2 km
Slecht zicht : zicht tussen 2 en 4 km.
Matig zicht : zicht tussen 4 en 10 km.
Vrij goed icht : zicht tussen 10 en 20 km.
Helder zicht : zicht tussen 20 en 50 km.
Buitengewoon helder zicht : zicht boven 50 km.

Bij : lichte motregen zonder mist, lichte sneeuw zonder mist of lichte buien zonder mist : zicht boven de 1.000 m.

Bij : matige motregen zonder mist, matige sneeuw zonder mist of matige buien zonder mist : zicht tussen 500 en 1.000 m.

Bij : dichte motregen zonder mist, zware sneeuw zonder mist of zware buien zonder mist : zicht beneden de 500 m.

Bij lichte regen en motregen : zicht boven 1.000 m.

Bij matige of zware regen en motregen : zicht beneden 1.000 m.

Bij lichte regen of motregen en sneeuw : zicht boven 500 m.

Bij matige of zware regen en motregen en sneeuw : zicht beneden 500 m.

Dense fog : objects not visible at 50 yards.

Thick fog : objects not visible at 1 cable.

Fog : objects not visible at 2 cables.

Moderate fog : objects not visible at 5 cables.

Thin fog or mist : objects not visible at 1 nautical mile.

Visibility poor : objects not visible at 2 nautical miles.

Visibility moderate : objects not visible at 5 nautical miles.

Visibility good : objects not visible at 10 nautical miles.

Visibility very good : objects visible at 30 nautical miles.

Visibility excellent : objects visible at more than 30 nautical miles.

Light drizzle, light snow or light showers, occuring alone, without fog : visibility 1/2 mile or more.

Moderate drizzle, moderate snow or moderate showers, occuring alone without fog : visibility less than 1/2 mile, but more than 500 yards.

Heavy drizzle, heavy snow or heavy showers, occuring alone, without fog : visibility less than 500 yards.

Light rain and drizzle, without fog : visibility more than 1/2 mile.

Moderate or heavy rain and drizzle, without fog : visibility less than 1/2 mile.

Light rain or drizzle and snow, without fog : visibility more than 500 yards.

Moderate or heavy rain or drizzle and snow : visibility less than 500 yards.

3) Bewolking :
Heldere tot weinig bewolkte hemel : 0 tot 2/8 van hemel bedekt.
Bewolkte hemel : 2/8 tot 4/8 van hemel bedekt.
Zwaar bewolkte hemel : 4/8 tot 6/8 bedekt.
Over het algemeen betrokken hemel : 6/8 tot 8/8 van hemel bedekt.
Sky clear or slightly cloudy : 0 to 2/8ths of sky covered.
Sky cloudy : 2/8ths to 4/8ths of sky covered.
Sky very cloudy : 4/8ths to 6/8ths of sky covered.
Sky mainly overcast : 6/8ths to 8/8ths of sky covered.

STORMBERICHTEN

Oostende-Radio zendt, in voorkomend geval, een stormbericht uit :

a) op golflengte 2082,5 kc/s. (144,1 m.) A3 (O S U) in het Nederlands en in het Engels, onmiddellijk na ontvangst door het Kuststation en te 01,20, 07,20, 13.20, 15.20 en 21,20 GMT;

b) op golflengte 500 kc/sec. (600 m.) A1 (O S T) in het Nederlands en in het Engels, onmiddellijk na ontvangst door het Kuststation en te 09.00, 16.00 en 22.00 GMT.

Moeilijkheden met de R.M.Z.

De R.M.Z. laat onze reders niet met rust. Talrijk zijn de klachten, die op het secretariaat binnenkomen. Reders, welke reeds hun achterstallige schulden vereffend hebben, worden lastig gevallen voor het betalen der boeten en interesten, andere worden voor de rechtbank gedaagd. Het is een stortvloed van onregelmatigheden geworden vanwege de R.M.Z., wat wijst op een gebrek aan organisatie.

Wij verzoeken de Heren Reders, die moeilijkheden ondervinden, ons er van op de hoogte te brengen, opdat wij zouden kunnen tussenkomen en deze beslissingen van de R.M.Z. doen stopzetten.

Eveneens verzoeken wij de Heren Reders, welke moeilijkheden ondervinden inzake toepassing van R.M.Z., enz., ons deze te willen mededelen, teneinde onze documentatie zo volledig mogelijk aan te leggen, om eindelijk eens en voor goed de zaken van de R.M.Z. te regelen.

Vismeelinstallatie op treilers

Een lid van het IJslands Parlement maakt bekend, dat een vismeelinstallatie voorzien is op de tien treilers, die de regering laat bouwen in Engeland. Deze nieuwe installatie zal vijf en twintig tot dertig ton grondstof kunnen gebruiken per dag; dit betekent vijf tot zes ton vismeel.

Er zullen zekere moeilijkheden zijn, namelijk : de geringe plaats, het rollen van het vaartuig enz.

Het drogen van het meel zal geschieden door middel van warme lucht.

Verdwenen op zee

De reder-schipper Roullé Georges 23 jaar, was alleen met zijn vaartuig «Zon» de haven Croix-de-vie nabij La Rochelle uitgevaren. Op zeker ogenblik bemerkte de kapitein van een vaartuig, dat in het vaarwater van de «Zon» kwam, dat dit vaartuig op drift geslagen was. De schipper was niet meer aan boord. Uit het onderzoek zou gebleken zijn, dat het slachtoffer door de winch zou gegrepen zijn en over boord geslingerd.

Het lichaam van de ongelukkige werd nog niet teruggevonden.

Toekomst van vismeel

Gedurende het vieren van het dertigjarig bestaan van een der grootste vismeelfabrieken van Noorwegen, besprak een van de beheerders het vraagstuk van de produktie van vismeel in Noorwegen. Hij was van gedacht, dat een groot aantal vismeelfabrieken moest opgericht worden in Noord Noorwegen, bijzonderlijk in Finnmark, om het beste gebruik te maken van visafval en niet eetbare delen van de aangevoerde vis. Deze nieuwe instellingen zouden natuurlijk afhangen van het bouwen van moderne conservenfabrieken, waarbij de produktie van vismeel een voorname steun zou zijn voor de visserij.

Nieuw Foundlandse gezouten kabeljauw

De Federale Regering zal Nieuw Foundland helpen haar gezouten kabeljauw te verkopen in Europa gedurende 1950, over de stelling-dollar wisselhinderpalen. De Minister van Visserijen van Canada verklaarde, dat de Federale autoriteiten alles zouden doen om te helpen bij de verkoop van de vangsten van 1950. Maar in Europa zal men er niet moeten op rekenen meer dan 2.000.000 kgr. te verkopen. De voornaamste landen, waar de kabeljauw zal verkocht worden, zijn Italië, Spanje en Portugal.

Tabak en Sigaretten voor de Kustvisserij

De grote vissersvaartuigen en de middenslagvaartuigen genieten van een vrijstelling van taksen op tabak en sigaretten, waardoor ze in de mogelijkheid zijn deze produkten aan goedkope prijs aan te schaffen.

De kleine visserij, garnaal en haringvissers, kunnen niet genieten van dit voorrecht omdat ze, volgens het bestuur van douanen en accijnzen, de territoriale wateren niet verlaten.

Het V.B.Z. doet thans de nodige stappen om aan de garnaal- en kustvisserij van deze maatregel te laten genieten.

Wij zullen de belanghebbenden op de hoogte brengen van de uitslag van deze stappen.

Noorwegen

Noorwegen breidt zijn visindustrie uit

Door de Noorse regering wordt de oprichting van een visindustrie-genootschap voorbereid, die over een kapitaal zou beschikken van 750.000 Pond Sterling. De maatschappij wil in Noord-Noorwegen fabrieken oprichten, waarvan de meerderheid der akties Staatsbezit zouden blijven.

Tien fileerfabrieken zijn voorzien, evenals koelinrichtingen.

VACUUMPOMP VOOR HET HARINGLOSSEN

Ook in Noorwegen heeft men nu met het bouwen van Vacuum-pompen voor het lossen van haringen aangevangen.

Per uur kunnen 10.000 kg. haringen verladen worden.

Gelijktijdig wordt het gewicht der uitgepompte vis automatisch aangeduid.

«TALISMAN» IN BRAND

De Noorse vrachtboot «Talisman» van 6.700 ton zond berichten uit, dat brand aan boord was ontstaan. Het vaartuig was op dit ogenblik ter hoogte van Jokohama. Het Amerikaanse tankschip «Shaweettrail» en het Japanse vrachtschip «Tokatisan Maroë», die de noodseinen van het brandende schip hadden opgevangen, ijlden ter hulp.

WALVISVANGST

Dit jaar is het walvisvangstseizoen drie weken vóór het gesteld termijn geeindigd, daar het contingent van 16.000 walvissen bereikt werd.

De oorzaak van de vermeerdering der vangsten is te zoeken bij het grotere aantal jachtvaartuigen en de betere vangmethoden. De tien Noorse moederschepen hebben tot 25 Februari een totaal van 750.905 vaten olie verwerkt, dit is 116.000 vaten meer dan voor dezelfde periode van voorgaand seizoen.

Slechte tijd... ?
Weinig verdienste... ?

BESNOEI UW ONKOSTEN
BESCHERM UW MOTOR

LAAT EEN

WINSLOW

OLIE- EN MAZOUTFILTER

PLAATSEN DOOR :

CHANTIERS & ARMEMENT
SEGHERS
SLIPWAYKAAI 4 OOSTENDE

REDERS ondanks protest van het V.B.Z. wordt opnieuw vis ingevoerd - Aan U te bewijzen dat ONZE VIS BETER is dan vreemde vis - Wij hebben ONZE FAAM en ONZE AFZET te verdedigen :

BRENG ENKEL KWALITEITSVIS MEE !